

**MICROSCAN.**

# Mode d'emploi du vérificateur de codes-barres série LVS® 95XX

Français



Copyright ©2018  
Omron Microscan Systems, Inc.  
Tél. : +1 425.226.5700 / 800.762.1149  
Fax : +1 425.226.8250

Tous droits réservés. Les informations contenues dans le présent document sont exclusives et fournies uniquement dans l'objectif de permettre aux clients d'utiliser ou d'entretenir l'équipement fabriqué par Omron Microscan. Ce document ne doit pas être diffusé, reproduit ou utilisé à d'autres fins sans l'autorisation écrite de Omron Microscan.

Dans ce manuel, des noms de marques commerciales peuvent être utilisés. Nous déclarons par la présente que nous utilisons les noms au profit du propriétaire de la marque commerciale, sans intention de violation.

### Partenaire de solutions GS1



### Clause de non-responsabilité

Les informations et spécifications décrites dans ce manuel peuvent être modifiées sans préavis.

### Dernière version du manuel

Pour obtenir la dernière version de ce manuel, rendez-vous sur le Centre de téléchargement de notre site Web, à l'adresse suivante :

[www.microscan.com](http://www.microscan.com).

### Support technique

Pour obtenir un support technique, envoyez un e-mail à l'adresse suivante :

[Americas\\_support@microscan.com](mailto:Americas_support@microscan.com)

[EMEA\\_support@microscan.com](mailto:EMEA_support@microscan.com)

[APAC\\_support@microscan.com](mailto:APAC_support@microscan.com)

[China\\_support@microscan.com](mailto:China_support@microscan.com)

### Garantie

Pour des informations à jour sur la garantie, veuillez consulter : [www.microscan.com/warranty](http://www.microscan.com/warranty).

### Omron Microscan Systems, Inc.

#### Siège social des États-Unis

+1 425.226.5700 / 800.762.1149

#### Centre technologique Nord-Est des États-Unis

+1 603.598.8400 / 800.468.9503

#### Siège social européen

+31 172.423360

#### Siège Asie-Pacifique

+65 6846.1214

# Table des matières

<b>Avis d'arrêt de produit.....</b>	<b>6</b>
Arrêt du produit LVS-9500 .....	6
Arrêt du produit LVS-9505 .....	6
<b>Introduction .....</b>	<b>7</b>
<b>Assistance à l'installation .....</b>	<b>8</b>
<b>Manuels du système .....</b>	<b>9</b>
Mode d'emploi Windows 7 .....	10
Mode d'emploi Windows 10 .....	10
<b>Consignes de sécurité.....</b>	<b>11</b>
<b>Spécifications du logiciel de la série LVS-95XX .....</b>	<b>12</b>
<b>Spécifications matérielles du LVS-9510 et de la tête de lecture auxiliaire .....</b>	<b>14</b>
<b>Spécifications matérielles LVS-9570.....</b>	<b>15</b>
<b>Spécifications matérielles LVS-9580/9585.....</b>	<b>16</b>
<b>Opérations de base.....</b>	<b>17</b>
Pour imprimer les résultats.....	19
Pour visualiser le rapport.....	20
Onglet Accueil.....	21
Choix de la langue.....	21
Basculer le logiciel LVS-95XX entre deux langues .....	22
Liste des versions logicielles en cours .....	22
Connexion par mot de passe .....	23
<b>Onglet Configurer .....</b>	<b>24</b>
Caméra .....	24
Fonction Secteur automatique (Auto-Sector) .....	27
Standards d'application.....	28
Sélectionner un-standard d'application.....	30
Touches de raccourci des standards d'application.....	31
Touches de raccourci par défaut.....	31
Gestion manuelle d'ouverture .....	32
Création de rapports personnalisés .....	32
Données actuelles.....	32
Modifier le fuseau horaire : .....	32
Paramètres système .....	33
Note minimale de passage.....	33
Jours avant l'expiration du mot de passe .....	33

Minutes avant déconnexion automatique .....	33
Jours avant calibrage requis .....	33
Permettre à des défauts non-ISO d'affecter la note .....	33
Métrique .....	33
Traitement des zones de silence.....	34
Référence.....	36
Référence supplémentaire .....	36
Nom de l'entreprise sur les rapports.....	36
Configurer un utilisateur .....	36
Configuration d'Active Directory .....	37
Recherche de produits .....	37
Coordonnées du revendeur.....	39
Fonctions optionnelles .....	39
Liste d'options .....	39
Activation de fonctions optionnelles .....	39
Changer le mot de passe .....	40
<b>Onglet Calibrage .....</b>	<b>41</b>
Calibrage du système .....	42
Instructions d'entretien préventif de la carte de calibration .....	45
Accéder aux paramètres de la carte de calibration pour une carte de remplacement.....	45
Carte de calibration Data Matrix.....	45
<b>Onglet Notation .....</b>	<b>47</b>
Section 1 : Codes 1D .....	47
1. Note générale.....	47
2. Grade ISO .....	49
3. Zone de visualisation .....	51
OCR (vérification des caractères lisibles par une personne) .....	52
Zoomer sur l'affichage de l'onglet Notation (Grading tab) .....	53
4. Graphique à barres des notes.....	53
Mesure de la hauteur des barres .....	54
5. Section Paramètres ISO/IEC .....	55
6. Tâches (paramètre non ISO) .....	56
Autres outils de l'écran Notation (Grading) .....	57
Opacité .....	57
Codes couleurs .....	58
Mesure de la hauteur et de la largeur .....	58
Code-barres trop large pour le champ de visualisation (Fonction Assemblage).....	59
Section 2 : Codes matriciels.....	64
Vérifier un code matriciel.....	64
Section Visualisation .....	64
Section 3 : Codes bidimensionnels à plusieurs rangées.....	67
Vérifier un code PDF417 ou MicroPDF417 .....	67
Paramètres PDF417.....	67

Vérification du code GS1 Databar Composite .....	68
Vérifier un code composite.....	69
<b>Onglet Zoom .....</b>	<b>70</b>
<b>Onglet Profil.....</b>	<b>71</b>
Section Visualisation .....	74
Courbe de réflectance pleine .....	74
Agrandissement et rétrécissement traditionnel des barres .....	75
Bouton Paramètres traditionnels .....	76
Bouton Analyse dimensionnelle .....	77
Bouton Notation de 10 lignes (10-Line Grading) .....	77
Bouton Imprimer.....	77
Impression.....	78
Analyse de la structure des données .....	79
Exemple d'analyse de structure de données .....	80
<b>Onglet Archive.....</b>	<b>81</b>
Importer une image à partir du fichier .....	82
Exporter une image vers un fichier .....	84
Rapports récents (30 derniers jours).....	85
Supprimer avant date spécifique.....	85
Historique des versions logicielles .....	88
Rapport d'audit de traçabilité .....	88
Rapport de calibrage.....	88
Rapport selon référence.....	88
Exporter données de référence.....	88
Importer le rapport de référence dans Excel .....	89
Créer base de données de sauvegarde .....	94
Parcourir base de données de sauvegarde .....	95
Imprimer un rapport archivé (Print an Archived Report) .....	95
<b>Programme d'entretien préventif .....</b>	<b>96</b>
LVS-9510 .....	96
LVS-9570 .....	96
LVS-9580/9585 .....	97
LVS-9505 .....	97
LVS-9500 .....	97

## **Avis d'arrêt de produit**

### ***Arrêt du produit LVS-9500***

Microscan a arrêté le LVS-9500 le 31 décembre 2011 et a pris en charge la vente de pièces de rechange jusqu'au 31 décembre 2015.

Les réparations du LVS-9500 dépendent de la disponibilité des composants et sont à la discrétion de Omron Microscan.

### ***Arrêt du produit LVS-9505***

Omron Microscan a arrêté le LVS-9505 et a pris en charge la vente de pièces de rechange jusqu'au 31 décembre 2015. Les réparations du LVS-9505 dépendent la disponibilité des composants et sont à la discrétion de Omron Microscan.

La version 4.2.x et les versions ultérieures du logiciel LVS-95xx ne peuvent pas être utilisées avec le LVS-9500 et le LVS-9505.

## Introduction

Ce manuel couvre les instructions d'utilisation pour les systèmes de vérification de codes-barres de la série LVS-95XX, qui comprennent les modèles LVS-9510, LVS-9570, LVS-9580, et LVS 9585.



LVS-9510



LVS-9570



LVS-9580



LVS-9585

**IMPORTANT** : l'ordinateur fourni par l'utilisateur pour se connecter à la tête de lecture auxiliaire 5,0 MP doit disposer du logiciel LVS-95XX version 3.0.8 ou ultérieure.

Les fonctions standards du système LVS-95XX sont décrites dans ce manuel. Les fonctions spéciales mises à niveau sont décrites dans l'« Annexe G : Fonctions spéciales ». L'Annexe G couvre les sujets suivants :

- Vérification multi-codes-barres
- Passer le rapport de vérification au format une colonne
- Modifier les lignes de signature du rapport de vérification
- Modifier les paramètres du port de communication
- Connexion automatique
- Verrouillage Windows®
- Contournement de l'exportation
- Rapports personnalisés
- Imprimer « Rapport d'analyse de structure des données » (Data Structure Analysis Report) avec « Rapport de vérification » (Verification Report)
- Exclure « Tout » (multisecteurs) lors de l'exportation
- Réinitialisation du mot de passe du compte
- Touches de raccourci des standards d'application
- Note décimale

L'Annexe G se trouve sur la clé USB d'installation incluse avec votre ensemble système.

## Assistance à l'installation

Pour obtenir une assistance avec l'installation du logiciel pour un système LVS-95XX, veuillez consulter le « Guide d'installation du logiciel de la série LVS-95XX ».

Le système LVS-95XX est livré sur votre site emballé dans un carton de transport spécialement conçu. NE jetez PAS le carton de transport si vous devez expédier ou stocker le système pour quelque raison que ce soit. Ne pas utiliser ce carton pour retourner votre produit à Omron Microscan annulera la garantie.

**AVERTISSEMENT** : tous les systèmes LVS-95XX doivent utiliser la carte de calibration et la clé USB d'installation fournies avec le système. Le système LVS-95XX, la carte de calibrage et la clé USB d'installation utilisent le même numéro de série et doivent être utilisés conjointement pour obtenir des résultats de calibrage corrects. Ne pas utiliser la carte de calibrage et la clé USB d'installation fournies avec le système entraînera des résultats de calibrage incorrects.



## Manuels du système

Tous les manuels du système LVS-95XX sont stockés dans les emplacements suivants :

Clé USB d'installation	Chaque système acheté est livré avec une clé USB d'installation contenant les manuels d'installation du logiciel et du système. Voir la remarque ci-dessous.
Ordinateur hôte	Une fois le logiciel LVS-95XX installé avec succès, les manuels du système se trouvent dans les répertoires ci-dessous :  <b>Windows 7 (64 bits) :</b> C:\Program Files (x86)\I9500\Manuals <b>Windows 7 (32 bits) :</b> C:\Program Files\I9500\Manuals <b>Windows 8 et 10 :</b> C:\Program Files (x86)\Microscan\LVS-95XX>manuals
Bureau de l'ordinateur	Une fois le logiciel LVS-95XX installé, une icône « LVS Manuals » (Manuels du LVS) est créée sur le bureau de l'ordinateur. Double-cliquez sur l'icône « LVS Manuals » (Manuels du LVS) se trouvant sur le bureau pour accéder aux manuels du système.

---

**Remarque :** lors de l'insertion de la clé USB d'installation dans le port USB avec la fonction d'exécution automatique activée, des écrans apparaissent automatiquement pour vous inviter à installer le logiciel LVS-95XX. Si vous souhaitez visualiser ou imprimer les manuels se trouvant sur la clé USB d'installation **avant d'installer le logiciel LVS-95XX**, suivez les étapes ci-dessous :

---

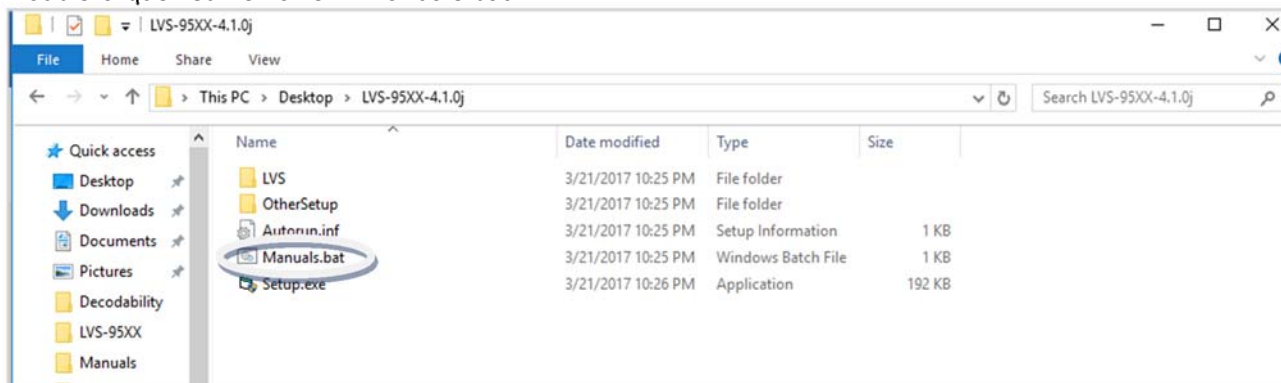
Les étapes ci-dessous varient en fonction des systèmes d'exploitation Windows® 10 ou Windows® 7. Suivez les instructions ci-dessous en fonction du système d'exploitation installé sur l'ordinateur sur lequel le logiciel LVS-95XX sera installé.

## Mode d'emploi Windows 7

1. Insérez la clé USB d'installation dans le port USB.
2. Une fenêtre s'ouvre, contenant les manuels se trouvant sur la clé USB.

## Mode d'emploi Windows 10

1. Insérez la clé USB d'installation dans le port USB ;
2. Ouvrez l'explorateur Windows et accédez au lecteur USB LVS-95XX.
3. Double-cliquez sur le fichier « Manuals.bat ».



4. Une fenêtre s'ouvre, contenant les manuels se trouvant sur la clé USB d'installation.

## Consignes de sécurité

Cet appareil a été conçu avec soin pour procurer des années de fonctionnement sûr et fiable. Cependant, comme avec tous les équipements électriques, vous devez respecter certaines précautions de base pour éviter de causer des blessures ou d'endommager le système :

- Avant d'utiliser le système, lisez attentivement toutes les consignes d'installation et d'utilisation.
- Respectez toutes les étiquettes d'avertissement présentes sur le système.
- Pour protéger votre système contre les surchauffes, assurez-vous qu'aucune ouverture du système n'est bloquée.
- N'insérez jamais rien dans les ouvertures du système.
- N'utilisez pas le système à proximité de l'eau et ne renversez pas de liquide dedans.
- Tous les composants utilisés pour créer votre système sont approuvés UL et CE. Tous les circuits ont été conçus pour intégrer une sécurité maximale. Cependant, des équipements utilisant des tensions électriques peuvent causer des blessures physiques s'ils sont manipulés de manière incorrecte.
- N'essayez pas de travailler sur le système lorsque celui-ci est branché.
- Assurez-vous que la source d'alimentation électrique AC correspond aux valeurs nominales indiquées pour le système. Si vous n'en êtes pas sûr, consultez votre revendeur ou un opérateur local.
- Ne placez pas le cordon d'alimentation AC dans un lieu où des personnes pourraient marcher dessus. Si le cordon d'alimentation AC est endommagé ou effiloché, remplacez-le immédiatement.
- Évitez de regarder directement dans les lumières du système. Si vous devez contrôler les lumières ou vérifier un composant situé à proximité des lumières, assurez-vous d'abord d'éteindre les lumières. Si les lumières ne peuvent pas être éteintes, portez des lunettes de soleil polarisées lorsque vous devez regarder les lumières.
- Pour éviter d'endommager le système, éteignez et débranchez le système avant de le nettoyer.
- Si le système doit être réparé, veuillez contacter Omron Microscan ou votre distributeur Omron Microscan.

## Spécifications du logiciel de la série LVS-95XX

Symbologie	Standard(s) Utilisé(s)
PPN (Pharmacy Product Number)	IFA Coding System / PPN-Code Specification
Code 39	ISO 16388
Interleaved 2 of 5	ISO 16390
ITF-14	ISO 16390 & Spécifications générales GS1
Code-128	ISO 15417
GS1-128	ISO 15417 & Spécifications générales GS1
GS1-128 avec CC-A	ISO 15417, ISO 24723 & Spécifications générales GS1
GS1-128 avec CC-B	ISO 15417, ISO 24723 & Spécifications générales GS1
GS1-128 avec CC-C	ISO 15417, ISO 24723 & Spécifications générales GS1
Code 93	AIM BC5
Codabar	AIM BC3
UPC-A	ISO 15420 & Spécifications générales GS1
UPC-A avec 2 chiffres supplémentaires	ISO 15420 & Spécifications générales GS1
UPC-A avec 5 chiffres supplémentaires	ISO 15420 & Spécifications générales GS1
UPC-A avec CC-A	ISO 15420, ISO 24723 & Spécifications générales GS1
UPC-A avec CC-B	ISO 15420, ISO 24723 & Spécifications générales GS1
UPC-E	ISO 15420 & Spécifications générales GS1
UPC-E avec 2 chiffres supplémentaires	ISO 15420 & Spécifications générales GS1
UPC-E avec 5 chiffres supplémentaires	ISO 15420 & Spécifications générales GS1
UPC-E avec CC-A	ISO 15420, ISO 24723 & Spécifications générales GS1
UPC-E avec CC-B	ISO 15420, ISO 24723 & Spécifications générales GS1
EAN-13	ISO 15420 & Spécifications générales GS1
EAN-13 avec 2 chiffres supplémentaires	ISO 15420 & Spécifications générales GS1
EAN-13 avec 5 chiffres supplémentaires	ISO 15420 & Spécifications générales GS1
EAN-13 avec CC-A	ISO 15420, ISO 24723 & Spécifications générales GS1
EAN-13 avec CC-B	ISO 15420, ISO 24723 & Spécifications générales GS1
EAN-8	ISO 15420 & Spécifications générales GS1
EAN-8 avec CC-A	ISO 15420, ISO 24723 & Spécifications générales GS1
EAN-8 avec CC-B	ISO 15420, ISO 24723 & Spécifications générales GS1
GS1 Databar – 14	ISO 24724 & Spécifications générales GS1
GS1 Databar – 14 avec CC-A	ISO 24724, ISO 24723 & Spécifications générales GS1
GS1 Databar – 14 avec CC-B	ISO 24724, ISO 24723 & Spécifications générales GS1
GS1 Databar – 14 Stacked	ISO 24724 & Spécifications générales GS1
GS1 Databar – 14 Stacked avec CC-A	ISO 24724, ISO 24723 & Spécifications générales GS1
GS1 Databar – 14 Stacked avec CC-B	ISO 24724, ISO 24723 & Spécifications générales GS1
GS1 Databar Limited	ISO 24724 & Spécifications générales GS1
GS1 Databar Limited avec CC-A	ISO 24724, ISO 24723 & Spécifications générales GS1
GS1 Databar Limited avec CC-B	ISO 24724, ISO 24723 & Spécifications générales GS1
GS1 Databar Expanded	ISO 24724 & Spécifications générales GS1
GS1 Databar Expanded CC-A	ISO 24724, ISO 24723 & Spécifications générales GS1
GS1 Databar Expanded CC-B	ISO 24724, ISO 24723 & Spécifications générales GS1
GS1 Databar Expanded Stacked	ISO 24724 & Spécifications générales GS1

Symbologie	Standard(s) Utilisé(s)
GS1 Databar Expanded Stacked CC-A	ISO 24724, ISO 24723 & Spécifications générales GS1
GS1 Databar Expanded Stacked CC-B	ISO 24724, ISO 24723 & Spécifications générales GS1
GS1 Data Matrix	ISO 16022 & Spécifications générales GS1
Data Matrix	ISO 16022
PDF417	ISO 15438
MicroPDF417	ISO 24728
QR Code 2005	ISO 18004
Micro QR Code 2005	ISO 18004
Aztec	ISO 24778
Laetus Pharmacode	Laetus
MaxiCode	ISO 16023
Han Xin	Draft AIM Specification

### Remarques supplémentaires

- Les spécifications générales GS1 peuvent être obtenues en contactant votre agence locale GS1.
- Les normes de symbologie ISO peuvent être obtenues à partir du lien suivant : =
- Les normes de symbologie AIM peuvent être obtenues à partir du lien suivant :  
Indépendamment du respect des spécifications de symbologie, les systèmes LVS-95XX sont conformes aux normes suivantes :
- ISO 15415 - Spécifications pour essai de qualité d'impression des codes-barres - Symboles bidimensionnels
- ISO 15416 - Spécifications pour essai de qualité d'impression des codes-barres - Symboles linéaires
- ISO 15426-1 - Spécifications de conformité des vérificateurs de codes-barres - Partie 1 : symboles linéaires
- ISO 15426-2 - Spécifications de conformité des vérificateurs de codes-barres - Partie 2 : symboles bidimensionnels

# Spécifications matérielles du LVS-9510 et de la tête de lecture auxiliaire

**AVIS : le LVS-9500 a été arrêté en 2013 et n'est plus disponible. Nous conseillons le LVS-9510 en solution de remplacement.**

## Propriétés physiques

Hauteur	10,5 po	266,7 mm
Largeur	11,125 po	282 mm
Profondeur	9,062 po	230 mm
Fenêtre de visualisation	5 x 7 po	127 x 177,79 mm
Poids	<ul style="list-style-type: none"> <li>Poids non emballé (unité LVS-9510 seule) = 6 livres (2,72 kg)</li> <li>Poids d'expédition (y compris tous les articles emballés dans la boîte d'expédition, tels que l'alimentation électrique, les câbles, les manuels, etc.) = 13 livres (5,89 kg)</li> </ul>	



## Caméra vidéo

- Monochrome 5,0 mégapixels

## Configuration PC minimale requise (PC fourni par l'utilisateur)

- Windows® 7, Windows® 8.1 ou Windows® 10 (Windows® XP et Windows® Vista ne sont pas pris en charge)
- Processeur Intel® Core™ 2 Duo (ou équivalent)
- 2 Go de RAM
- Résolution 800 x 600
- Un port USB 2.0 disponible (ports supplémentaires requis pour chaque tête de lecture auxiliaire utilisée)
- L'ordinateur fourni par l'utilisateur pour se connecter à la tête de lecture auxiliaire 5,0 MP doit disposer du logiciel LVS-95XX version 3.0.8 ou ultérieure.

## Couvercle supérieur

- 5,5 x 7,5 po (139,7 x 190,5 mm)
- Poids = 5,5 oz (162,65 g)

## Source lumineuse

- Lumière blanche
- Filtre rouge (660 nm). Fenêtre transparente en option disponible à l'achat.

## Entrées / sorties

- Port USB 2.0
- Alimentation électrique 12 V CC à 2,5 A (minimum)

## Température de fonctionnement

- 10 à 30 °C (50 à 86 °F)

## Température de stockage

- 0 à 40 °C (32 à 104 °F)

## Humidité relative

- Service: 20 à 80% (sans condensation)
- Stockage: 20 à 95% (sans condensation)

## Calibrage

L'un des suivants :

- Carte de calibration EAN/UPC
- Carte de calibration GS1-128

*Spécifications et photos susceptibles d'être modifiées*

## Spécifications matérielles LVS-9570

### Propriétés physiques

Hauteur		
• Hauteur du vérificateur	2,13 po	54,10 mm
• Poids total avec poignée	4 po	101,6 mm
Longueur	3,94 po	100,08 mm
Largeur	6,56 po	166,62 mm
Poids	2,3 livres	1,04 kg

### Caméra à balayage linéaire

- 400 DPI
- Tête du capteur flottant

### Largeur totale de numérisation

- 5,4 po (137,16 mm) avec orientation en barrière
- Jusqu'à 12,0 po (305 mm) avec orientation en échelle

### X-dimension minimale

- 1D (largeur de la barre étroite) : 8,8 mils (0,0088 po) (0,223 mm)
- 2D (taille de la cellule) : 12,5 mils (0,0125 po) (0,317 mm)

### Vérification

- Codes 1D et 2D conformes aux normes ISO/IEC et aux spécifications générales GS1

### Configuration PC minimale requise (PC fourni par l'utilisateur)

- Windows® 7, Windows® 8.1 ou Windows® 10 (Windows® XP et Windows® Vista ne sont pas pris en charge)
- Processeur Intel® Core™ 2 Duo (ou équivalent)
- 2 Go de RAM
- Résolution 800 x 600
- Un port USB 2.0 disponible

### Source lumineuse

- Lumière rouge
- 660 nm

### Entrées / sorties

- Port USB 2.0



### Température de fonctionnement

- 10 à 30 °C (50 à 86 °F)

### Température de stockage

- 0 à 40 °C (32 à 104 °F)

### Humidité relative

- 20 à 70 % (sans condensation)

### Calibrage

- Carte de calibration EAN/UPC

Spécifications et photos susceptibles d'être modifiées

## Spécifications matérielles LVS-9580/9585

### Propriétés physiques

Hauteur	8,5 po	215,9 mm
Largeur	4,75 po	120,6 mm
Profondeur	5,5 po	139,7 mm
Poids	Poids non emballé = 0,68 kg (1 lb. 8 oz.) Poids d'expédition (y compris tous les articles emballés dans la boîte d'expédition, tels que les câbles, les manuels, etc.) = environ 1,51 kg (3 lbs. 5 oz.)	

### Dispositif d'imagerie

- Caméra 5,0 mp
- Distance par rapport à l'objet : contact

### Champ de visualisation

- 3,0 po (76,19 mm) horizontalement
- 2,25 po (57,15 mm) verticalement
- Symboles DPM 1,75 po (44 mm) horizontalement et verticalement

### X-dimension minimale du code-barres

- 1D = 4 mils (0,10 mm)
- 2D = 5,9 mils (0,15 mm)

### Configuration PC minimale requise (PC fourni par le client)

- Windows® 7, Windows® 8.1 ou Windows® 10 (Windows® XP et Windows® Vista ne sont pas pris en charge)
- Processeur Intel® Core™ 2 Duo (ou équivalent)
- 2 Go de RAM
- Résolution 800 x 600
- Un port USB 2.0 disponible

### Alimentation électrique requise

- Alimentation USB 5 V CC à 180 mA

### Source lumineuse

- Filtre rouge 660 nm.
- LED blanche optionnelle (fournie de série sur le LVS-9885)

### Communication

- Câble USB 2.0 A/MINI-B de 6.5 pieds (2 m)



### Température de service et de stockage

- 4 à 46 °C (40 à 115 °F)

### Humidité relative

- Service: 20 à 80% (sans condensation)
- Stockage: 20 à 95% (sans condensation)

### Calibrage

- Carte de calibration EAN/UPC

### Conformité en matière de sécurité

- Conforme RoHS/WEEE
- CE

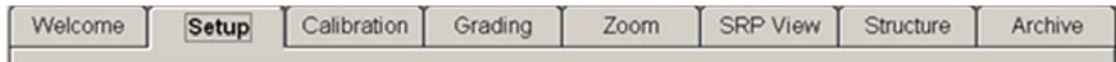
Spécifications et photos susceptibles d'être modifiées



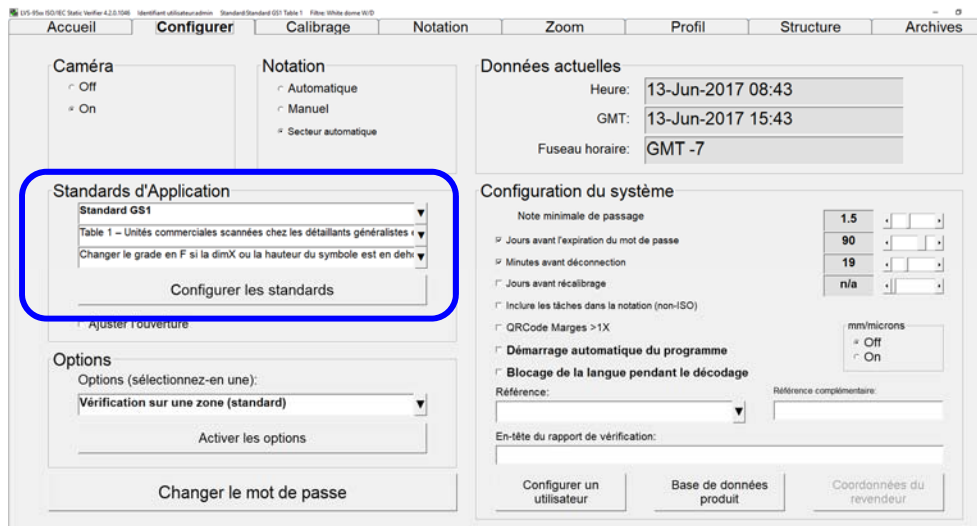
## Opérations de base

Les procédures opérationnelles de base pour les systèmes LVS-95XX sont indiquées ci-dessous :

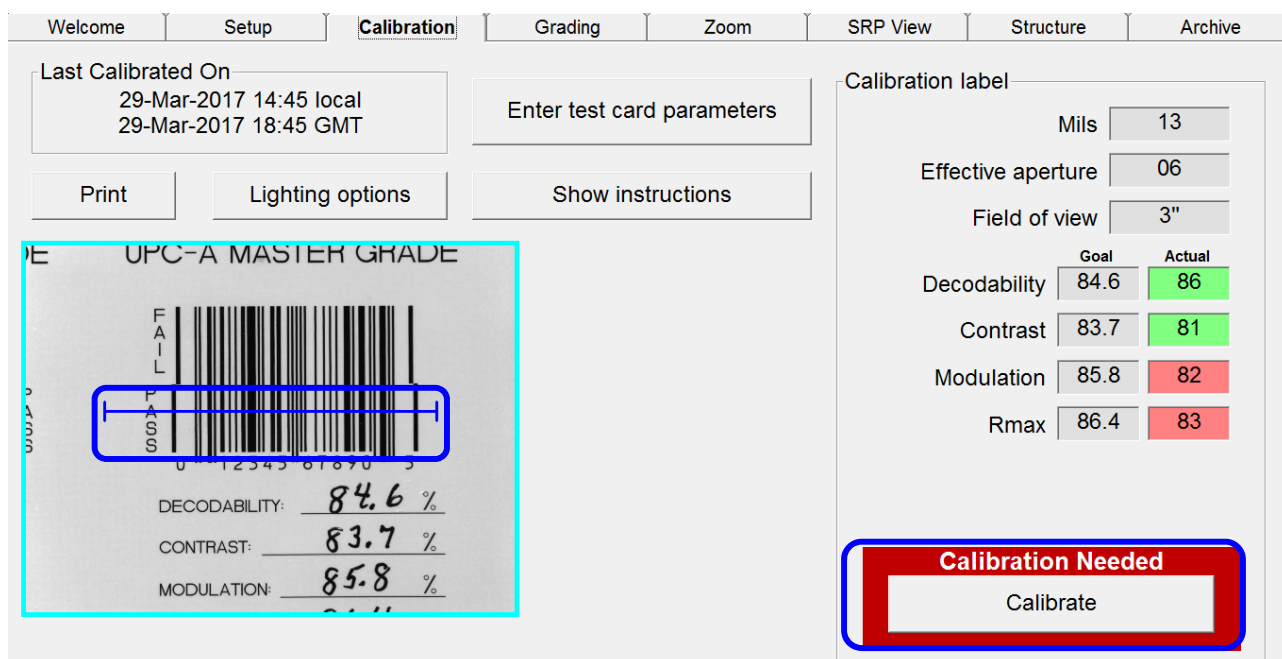
1. Mettez en marche le système et attendez deux minutes que les lumières se stabilisent.
2. Le système est configuré avec des onglets situés sur la partie supérieure de l'écran. Chaque onglet est décrit en détail dans ce guide.



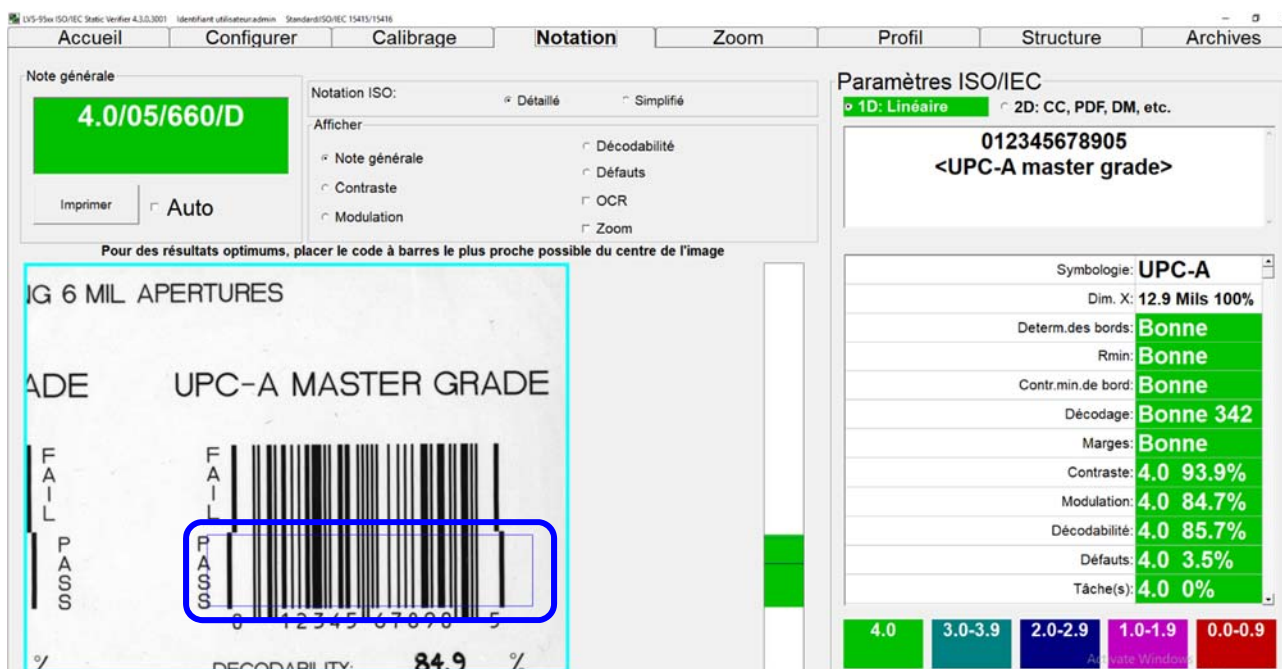
3. Cliquez sur l'onglet Configurer (Setup), puis choisissez la norme d'application souhaitée. Lorsque vous y êtes invité(e), saisissez admin dans les champs Identifiant (Operator ID) et Mot de passe (Password).



4. Cliquez sur l'onglet **Calibrer** (Calibrate), puis effectuez le calibrage du système en plaçant l'un des deux codes-barres maîtres de grade (se trouvant sur la carte de calibration fournie) dans le centre du champ de visualisation, en vous assurant que la ligne bleue traverse la partie « PASS » de la carte de calibration. Cliquez ensuite sur le bouton **Calibrer** (Calibrate).

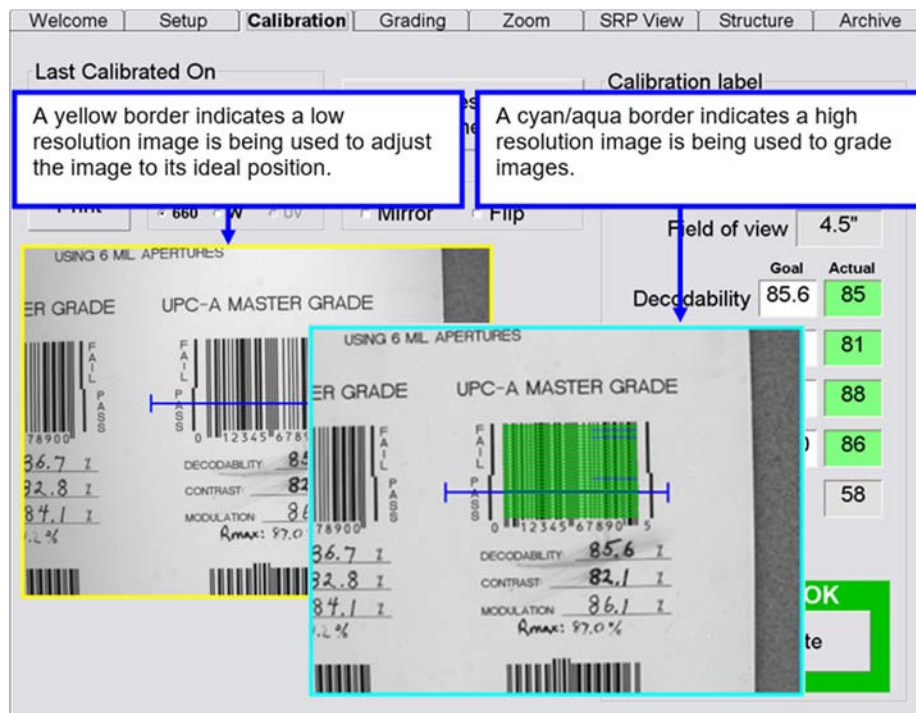


5. Cliquez sur l'onglet **Notation** (Grading), puis placez un code-barres dans le champ de visualisation. Tracez un cadre autour de la partie « PASS » du code-barres, en garantissant suffisamment d'espace pour la zone de silence. Positionnez le code-barres aussi près que possible du centre du champ de visualisation. Les résultats de la vérification s'affichent immédiatement.



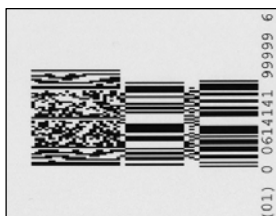
En cas d'utilisation du LVS-9510 avec une caméra 5,0 mégapixels (MP), la bordure autour de la zone de visualisation de l'image devient jaune en plaçant une image dans le champ de visualisation. Une bordure jaune indique qu'une image avec une résolution inférieure est utilisée pour ajuster facilement l'image à sa position idéale. Lorsque la position idéale est localisée, arrêtez de déplacer l'image. Si aucun déplacement n'est détecté dans le champ de visualisation, la bordure de la zone de visualisation de

l'image devient cyan/aqua, indiquant qu'une image avec une résolution supérieure est utilisée pour la note du code-barres.

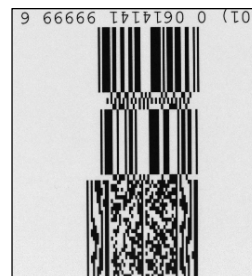


Les codes-barres peuvent être vérifiés dans n'importe quelle orientation d'une valeur entière multiple de 90 degrés.

#### Codes-barres vérifiés horizontalement



#### Codes-barres vérifiés verticalement



### Pour imprimer les résultats

Pour imprimer les résultats de la vérification, cliquez sur le bouton **Imprimer** dans le coin supérieur gauche de l'écran de l'onglet **Notation** (Grading).

## Pour visualiser le rapport

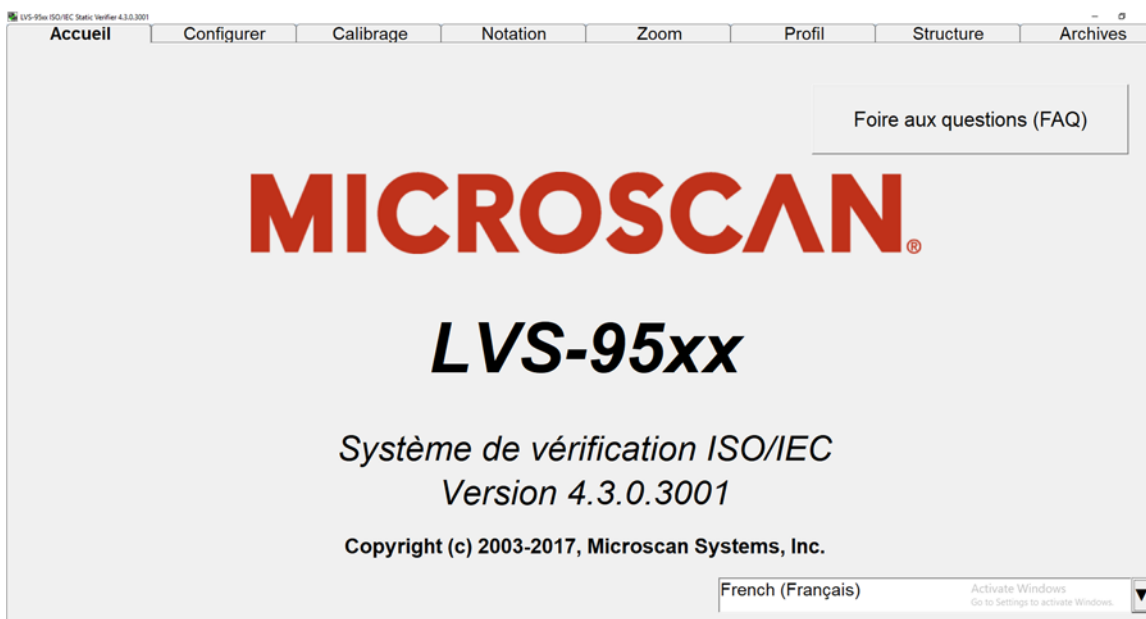
Pour visualiser le rapport, faites un clic droit sur le bouton **Imprimer** (Print), un document HTML est alors généré et affiché à l'écran. La version HTML peut être enregistrée au format de fichier PDF en téléchargeant sur l'ordinateur un convertisseur PDF gratuit disponible sur Internet. Consultez la section « **1. Note globale** » (Overall Grade), dans la section « **Onglet Notation** » (Grading Tab) de ce manuel pour obtenir des consignes détaillées.

Microscan LVS-95XX Verification Report																															
<b>Overall: 4.0/06/660 (A)</b>																															
Operator signature _____																															
Second signature _____																															
<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">ID</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Symbology</td> <td>UPC-A</td> </tr> <tr> <td>Decoded text</td> <td>012345678905</td> </tr> <tr> <td>Product lookup</td> <td>UPC-A master grade</td> </tr> <tr> <td>Xdim</td> <td>0.330mm 100%</td> </tr> <tr> <td>Edge determ</td> <td>PASS</td> </tr> <tr> <td>Min Reflect</td> <td>PASS</td> </tr> </tbody> </table>		ID		Symbology	UPC-A	Decoded text	012345678905	Product lookup	UPC-A master grade	Xdim	0.330mm 100%	Edge determ	PASS	Min Reflect	PASS	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Other information</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>ReportID</td> <td>395</td> </tr> <tr> <td>Operator</td> <td>admin (LVS Administrator)</td> </tr> <tr> <td>Application standard</td> <td>GS1 General Specifications</td> </tr> <tr> <td>Effective aperture</td> <td>Reference number 06 (0.152 mm)</td> </tr> <tr> <td>Wavelength</td> <td>660nm</td> </tr> <tr> <td>Date and time</td> <td>15-Aug-2007 10:52 local: 15-Aug-2007 14:52 GMT</td> </tr> </tbody> </table>		Other information		ReportID	395	Operator	admin (LVS Administrator)	Application standard	GS1 General Specifications	Effective aperture	Reference number 06 (0.152 mm)	Wavelength	660nm	Date and time	15-Aug-2007 10:52 local: 15-Aug-2007 14:52 GMT
ID																															
Symbology	UPC-A																														
Decoded text	012345678905																														
Product lookup	UPC-A master grade																														
Xdim	0.330mm 100%																														
Edge determ	PASS																														
Min Reflect	PASS																														
Other information																															
ReportID	395																														
Operator	admin (LVS Administrator)																														
Application standard	GS1 General Specifications																														
Effective aperture	Reference number 06 (0.152 mm)																														
Wavelength	660nm																														
Date and time	15-Aug-2007 10:52 local: 15-Aug-2007 14:52 GMT																														

Ceci termine les opérations de base des systèmes LVS-95XX. Chaque onglet de la partie supérieure de l'écran est expliqué en détail dans les sections suivantes.

## Onglet Accueil

L'onglet Accueil (Welcome) est le premier onglet qui apparaît lors du démarrage du système LVS-95XX.



## Choix de la langue

1. Cliquez sur le menu déroulant dans le coin inférieur droit de l'écran pour modifier la langue du logiciel.



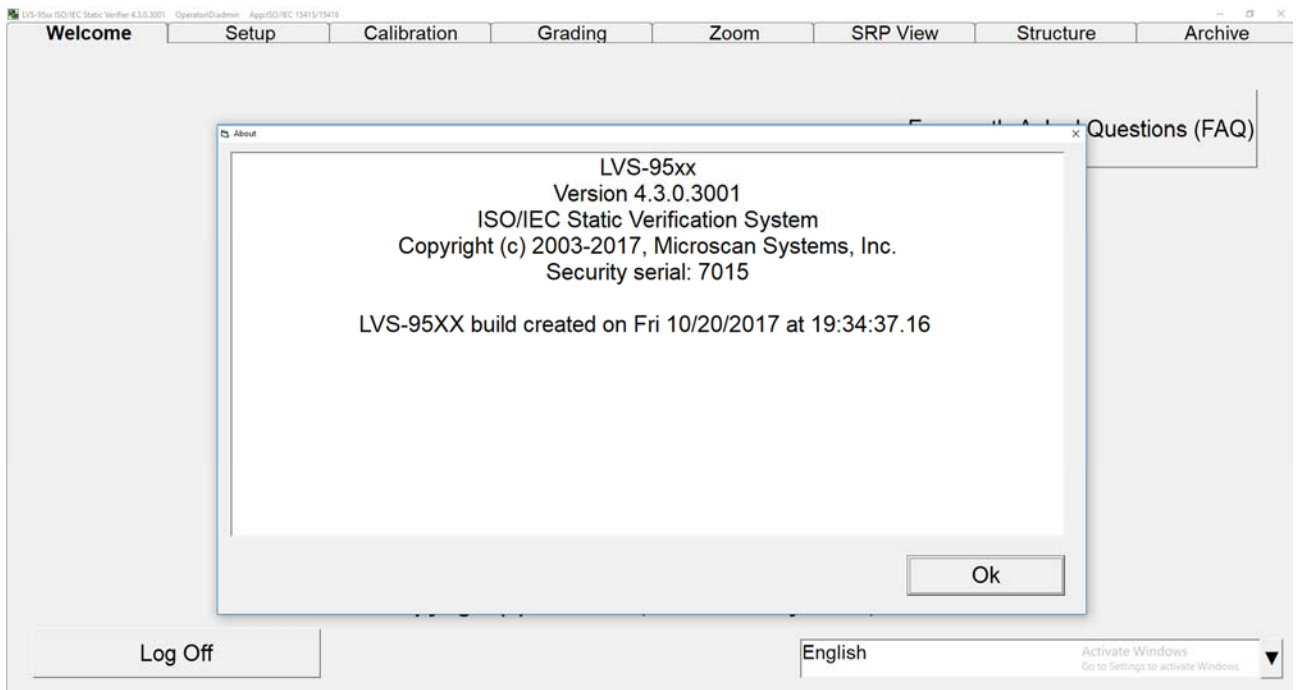
## Basculer le logiciel LVS-95XX entre deux langues

Appuyer sur **Ctrl + F** au clavier permet au logiciel LVS-95XX de basculer entre deux langues différentes. Par défaut, la combinaison de touches Ctrl + F bascule le logiciel LVS-95XX entre la langue actuellement active et l'anglais.

Pour basculer entre deux langues autres que l'anglais, connectez-vous indépendamment dans chaque langue puis appuyez sur Ctrl + F pour basculer entre les deux dernières langues actives. Par exemple, pour basculer entre Italien (Italiano) et Espagnol (Español), naviguez dans l'onglet Accueil (Welcome), puis sélectionnez Italien (Italiano), puis connectez-vous. Cliquez ensuite sur l'onglet Accueil (Welcome), puis déconnectez-vous. Sélectionnez Espagnol (Español), puis connectez-vous. Appuyer sur Ctrl + F permet à présent de basculer entre l'italien et l'espagnol.

## Liste des versions logicielles en cours

Double-cliquer sur le terme **Version** (Version) vous permet d'afficher des informations sur la version concernée. Après avoir double-cliqué sur ce terme, la page suivante apparaît. Ces informations sont importantes s'il est nécessaire de contacter l'assistance téléphonique technique Omron Microscan.





## Connexion par mot de passe

La boîte de dialogue Identification (Password Login) apparaît lorsque vous cliquez sur l'un des onglets situés dans la partie supérieure de l'écran.

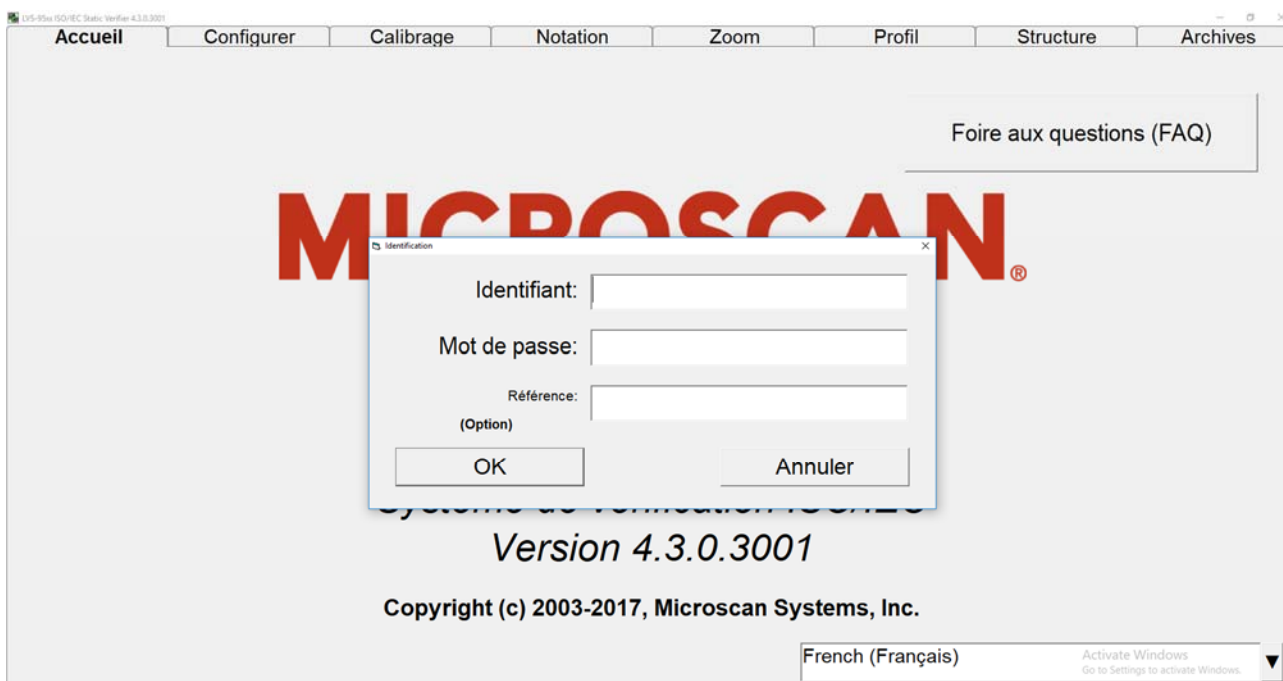
Saisissez l'identifiant et le mot de passe. Lorsque le système est utilisé pour la première fois, le champ Identifiant (Operator ID) est **admin** et le champ Mot de passe (Password) est **admin**. Cela permet à l'administrateur d'accéder à l'emplacement où le logiciel configure et maintient tous les mots de passe et tous les niveaux d'autorisations pour chaque opérateur.

Le champ facultatif **Référence** (Reference) permet aux opérateurs de saisir un numéro de référence pour le travail qu'ils sont en train d'effectuer. Ce numéro peut servir à désigner un numéro de travail, un numéro de contrôle, un bon de commande, etc.

Le numéro de référence peut également être saisi dans le champ **Référence** (Reference) situé dans l'écran de l'onglet **Configurer** (Setup).

**IMPORTANT :** le dernier champ **Référence** (Reference) mis à jour outrepassse le champ **Référence** (Reference) secondaire. Par exemple, un utilisateur qui met à jour le champ **Référence** (Reference) dans l'écran de l'onglet **Configurer** (Setup) outrepassse le numéro de référence saisi dans la boîte de dialogue Connexion (Login).

Les mots de passe et les niveaux d'autorisation sont expliqués dans le chapitre suivant dans la section **Configurer** un utilisateur (Setup Operators).



## Onglet Configurer

L'onglet Configurer (Setup) contient les sections suivantes :

- Caméra
- Notation
- Standards d'application
- Données actuelles
- Configuration du système
- Options
- Bouton de modification du mot de passe

Chacune des sections précitées est décrite ci-dessous :

### Caméra

Sélectionnez **On** (Marche) pour mettre en marche la caméra du système LVS-95XX. Sélectionnez **Off** (Arrêt) pour éteindre la caméra.

La caméra s'éteint automatiquement dans les conditions suivantes :

- Lorsqu'une image importée est passée en revue (voir la section Onglet Archive pour plus d'informations).
- Après avoir effectué une opération d'« assemblage » (voir la section Code-barres trop large pour le champ de visualisation (Fonction Assemblage) pour plus d'informations).

Après avoir terminé l'inspection de chacune des deux images ci-dessus, la caméra doit être placée sur **On** (Marche) pour visualiser à nouveau les images en direct.

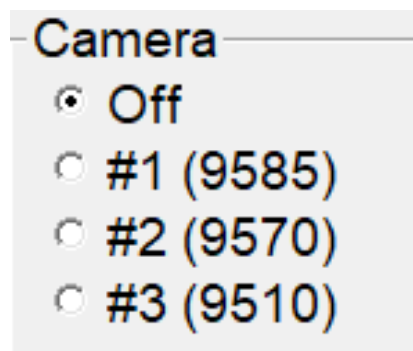
**IMPORTANT** : le système LVS-95XX reconnaît un maximum de trois caméras branchées à un ordinateur simultanément.



Les options dans la section **Caméra** apparaissent différemment en fonction des systèmes LVS-95XX et des caméras utilisées. Les exemples comprennent :



Options de caméra avec un LVS-9570



Options de caméra avec les caméras LVS-9585, LVS-9570 et LVS-9510

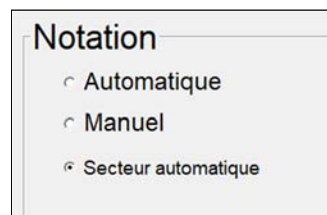
**NOTE** : le logiciel Omron Microscan ne prend plus en charge la caméra 1,3 MP. La version 4.1.0J est la dernière qui la prend en charge.

## Mode de notation

La zone « Notation » (Grading Mode) vous permet de choisir l'une des trois méthodes suivantes pour noter les codes-barres :

### Remarque :

tous les résultats de la notation, quel que soit le mode de notation sélectionné, sont archivés et consultables en cliquant sur l'onglet « Archive » (Archive), puis en sélectionnant « Rapports récents (30 derniers jours) » (Recent reports (last 30 days)).

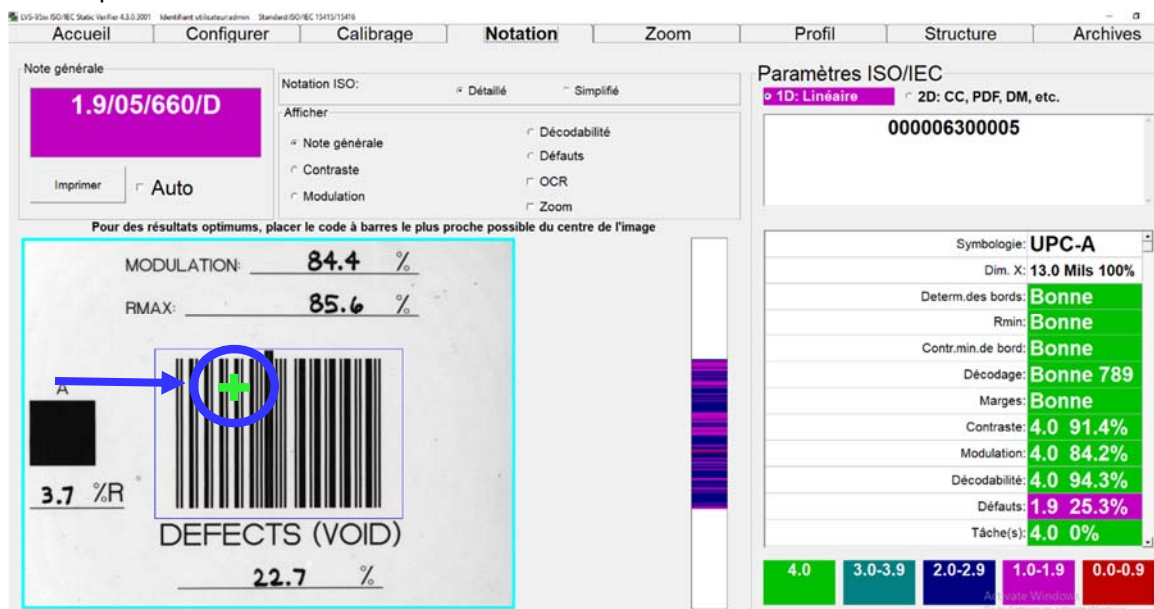


- **Automatique (Automatic)** : le mode de notation automatique est généralement sélectionné lorsque l'utilisateur vérifie plusieurs codes-barres de dimensions similaires. Une fois un secteur (cadre bleu) tracé, le logiciel détecte les mouvements et essaie « automatiquement » de noter, une fois le mouvement terminé. L'utilisateur n'a pas besoin de tracer un nouveau secteur pour chaque nouveau code-barres placé dans le champ de visualisation. Le secteur doit être tracé avec des dimensions suffisamment grandes pour inclure les zones de silence requises et pour faciliter le positionnement des codes-barres dans le secteur, mais pas trop grandes pour ne pas capturer des données inutiles dans la fenêtre de lecture.
- **Manuel (Manual)** : une fois un secteur établi, vous pouvez retirer le code-barres et placer un autre code-barres dans le champ de visualisation. Les mouvements sont détectés (comme en mode automatique), cependant le code-barres est noté après avoir appuyé sur le bouton **Cliquer pour noter** (Click to grade) ou si un nouveau secteur est tracé.
- **Secteur automatique (Auto-sector)** : le logiciel LVS-95XX trace le secteur automatiquement. L'utilisateur n'a pas besoin de tracer un secteur. Le code-barres est placé sur le symbole « + » de couleur verte et lorsque le mouvement s'arrête, le logiciel détecte le code-barres, trace le secteur approprié autour du code-barres et note le code-barres. Le mode secteur automatique est remarquable, car il détecte le code-barres et trace un secteur comprenant les zones de silence appropriées. Cependant, il n'est pas parfait. Si un secteur incorrect est tracé, l'utilisateur peut retracer manuellement le secteur. Suivez les étapes ci-dessous pour utiliser la fonction de secteur automatique.

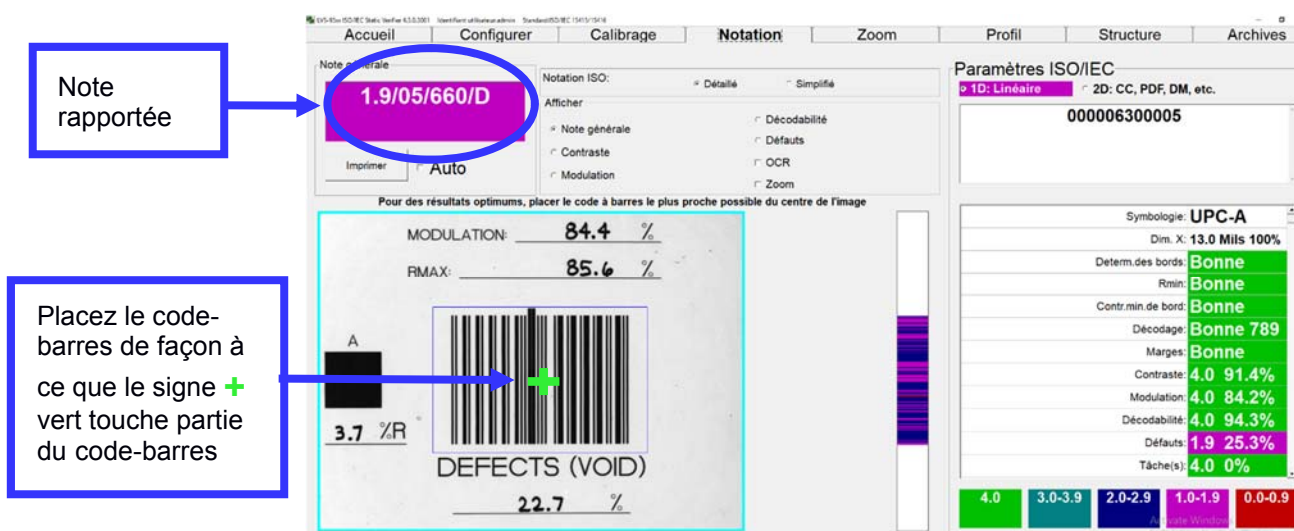
## Fonction Secteur automatique (Auto-Sector)

Pour utiliser la fonction de secteur automatique :

1. Sélectionnez « Secteur automatique » (Auto-sector) dans l'onglet **Configurer** (Setup).
2. Cliquez sur l'onglet **Notation** (Grading), puis notez le symbole + de couleur verte apparaissant au centre du champ de visualisation.



3. Positionnez le code-barres de sorte que le symbole + de couleur verte touche une partie du code-barres. Le logiciel détecte automatiquement le code-barres, trace un secteur autour, puis indique la note.



## Standards d'application

Un-standard d'application est un protocole spécifique établi par un groupe ou un secteur, tel que la défense, les hôpitaux, les contrôles sanitaires, etc. Actuellement, la série LVS-95XX prend en charge les standards d'application suivants :

- AIAG / JAMA / JAPIA / ODETTE
- AS9132-A / AIM DPM Cat 0
- GS1 ou ISO automatique (veuillez lire la remarque importante ci-dessous)
- DHL
- DPM (ISO/IEC TR29158)
- DPM + MIL-STD-130N
- DPM + UII + MIL-STD-130N
- FPMAJ
- CIP français
- GS1 Data Matrix comprenant NHRN
- Spécifications générales GS1
- GS1 (NTIN)
- GS1 1D Report.doc et GS1 2D Report.doc (nécessite l'utilisation de Microsoft® Word).
- GS1 1D Report.doc et GS1 2D Report.doc sont les rapports personnalisés par défaut. Vous pouvez créer votre/vos rapport(s) personnalisé(s) en suivant les étapes indiquées dans l'Annexe G : Fonctions spéciales (veuillez consulter la section intitulée « Rapports personnalisés »).
- Directives HDMA
- HIBC
- ISO/IEC 15415/15416
- Codabar japonais
- Pharmacode Laetus
- MIL-STD-130
- Pharmacode Miniature
- Postal (USPS IMB/Code 128, PostNet, Japan Post)
- Code PPN
- PZN grand, normal, petit (Pharmacode allemand)
- PZN8

**IMPORTANT :** lorsque le standard d'application « Postal (Intelligent Mail, PostNet, Japan Post) » est sélectionnée, le nom de l'onglet « SRP View » (Vue SRP) passe à « Détails barres » (Bar details) pour fournir un rapport d'analyse du code-barres postal.

REMARQUE : les standards GS1 correspondent aux tableaux 7.1 à 7.4 des standard d'application Omron Microscan présentés ci-dessous.

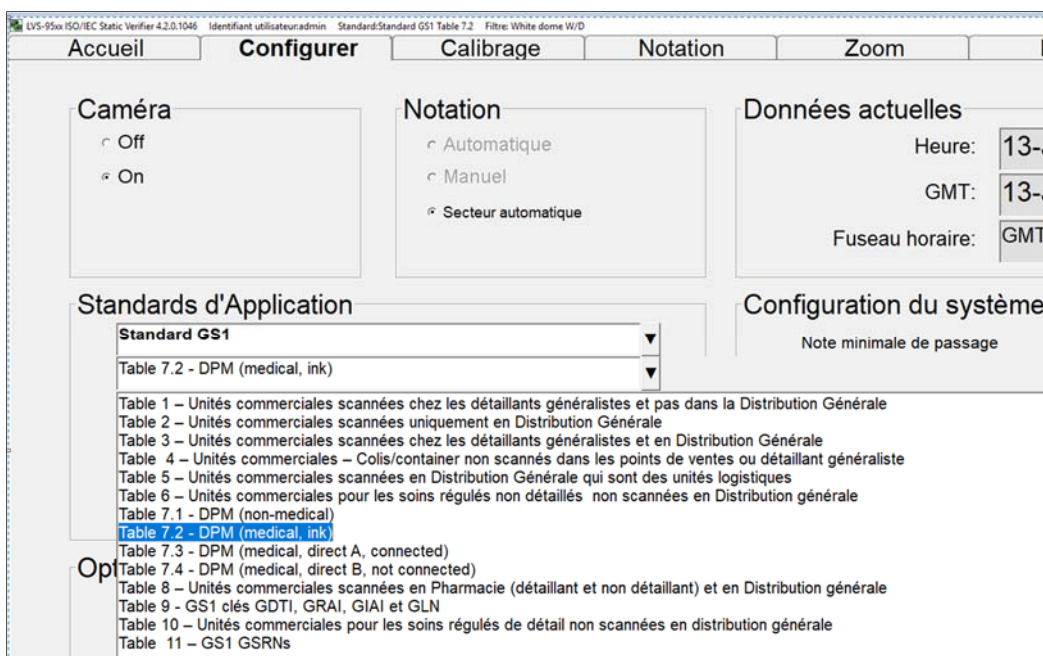


Figure 5.5.2.7.7-1. GS1 system symbol specification table 7

Symbol(s) specified	X-dimension mm (inches) Note 1 Note 4			Minimum symbol height for given X mm (inches)	Quiet Zone	Minimum quality specification	
	Minimum	Target	Maximum				
GS1 DataMatrix	0.254 (0.0100")	0.300 (0.0118")	0.615 (0.0242")	Height is determined by X-dimension and data that is encoded	1X on all four sides	1.5/06/660 Note 3	For direct marking of items other than medical devices
GS1 QR Code	0.254 (0.0100")	0.300 (0.0118")	0.615 (0.0242")	Height is determined by X-dimension and data that is encoded	4X on all four sides	1.5/06/660 Note 3	For direct marking of items other than medical devices
GS1 DataMatrix Ink Based direct part marking	0.254 (0.0100")	0.300 (0.0118")	0.615 (0.0242")	Height is determined by X-dimension and data that is encoded	1X on all four sides	1.5/08/660 Note 3	For direct marking of medical devices such as small medical / surgical instruments
GS1 DataMatrix direct part marking - A Note 2	0.100 (0.0039")	0.200 (0.0079")	0.300 (0.0118")	Height is determined by X-dimension and data that is encoded	1X on all four sides	DPM1.5/04-12/650/(45Q 30Q 30T 30S 90) Note 5	For direct marking of medical devices such as small medical / surgical instruments
GS1 DataMatrix direct part marking - B Note 2	0.200 (0.0079")	0.300 (0.0118")	0.495 (0.0195")	Height is determined by X-dimension and data that is encoded	1X on all four sides	DPM1.5/08-20/650/(45Q 30Q 30T 30S 90) Note 5	For direct marking of small medical / surgical instruments

Tableau 7.1

Tableau 7.2

Tableau 7.3

Tableau 7.4

Il existe deux types de base de marquages directs de pièces n'étant pas à base d'encre, ceux avec des « modules connectés » dans le motif de repérage en forme de « L » (marquage direct de pièces GS1 DataMatrix – A) créés par des technologies de marquage DPM telles que le laser ou la gravure chimique, et celles avec des « modules non connectés » dans le motif de recherche en forme de « L » (marquage direct de pièces GS1 DataMatrix – B) créés par des technologies de marquage DPM telles que le marquage de type matriciel.

Les standards d'application ci-dessus varient selon les standards spécifiques des secteurs. Ne pas utiliser le bon standard entraîne une note finale incorrecte. Si aucun-standard d'application n'est spécifiée, la norme ISO/IEC 15415/15416 doit être utilisée.

## Sélectionner un-standard d'application

1. Sélectionnez un-standard d'application dans la liste déroulante ou cliquez sur le bouton **Configurer les standards** (Configure available standards) pour afficher la liste complète des standards d'application.

Un standard d'application peut être sélectionné à tout moment à l'aide des touches de raccourci des standards d'application. Consultez la section ci-dessous intitulée « Touches de raccourci des standards d'application » pour plus d'informations sur l'utilisation des touches de raccourci des standards d'application.

Les standards d'application apparaissant dans la liste déroulante sont les standards faisant l'objet d'une mention **Oui** (Yes) dans la fenêtre principale des standards d'application. Cette fenêtre apparaît après avoir cliqué sur le bouton **Configurer les standards** (Configure available standards) (voir l'étape suivante pour obtenir plus d'informations sur cette fonction).

2. Si vous sélectionnez le bouton **Configurer les standards** (Configure available standards), cochez la case **Oui** (Yes) pour chaque standard d'application souhaitée. Chaque standard d'application sélectionné apparaît dans la liste déroulante des-standards d'application.

Cliquer sur le titre de colonne **Disponible** (Available) fait basculer tous les standards d'application entre les options Oui (Yes) ou Non (No).

Standard d'Application	Disponible
AIAG / JAMA / JAPIA / ODETTE	Oui
ALDI	Oui
Chinese Sensible (Han Xin) Code	Oui
DHL	Oui
DPM (ISO/IEC TR29158)	Oui
DPM + MIL-STD-130N	Oui
DPM + UII + MIL-STD-130N	Oui
FPMAJ	Oui
Standard CIP	Oui
GS1 1D Report.doc	Oui
Standard GS1	Oui
GS1 NTIN	Oui
HDMA Guidelines	Oui

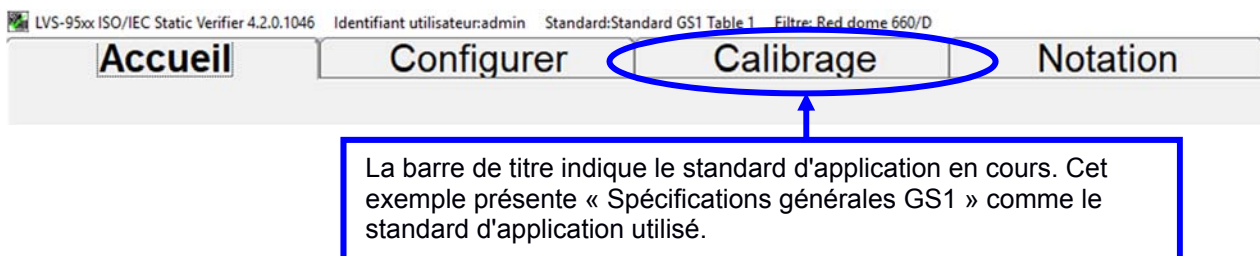
*Normes d'application supplémentaires*

3. Cliquez sur **OK** pour enregistrer vos modifications ou sur **Annuler** (Cancel) pour abandonner vos modifications.

## Touches de raccourci des standards d'application

Le standard d'application actuellement utilisé est affiché dans la barre de titre (voir ci-dessous). Pour utiliser un autre standard d'application, vous pouvez cliquer sur l'onglet « Configurer » (Setup), puis sélectionner un standard d'application dans la liste déroulante « Standards d'application » (Application Standards) ou utiliser les touches de raccourci du clavier indiquées dans le tableau ci-dessous pour changer les standards d'application depuis n'importe quel onglet ou écran. Les standards d'application indiquées dans le tableau ci-dessous sont les touches de raccourci attribuées par défaut. Consultez la section « Touches de raccourci des standards d'application » dans l'« Annexe G : Fonctions spéciales » pour des consignes sur l'attribution d'une touche de raccourci à un standard d'application ou la réattribution des touches de raccourci par défaut indiquées ci-dessous. L'Annexe G n'est pas incluse dans ce manuel. Elle est incluse sur la clé USB d'installation fournie avec votre système LVS-95XX.

**Remarque :** si un secteur est tracé dans l'onglet « Notation » (Grading) et si vous souhaitez modifier les standards d'application, utilisez la touche de raccourci des standards d'application pour changer les standards d'application. Les résultats de la vérification sont automatiquement mis à jour avec le nouveau standard d'application.



## Touches de raccourci par défaut

Touche de raccourci	Standard d'application
SHIFT+F	FPMAJ
SHIFT+G	Spécifications générales GS1
SHIFT+I	ISO/IEC 15415/15416
SHIFT+P	Postal (Intelligent Mail, PostNet, Japan Post)
SHIFT+D	DPM + UII + MIL-STD-130N
SHIFT+U	USPS Code 128



## Gestion manuelle d'ouverture

Les normes ISO 15415 et ISO 15416 décrivent les règles concernant l'utilisation de l'ouverture en fonction de la symbologie et de la x-dimension/taille des cellules. Les normes ISO 15415 et ISO 15416 indiquent également que les ouvertures peuvent être outrepassées par un standard d'application et que les règles du standard d'application doivent prévaloir sur les normes ISO. Tandis que la série LVS-95XX prend en charge un grand nombre de standards d'application, il est concevable qu'une ouverture autre que celles indiquées dans les normes ISO ou les standard d'application prises en charge puisse être souhaitée.

Si un standard d'application autre que celles spécifiées est souhaitée, vous pouvez outrepasser l'ouverture en cochant la case **Outrepasser l'ouverture** (Override aperture). Saisissez le diamètre de l'ouverture, exprimé en millièmes de pouce (0,0254 mm). Utilisez cette conversion, même si vous utilisez le système métrique. Si l'ouverture a été outrepassée, un avertissement clair s'affiche sur l'écran Notation (Grading) ainsi que sur Rapport de notation (Grading Report).

## Création de rapports personnalisés

GS1 1D Report.doc et GS1 2D Report.doc sont les rapports personnalisés par défaut. Vous pouvez créer votre/vos rapport(s) personnalisé(s) en suivant les étapes indiquées dans l'Annexe G : Fonctions spéciales. Consultez la section intitulée « Rapports personnalisés ».

L'Annexe G n'est pas incluse dans ce manuel. Elle est incluse sur la clé USB d'installation fournie avec votre système LVS-95XX.

## Données actuelles

Le coin supérieur droit de l'écran de l'onglet **Configurer** (Setup) contient une zone d'informations indiquant l'heure locale du jour, la date, l'heure GMT et le fuseau horaire.

Données actuelles	
Heure:	13-Jun-2017 10:23
GMT:	13-Jun-2017 17:23
Fuseau horaire:	GMT -7

L'heure GMT est définie comme l'heure locale au méridien 0 passant par Greenwich, en Angleterre. Elle est identique à l'heure UT (Temps Universel). L'heure GMT reste la même pendant toute l'année et ne change pas au printemps ou à l'automne. Ces informations sont jointes à tous les rapports de calibrage.

### Modifier le fuseau horaire :

- Réduisez l'écran LVS-95XX et faites un clic droit sur la zone d'heure dans le coin inférieur droit de l'écran de l'ordinateur.
- Choisissez Régler Date/Heure.
- Cliquez sur l'onglet **Fuseau horaire (Time Zone)** et passez le fuseau horaire au fuseau horaire correct.
- Appuyez sur le bouton **Appliquer** (Apply).



## Paramètres système

The screenshot shows the 'Configurer' tab of the LVS-95XX Static Verifier software. The interface is divided into several sections:

- Caméra:** Radio buttons for 'Off' and 'On'.
- Notation:** Radio buttons for 'Automatique', 'Manuel', and 'Secteur automatique'.
- Données actuelles:** Fields for 'Heure: 13-Jun-2017 08:43', 'GMT: 13-Jun-2017 15:43', and 'Fuseau horaire: GMT -7'.
- Standards d'Application:** A dropdown menu showing 'Standard GS1' and a button 'Configurer les standards'.
- Options:** A dropdown menu showing 'Vérification sur une zone (standard)' and a button 'Activer les options'.
- Configuration du système:** A section highlighted with a blue border, containing:
  - 'Note minimale de passage' with a value of 1.5.
  - 'Jours avant l'expiration du mot de passe' with a value of 90.
  - 'Minutes avant déconnexion' with a value of 19.
  - 'Jours avant recalibrage' with a value of n/a.
  - Checkboxes for 'Inclure les tâches dans la notation (non-ISO)', 'QRCode Marges >1X', 'Démarrage automatique du programme', and 'Blocage de la langue pendant le décodage'.
  - 'Référence:' and 'Référence complémentaire:' fields.
  - 'En-tête du rapport de vérification:' field.
  - Buttons for 'Configurer un utilisateur', 'Base de données produit', and 'Coordonnées du revendeur'.

### Note minimale de passage

Un mode de fonctionnement BONNE/MAUVAISE (PASS/FAIL) permet de simplifier la vérification des codes-barres (Une explication plus détaillée est fournie dans la section intitulée **Paramètres ISO/IEC** dans la section **Onglet Grading**). C'est là que score minimum de réussite est sélectionné.

### Jours avant l'expiration du mot de passe

Utilisez les touches fléchées pour sélectionner le nombre de jours avant l'expiration du mot de passe actuel. Dès que vous utilisez les touches fléchées, la case à cocher est automatiquement activée.

### Minutes avant déconnexion automatique

Une fonction de déconnexion automatique est configurée en cliquant sur la case et en choisissant le laps de temps souhaité pour que le système se déconnecte automatiquement une fois ce temps écoulé. Choisissez **n/a** pour désactiver cette fonction.

### Jours avant calibrage requis

Il est important de calibrer le système sur une période donnée. Cette fonction permet de configurer le nombre de jours souhaités entre deux calibrages du système. Lorsque ce laps de temps est écoulé, le logiciel ne vous permettra pas de continuer avant que le calibrage ne soit effectué.

### Permettre à des défauts non-ISO d'affecter la note

Si cette option n'est pas cochée, un code-barres où de nombreuses lignes ne sont pas décodables ne sera pas pénalisé puisque la norme ISO ne prévoit pas le temps nécessaire pour traiter les lignes décodées.

Si cette option est cochée, les lignes non décodées dégraderont l'indice ISO global.

### Métrique

L'option Métrique vous permet de choisir entre les mesures indiquées en pouces ou en unités métriques (mm/microns).

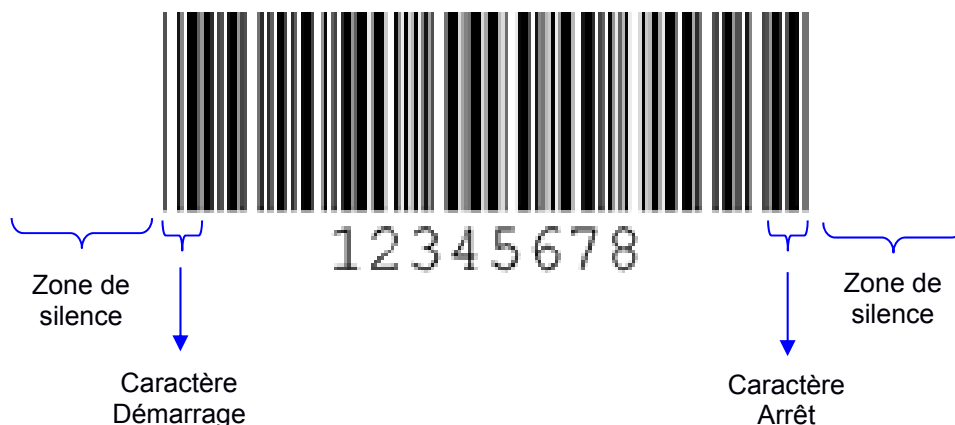
## Traitement des zones de silence

La **zone de silence** pour un code linéaire (1D) est un espace clair précédant le caractère de début d'un symbole de code-barres et d'un espace clair suivant le caractère d'arrêt. La zone de silence pour un code bidimensionnel (2D) est un espace clair (sans marquage ni texte) autour des motifs de repérage du symbole 2D (les motifs de repérage permettent de déterminer la localisation et l'orientation du symbole). Les zones de silence font partie du code-barres et l'espace approprié des zones de silence est requis pour vérifier un code-barres.

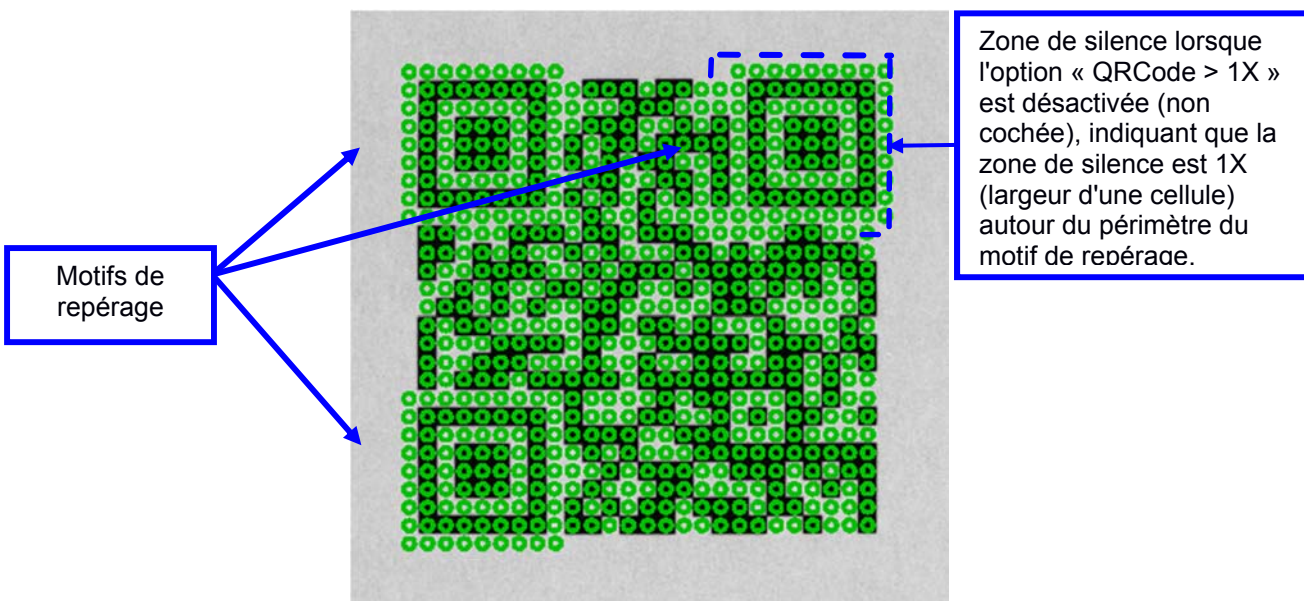
L'option **QRCode > 1X** permet de basculer le traitement des zones de silence entre 1X (où X est la largeur nominale de cellule) et supérieur à 1X en fonction du symbole QR évalué. L'option QRCode > 1X est désactivée (non cochée) par défaut, indiquant que la zone de silence pour un code QR présente une largeur d'une cellule autour du périmètre des motifs de repérage.

Lorsqu'elle est cochée, le logiciel LVS-95XX utilise 2X (deux largeurs de cellule autour du périmètre des motifs de repérage) en tant que zone de silence pour les symboles du Micro Code QR et 4X (quatre largeurs de cellule) en tant que zone de silence pour les symboles code QR. Les règles ISO/IEC indiquent que 2X et 4X sont les exigences relatives à la zone de silence respectivement pour le Micro code QR et le code QR. En cochant l'option **QRCode > 1X**, vous assurez la conformité ISO/IEC de la zone de silence pour le Micro QRCode et le QRCode.

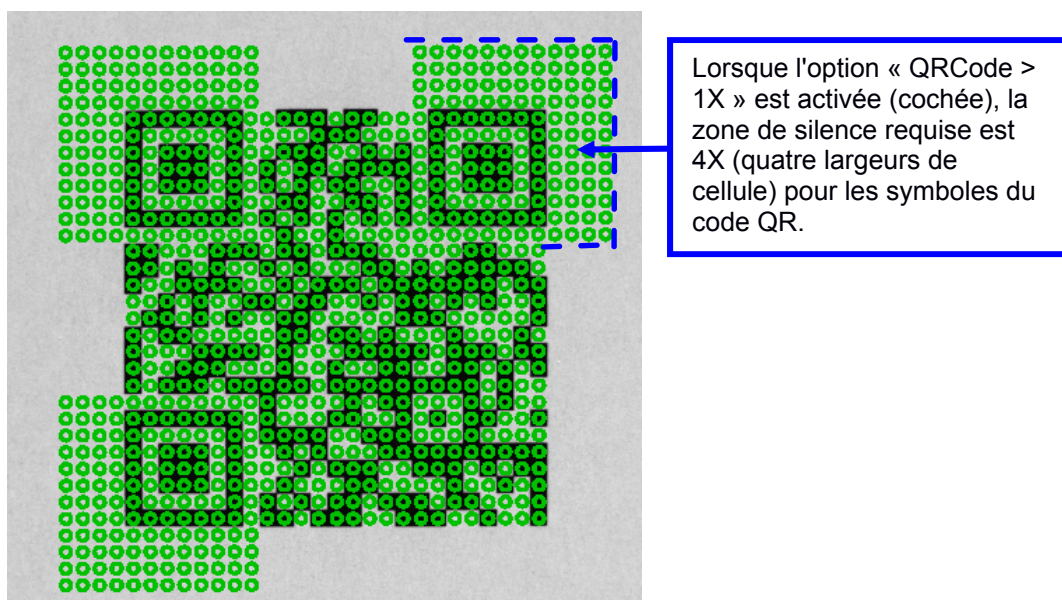
### Exemple de zones non imprimables de codes-barres linéaires (1D)



### Exemple de zones de silence bidimensionnelles (2D)



1X Zone de silence

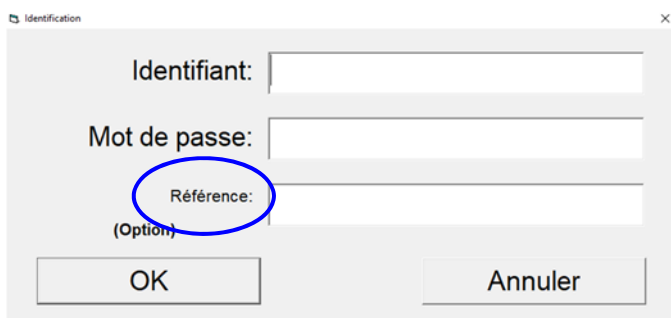


Zone de silence 4X pour symbole Code QR

## Référence

Vous pouvez choisir d'ajouter un numéro de référence à un rapport de vérification finale en saisissant un numéro dans cette zone, tel qu'un numéro de travail, un numéro de contrôle, un numéro de bon de commande, etc. Cela vous permet de trier les résultats par référence.

Un numéro de référence peut également être saisi dans la zone de Connexion lorsqu'un utilisateur se connecte au système. Le dernier champ **Référence** mis à jour outrepassa le champ **Référence** secondaire. Par exemple, un utilisateur qui met à jour le champ **Référence** dans la zone de Connexion outrepassa le numéro de référence saisi dans l'écran de l'onglet Configurer.



## Référence supplémentaire

Le champ Référence supplémentaire permet d'étiqueter des événements de vérification avec des informations supplémentaires, si vous le souhaitez. Les informations saisies dans ce champ s'imprimeront sur le rapport et seront disponibles dans la base de données si les résultats d'évaluation sont revus ultérieurement. Ce peut être, par exemple, un utilisateur qui traite plusieurs rôles pour une tâche particulière. Dans cet exemple, l'utilisateur peut choisir de placer le nom de la tâche dans le champ « Référence » (Reference) et le numéro du rôle dans le champ « Référence supplémentaire » (Additional Reference).

## Nom de l'entreprise sur les rapports

Cette fonctionnalité vous permet de placer le nom de votre entreprise sur tous les rapports de vérification finaux. Supprimez le nom de l'entreprise par défaut du champ et saisissez le nom de votre entreprise.

## Configurer un utilisateur

De nombreuses normes nationales et internationales stipulent que l'opérateur d'un système de vérification doit être identifié afin que le processus de vérification soit valide. Pour le configurer, appuyez sur le bouton **Configurer un utilisateur**.

L'administrateur du système peut maintenant choisir d'ajouter, de supprimer ou de modifier le nom et le mot de passe d'un opérateur.

Un mot de passe doit avoir un nombre minimum de 8 caractères et doit contenir au moins (1) caractère alphanumérique et (1) caractère numérique.

C'est aussi l'endroit où l'administrateur du système choisit quels opérateurs sont autorisés à exécuter les tâches listées. Veillez à appuyer sur le bouton **OK** lorsque vous avez terminé de saisir de nouveaux utilisateurs ou de mettre à jour les niveaux d'autorisations. Vous trouverez ci-après une liste d'autorisations et de descriptions :

Autorisation	Description
Ajouts/changements d'utilisateur	Permet à l'administrateur d'attribuer des niveaux d'Autorisation pour tous les autres utilisateurs du système. Tous les systèmes neufs sont expédiés avec le Nom d'utilisateur et le Mot de passe <b>admin</b> .
Autoriser le calibrage	Permet à l'opérateur de calibrer le système.
Autoriser Changer les options de configuration	Permet à l'opérateur d'accéder au réglage de tous les paramètres de l'écran <b>Onglet Configurer</b> (Setup Tab).
ISO simplifié	Sur l'écran <b>Onglet Notation</b> (Grading Tab), une section nommée <b>Notation ISO</b> vous permet de choisir entre <b>Détaillé</b> (Full) ou <b>Simplifié</b> (Pass/Fail). Cette permission permet à l'utilisateur de définir différents niveaux de réussite/échec. Pour plus d'informations, consultez la section intitulée <b>Notation ISO simplifié</b> dans la section <b>Onglet Notation</b> .
Autoriser le grade ISO détaillé	Sur l'écran <b>Onglet Notation</b> (Grading Tab), une section nommée <b>Grade ISO</b> vous permet de choisir entre <b>Détaillé</b> (Full) ou <b>Simplifié</b> (Pass/Fail). Cette permission permet à l'utilisateur de définir différents niveaux de réussite/échec. Pour plus d'informations, consultez la section intitulée <b>Notation ISO simplifié</b> dans la section <b>Onglet Notation</b> .
Autoriser Créer ou éditer application	<i>Cette fonction n'est activée qu'avec l'achat d'une mise à niveau.</i> Permet à l'utilisateur de créer ou de modifier des fonctions spécifiques, autorisant, par exemple, l'utilisateur à vérifier plusieurs images de codes-barres simultanément dans le champ de visualisation. Consultez la section <b>Fonctions optionnelles – Vérification multi-codes-barres</b> pour plus d'informations.
Autoriser Changer le fichier d'archive	Permet à l'utilisateur de modifier le fichier de la base de données de sauvegarde situé sous l' <b>Onglet Archive</b> (Archive Tab).

## Configuration d'Active Directory

Veuillez consulter l'Annexe G sur la clé USB fournie avec le système pour plus d'informations sur la fonctionnalité de configuration d'Active Directory.

## Recherche de produits

Le bouton **Base de données produits** (Product Lookup) est une fonction d'identification des produits qui vous permet de saisir un code et une description du produit dans une table de base de données qui transmet les informations chaque fois que le logiciel décode cette série de données. Les données d'identification du produit s'affichent au-dessous des données du code-barres sur l'écran Onglet Notation (Grading Tab). Le logiciel regroupe ces données à l'intérieur des caractères spéciaux < et >.



Accueil | **Configurer** | Calibrage | Notation | Zoom | Profil | Structure | Archives

**Caméra**  
☐ Off  
☒ On

**Notation**  
☐ Automatique  
☐ Manuel  
☒ Secteur automatique

**Données actuelles**  
 Heure: 13-Jun-2017 08:43  
 GMT: 13-Jun-2017 15:43  
 Fuseau horaire: GMT -7

**Standards d'Application**  
 Standard GS1  
 Table 1 – Unités commerciales scannées chez les détaillants généralistes  
 Changer le grade en F si la dimX ou la hauteur du symbole est en deh  
 Configurer les standards  
☐ Ajuster l'ouverture

**Options**  
 Options (sélectionnez-en une):  
 Vérification sur une zone (standard)  
 Activer les options  
 Changer le mot de passe

**Configuration du système**  
 Note minimale de passage: 1.5  
☒ Jours avant l'expiration du mot de passe: 90  
☒ Minutes avant déconnection: 19  
☐ Jours avant recalibrage: n/a  
☐ Inclure les tâches dans la notation (non-ISO)  
☐ QRCode Marges >1X  
☐ Démarrage automatique du programme  
☐ Blocage de la langue pendant le décodage  
 Référence:   
 Référence complémentaire:   
 En-tête du rapport de vérification:   
 Configurer un utilisateur | **Base de données produit** | Coordonnées du revendeur

Texte décodé	Description
012345678905	UPC-A master grade
5012345678900	EAN-13 master grade

☐ Refus des codes lorsqu'il n'y a pas de correspondance avec des données d'entrée  
☐ Supprimer toutes les entrées avant d'importer

Ajouter | Modifier | Supprimer | Importer | Export

Le logiciel est configuré pour accepter la saisie manuelle de données et permettre l'importation d'un fichier CSV (valeurs séparées par virgule). Le premier champ contient les données du code-barres et le champ suivant contient sa description.

Si 'Refus des codes lorsqu'il n'y a pas de correspondance avec des données d'entrée' (Fail Codes that do not match) est sélectionné, le texte décodé à partir des symboles évalués qui ne correspondent pas aux saisies du texte décodé échouera.

Si des données sont saisies lors de la notation des étiquettes, les données du texte décodé qui correspondent aux entrées s'afficheront avec le texte décodé et une description sera ajoutée à l'écran et aux rapports d'évaluation.

## Coordonnées du revendeur

Le bouton **Coordonnées du revendeur** (Distributor Information) permet au distributeur de ce système LVS-95XX de saisir son nom, adresse et numéro de téléphone pour qu'ils apparaissent sur le rapport de vérification final. Cette fonction nécessite que le distributeur saisisse un mot de passe pour la journée.

## Fonctions optionnelles

Cette section vous permet de sélectionner votre méthode de vérification préférée et d'activer des fonctions optionnelles.

### Liste d'options

Sélectionnez « Vérification sur une zone (standard) » (Single sector verification) ou « Vérification de plusieurs secteurs » (Multiple sectors verification) dans la liste déroulante.

- L'option « Vérification sur une zone (standard) » (Single sector verification) est l'option par défaut.
- « Vérification de plusieurs secteurs » (Multiple sectors verification) vous permet de vérifier plusieurs images de codes-barres dans le champ de vue en même temps. Cette fonction est une mise à niveau disponible moyennant des frais supplémentaires pour les clients. Les étapes de la vérification de plusieurs secteurs sont indiquées dans l'« Annexe G : Fonctions spéciales ». Contactez Omron Microscan ou un distributeur Omron Microscan pour plus d'informations.

### Activation de fonctions optionnelles

Cliquez sur ce bouton pour visualiser une liste de fonctions optionnelles et le statut de chaque fonction :

Feature	Code	Status
LVS-95xx base product	9500	activated
Custom applications (multi-sector)	9501	activated
Automatic login	9502	activated
Enhanced Application Identifier Verification	9503	activated
Enable grade 1D	9581	activated
Enable grade 2D	9582	activated
Direct Part Marking (DPM)	9585	activated

Questions? Please contact your Microscan sales representative

All optional features have been purchased and activated

Ok

Les options disponibles comprennent :

Fonction	Objet	Statut
Produit de base LVS-95XX	Activation initiale du logiciel.	Cette fonction est activée par défaut.
Applications personnalisées (multi-secteurs)	Vous permet de dessiner plusieurs secteurs simultanément sur l'écran <b>Onglet Notation</b> (Grading Tab).	Cette fonction n'est activée qu'avec l'achat d'une mise à niveau.
Connexion automatique	Vous permet de vous connecter au LVS-95XX sans saisir d'identifiant et de mot de passe. Cette fonction annule la conformité 21 CFR Part 11.	Cette fonction n'est activée qu'avec l'achat d'une mise à niveau.
Vérification avancée de l'identifiant d'application (Enhanced Application Identifier Verification)	Permet aux utilisateurs GS1 de programmer le système avec les données destinées à chaque identifiant d'application permettant une comparaison des données à une chaîne de correspondance.	Cette fonction n'est activée qu'avec l'achat d'une mise à niveau, session de formation incluse.
Activer Grade 1D	Vous permet de noter des symboles 1D	Cette fonction est activée par un bon de commande système
Activer Grade 2D	Vous permet de noter des symboles 2D	Cette fonction est activée par un bon de commande système
Activer Grade DPM (LVS-9580 seulement)	Vous permet de noter des symboles DPM	Cette fonction est activée par un bon de commande système

## Changer le mot de passe

Cliquez sur la case « Changer le mot de passe » (Change Password) pour modifier un mot de passe. Si « Jours avant l'expiration du mot de passe » (Days before password expires) est rempli, vous serez invité(e) à modifier votre mot de passe selon la fréquence sélectionnée.

LVS-95xx ISO/IEC Static Verifier 42.0.1046 Identifiant utilisateur:admin Standard/Standard GS1 Table 1 Filtre: White dome W/D

Accueil **Configurer** Calibrage Notation Zoom Profil Structure Archives

**Caméra**

☐ Off

☒ On

**Notation**

☐ Automatique

☐ Manuel

☒ Secteur automatique

**Standards d'Application**

Standard GS1

Table 1 – Unités commerciales scannées chez les détaillants généralistes

Changer le grade en F si la dimX ou la hauteur du symbole est en dehi

Configurer les standards

☐ Ajuster l'ouverture

**Options**

Options (sélectionnez-en une):

Vérification sur une zone (standard)

Activer les options

**Données actuelles**

Heure: 13-Jun-2017 08:43

GMT: 13-Jun-2017 15:43

Fuseau horaire: GMT -7

**Configuration du système**

Note minimale de passage: 1.5

☒ Jours avant l'expiration du mot de passe: 90

☒ Minutes avant déconnection: 19

☐ Jours avant recalibrage: n/a

☐ Inclure les tâches dans la notation (non-ISO)

☐ QRCode Marges >1X

☐ Démarrage automatique du programme

☐ Blocage de la langue pendant le décodage

Référence: Référence complémentaire:

En-tête du rapport de vérification:

**Changer le mot de passe**

Configurer un utilisateur

Base de données produit

Coordonnées du revendeur



## Onglet Calibrage

L'onglet Calibrage (Calibration Tab) est la zone dans laquelle le calibrage du système est effectué.

Accueil | Configurer | **Calibrage** | Notation | Zoom | Profil | Structure | Archives

Date du dernier calibrage  
13-Jun-2017 11:15 local  
13-Jun-2017 18:15 GMT

Imprimer

Saisir les paramètres de calibrage

Afficher les instructions

Code de calibrage

Mils: 13

Ouverture: 06

Zone de capture: 3"

	Objectif	Actuel
Décodabilité	86.6	85
Contraste	83.0	82
Modulation	82.9	80
Rmax	86.2	86

Calibrage OK

Calibrer

L'une des deux cartes de calibration suivantes étaient fournies avec votre système LVS-95XX. La carte-de calibration que vous recevez dépend de votre champ de vision.

- GS1-128
- Vérificateurs de symboles EAN/UPC

Les cartes de calibration servent à certifier que le système est calibré conformément à la norme ISO/IEC 15416:2000(E) et traçable selon les normes NIST. Elles sont spécialement imprimées pour avoir certaines valeurs de réflectivité. **Le système LVS-95XX ne reconnaît que ces cartes pour le calibrage.**

Le coin supérieur gauche de l'écran **Onglet Calibrage** (Calibration Tab) affiche l'horodatage placé sur un journal interne conçu pour archiver toutes les activités de calibrage. Il indique un horodatage ainsi que la personne qui a effectué le calibrage. Ce rapport peut être visualisé ou imprimé. Le rapport est un fichier en « lecture seule » et ne peut pas être modifié ou supprimé. Pour visualiser le rapport de calibrage, allez dans l'écran **Onglet Archive** (Archive Tab). Cliquer sur le bouton **Imprimer** (Print) imprime une copie de l'écran.

## Calibrage du système

1. Pour calibrer le système, cliquez sur l'onglet Calibrage (Calibration). Une fenêtre contextuelle de connexion apparaît, vous invitant à saisir un identifiant et un mot de passe. Saisissez votre identifiant et votre mot de passe, puis cliquez sur le bouton OK.

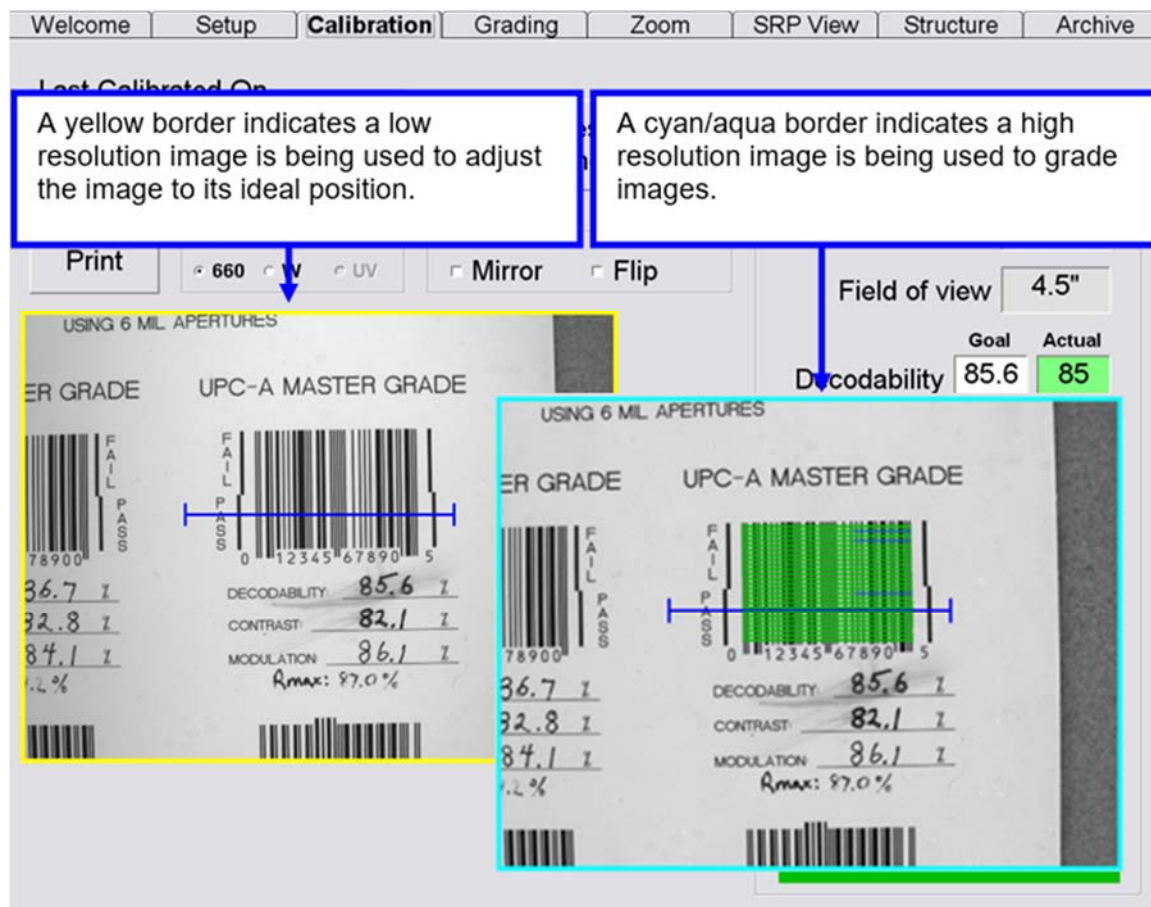
Si l'administrateur n'a pas accordé de droits d'autorisation pour calibrer le système, un message d'erreur apparaît, indiquant que l'utilisateur ne peut pas accéder à l'onglet Calibrage (Calibration).

2. Localisez la carte de calibration attribuée à votre système. Choisissez l'un des codes-barres maîtres de grade et placez-le de manière à ce que la ligne bleue passe par la partie « PASS » du code-barres. La ligne bleue vous permet d'aligner l'étiquette de calibrage avec le champ de visualisation ; cela ne signifie pas qu'une seule ligne est utilisée pour calibrer le système.
3. Après avoir placé la carte de calibrage dans la bonne position, vérifiez que les valeurs cibles correspondent aux valeurs imprimées sur la carte de calibrage. Si elles ne correspondent pas, soit vous avez la mauvaise carte de calibration pour le système, soit vous devez changer les valeurs cibles. Voir la section « Remplacement de la carte de calibration »

Paramètre	Objectif	Actuel
Décodabilité	86.6	85
Contraste	83.0	82
Modulation	82.9	80
Rmax	86.2	86


At the bottom right, there is a green button labeled 'Calibrer' and a status indicator 'Calibrage OK'.

En cas d'utilisation du LVS-9510 avec une caméra 5,0 mégapixels (MP), la bordure autour de la zone de visualisation de l'image devient jaune lorsqu'une image est placée dans le champ de visualisation. Une bordure jaune indique qu'une image avec une résolution inférieure est utilisée pour ajuster facilement l'image à sa position idéale. Lorsque la position idéale est localisée, arrêtez de déplacer l'image. Si aucun déplacement n'est détecté dans le champ de visualisation, la bordure de la zone de visualisation de l'image devient cyan/aqua, indiquant qu'une image avec une résolution supérieure est utilisée pour l'évaluation du code-barres.



CALIBRATED CONFORMANCE STANDARD  
TEST CARD  
FOR EAN/UPC SYMBOL VERIFIERS  
USING 6 MIL APERTURES

EAN-13 MASTER GRADE      UPC-A MASTER GRADE




5 012345 678901

DECODABILITY: 85.6 %

CONTRAST: 82.6 %

MODULATION: 83.7 %




0 12345 67890 5

DECODABILITY: 84.3 %


CONTRAST: 82.7 %

MODULATION: 85.1 %



DEFECTS (VOID)

22.1 %



DECODABILITY (BAR)

43.2 %


CALIBRATION #: UPC2-3350

WAVE LENGTH: 670 nm

EFF. APERT: 0.006 in.

CONTRAST

48.1 %




PART NO. CCSV-1    REV Q-2

Carte de calibration EAN/UPC

CALIBRATED CONFORMANCE STANDARD  
TEST CARD  
(for Use with 10 mil Apertures and GS1-128 Symbols Only)

GS1-128 Master Grade




(00) 006141411234567890


DECODABILITY: 87.8 %

CONTRAST: 83.6 %    Rmty: 4.3 %


MODULATION: 88.6 %    Rmax: 87.9 %



DEFECTS (SPOT): 21.8 %



LOW DECODABILITY: 42.9 %



CONTRAST: 50.0 %

CALIBRATION #: 128-0172

WAVE LENGTH: 670 nm

EFFECTIVE APERTURE: 0.010 in. (0.250 mm)

• ALL SYMBOLS PRINTED AT THE SAME X-DIMENSIONS OF 31.41 (1.234 INCH)

• PER AND X3 M0 & M000: ISBE STANDARDS

DATE ISSUED: \_\_\_\_\_

THIS STANDARD IS CERTIFIED FOR 2 YEARS FROM IN SERVICE DATE WHEN HANDLED IN ACCORDANCE WITH USE OF CALIBRATED CONFORMANCE STANDARD DOCUMENTATION

© 2006 GS1 US. ALL RIGHTS RESERVED

PART NO. CCSV-128    REV B

Carte de calibration GS1-128

La carte de calibration est utilisée pour calibrer la source lumineuse à un niveau connu de noir et blanc. Aucun autre article ne peut se trouver dans le champ de vision lors du calibrage. Le non-respect de ces instructions faussera la note de vérification finale.

Pour calibrer correctement, la carte de calibration doit être à plat. Utilisez des aimants ou des poids, si nécessaire, pour maintenir la carte à plat. Les aimants ou les poids ne doivent pas apparaître dans le champ de visualisation.

L'image peut apparaître trop claire ou trop sombre ; cela est à prévoir.

4. Appuyez sur le bouton **Calibrer** (Calibrate). Le système commence le processus de calibrage. Le calibrage peut avoir l'un des deux résultats suivants :

- **Calibrage OK (Calibration OK)** : Le calibrage est correct et le système est prêt à être utilisé. Vous pouvez refaire le calibrage si vous le souhaitez, mais les nouvelles valeurs sont très proches des valeurs existantes.
- **Échec du calibrage (Calibration Failed)** : Le système est trop sombre ou trop lumineux pour pouvoir effectuer le calibrage. Lorsque ce message s'affiche, essayez de calibrer à nouveau. Il peut être nécessaire de recalibrer plusieurs fois pendant que le logiciel essaie de s'adapter aux conditions de luminosité ambiante courantes. Assurez-vous qu'aucune lumière directe ne brille sur la zone de visualisation. Si le message « Impossible de calibrer » (Unable to Calibrate) continue d'être signalé, contactez Omron Microscan.

## ***Instructions d'entretien préventif de la carte de calibration***

Placez la carte calibration dans un lieu propre et à l'écart de la lumière directe du soleil. Si la carte de calibration est ébréchée, salie ou endommagée de quelque façon que ce soit, elle doit être remplacée. Contactez Omron Microscan ou votre représentant Omron Microscan pour obtenir une nouvelle carte de calibration.

Les cartes de calibration sont valides pendant deux ans à compter de la date saisie dans la zone « Date d'émission » (Date issued) sur la carte de calibration. Des cartes de calibration valides sont requises pour obtenir des résultats d'évaluation précis.

Chaque carte de calibration a été testée par un appareil de test traçable selon les normes NIST et les valeurs de décodabilité, contraste, modulation et Rmax sont enregistrées sur la carte.

### ***Accéder aux paramètres de la carte de calibration pour une carte de remplacement***

- Cliquez sur le bouton **Saisir les paramètres de calibrage** dans l'écran **Onglet Calibrage** (Calibration Tab). Cliquez sur le bouton **OK** lorsqu'une boîte de dialogue d'avertissement apparaît.
- Saisissez les valeurs de décodabilité, contraste, modulation et Rmax dans les champs **derés** situés sous la colonne intitulée « Actuel » (Actual).
- Placez la nouvelle carte de calibration dans le champ de visualisation et appuyez sur le bouton **Calibrer** (Calibrate). Si le calibrage échoue, appuyez à nouveau sur le bouton **Calibrer** (Calibrate). Si le calibrage échoue à plusieurs reprises, contactez Omron Microscan.

## ***Carte de calibration Data Matrix***


Les cartes de calibration Data Matrix ISO/IEC et Data Matrix GS1 ont été développées dans le cadre du développement global du « Juge 2D » ; **IL NE S'AGIT PAS D'UNE CARTE DE CALIBRAGE**. L'objectif est de « vérifier le vérificateur » afin de prouver que le vérificateur correspond aux résultats indiqués par le « Juge 2D » suivant les tolérances spécifiées dans ISO 15426-2.


L'achat de la carte de calibration Data Matrix est facultatif. Si vous souhaitez acheter une carte, veuillez contacter Omron Microscan ou un représentant Omron Microscan.


**IMPORTANT :** Veuillez lire le document intitulé « Lisez-moi en premier » (Read Me First) inclus avec la carte de calibration Data Matrix car il donne des instructions détaillées sur la carte de calibration.


Les cartes achetées sont certifiées jusqu'à 2 ans à compter de la date de « mise en service » (in service date), et jusqu'à 4 ans suivant la « date de fabrication » (date processed), ces deux dates étant indiquées sur la carte.


**ISO/IEC Data Matrix & GS1 DataMatrix**  
**CALIBRATED CONFORMANCE STANDARD TEST CARD**


  
 1. SC, ANU, GNU - 4 (A)  
 X=0,500 mm (0.0197 in)


  
 2. ANU - 1 (D)  
 X=0,500 mm (0.0197 in)

  
 3. GNU - 1 (D)  
 X=0,500 mm (0.0197 in)

  
 4. SC - 1 (D)  
 X=0,500 mm (0.0197 in)


  
 5. Contrast Uniformity  
 X=0,360 mm (0.0142 in)

  
 6. UEC - 2 (C)  
 X=0,360 mm (0.0142 in)

  
 7. FPD - 2 (C)  
 X=0,360 mm (0.0142 in)

**Serial Number: 1211**  
**Date Processed: 14-Dec-2009**  
 Wavelength: 660 nm  
 Synthetic Aperture: 0.8 x-Dim

<b>Symbol 1: 4.0 (A)</b> SC - 79.2 % Rmax - 82.6 % Rmin - 3.4 % ANU - 0.1 % GNU - 3.3 % <b>Symbol 2: 1.0 (D)</b> ANU - 11.0 % <b>Symbol 3: 1.0 (D)</b> GNU - 69.0 %	<b>Symbol 4: 1.0 (D)</b> SC - 32.3 % Rmax - 35.5 % Rmin - 3.2 % <b>Symbol 5: 4.0 (A)</b> Contrast Uniformity - 31.6 % <b>Symbol 6: 2.0 (C)</b> UEC - 0.43 <b>Symbol 7: 2.0 (C)</b> FPD - 2.0
--	---

  
 Copyright © 2009 GS1 US  
 All Rights Reserved

**2D JUDGE™ CERTIFIED**  
 PCN: 134612013523

THIS STANDARD IS CERTIFIED FOR UP TO 2 YEARS FROM THE IN-SERVICE DATE BUT NO MORE THAN 4 YEARS FROM THE DATE PROCESSED (AS SHOWN ON THE ADJUDICATED LOGO) WITHIN THE SCOPE OF THE CALIBRATED CONFORMANCE STANDARD DOCUMENTATION

IN-SERVICE DATE

EXP. DATE

134612013523

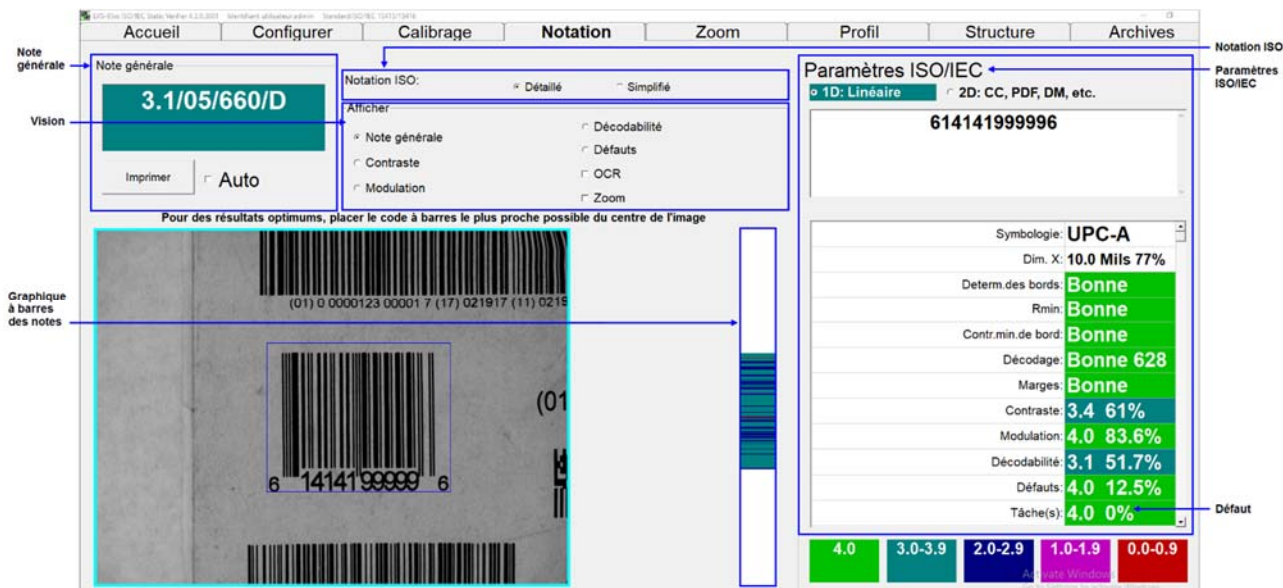
Carte d'essai de conformité calibrée Data Matrix ISO/IEC et Data Matrix GS1



## Onglet Notation

Les paramètres étant différents pour chaque famille de codes, veuillez vous reporter aux différentes sections de ce manuel.

### Section 1 : Codes 1D



L'onglet Notation (Grading) est divisé selon les sections suivantes :

1. Note générale
2. Notation ISO
3. Vision
4. Graphique à barres des notes
5. Paramètres ISO/IEC
6. Défaut (les défauts ne sont pas un grade ISO et sont donnés à titre informatif uniquement).

Chaque section est décrite dans les pages suivantes.

### 1. Note générale

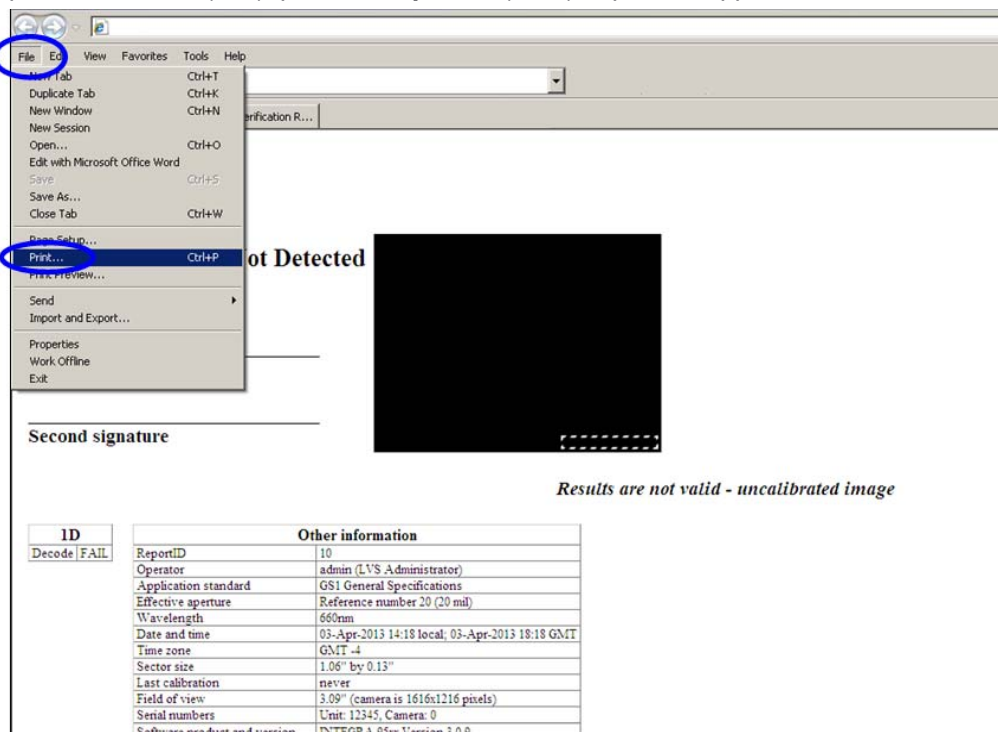
La case Note générale (Overall Grade) représente les résultats finaux obtenus à partir des données listées sur l'écran. Les options comprennent :

- **Case à cocher automatique (Auto checkbox) :** sélectionner cette option permet d'envoyer automatiquement le Rapport d'évaluation (Grading report) à l'imprimante par défaut chaque fois qu'un nouveau code-barres est évalué.
- **Bouton Imprimer (Print Button) :** cliquer sur ce bouton envoie le rapport d'évaluation à l'imprimante par défaut.  
Faites un clic droit sur le bouton **Imprimer** (Print) pour visualiser une version HTML du rapport de vérification. La version HTML peut être enregistrée au format de fichier PDF en téléchargeant sur l'ordinateur un convertisseur PDF gratuit disponible sur Internet.

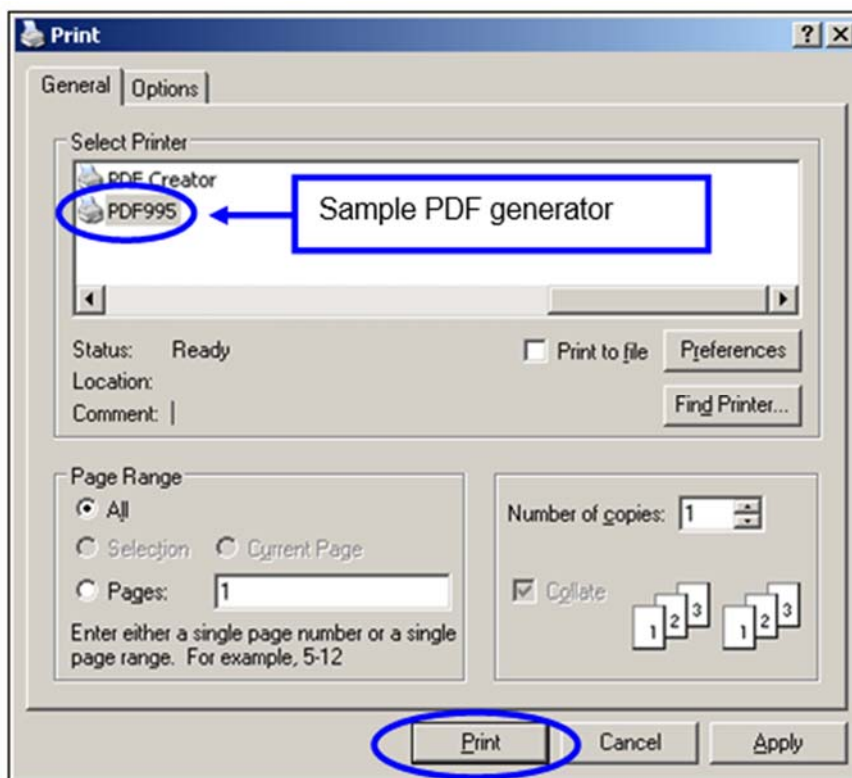
Si le convertisseur PDF est téléchargé sur l'ordinateur, suivez les étapes ci-dessous :



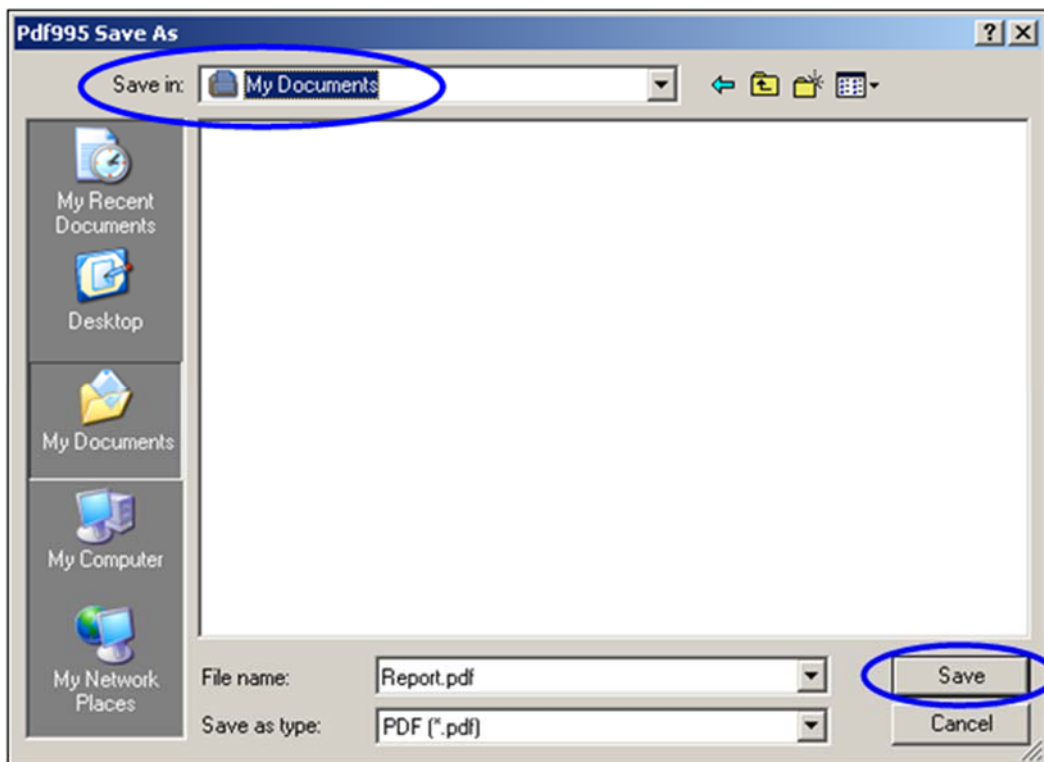
1. Cliquez sur **Fichier** (File), puis sur **Imprimer** (Print) depuis le rapport de vérification.



2. Sélectionnez le générateur PDF dans la liste des imprimantes, puis cliquez sur **Imprimer** (Print).



3. Dans le champ **Enregistrer dans** (Save in), cliquez sur un emplacement où vous souhaitez enregistrer le fichier, puis cliquez sur **Enregistrer** (Save). Le rapport est généré et enregistré au format PDF.

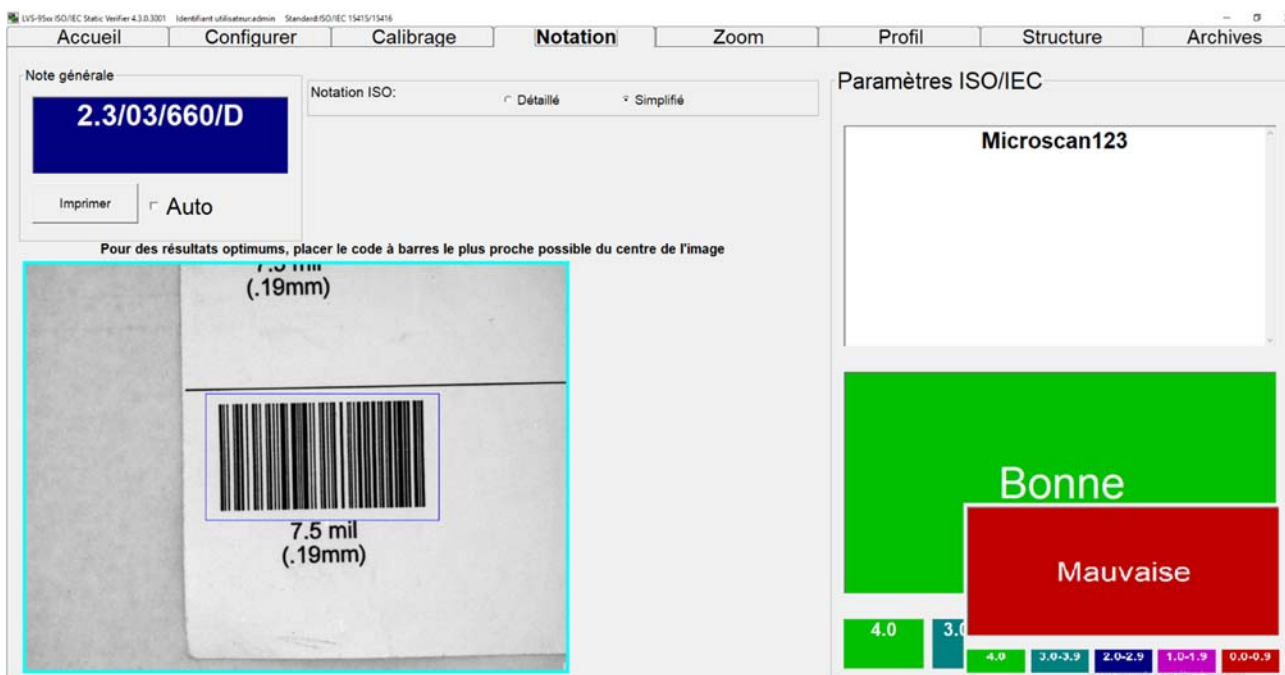


## 2. Grade ISO

Les deux façons de vérifier un code-barres comprennent :

- **Détaillé (Full)** – Sélectionnez cette option pour analyser un code-barres en détail. Cette option affiche les paramètres ISO en détail.
- **Simplifié (Pass/Fail)** – Sélectionnez cette option si vous n'êtes pas intéressé(e) par une analyse détaillée du code-barres. Cette option indique si le code-barres répond aux exigences minimales de note ISO de votre entreprise. En d'autres termes, cette option indique si le code-barres est bon ou mauvais.

Un écran Simplifié (PASS and FAIL) s'affiche à la place des paramètres ISO.

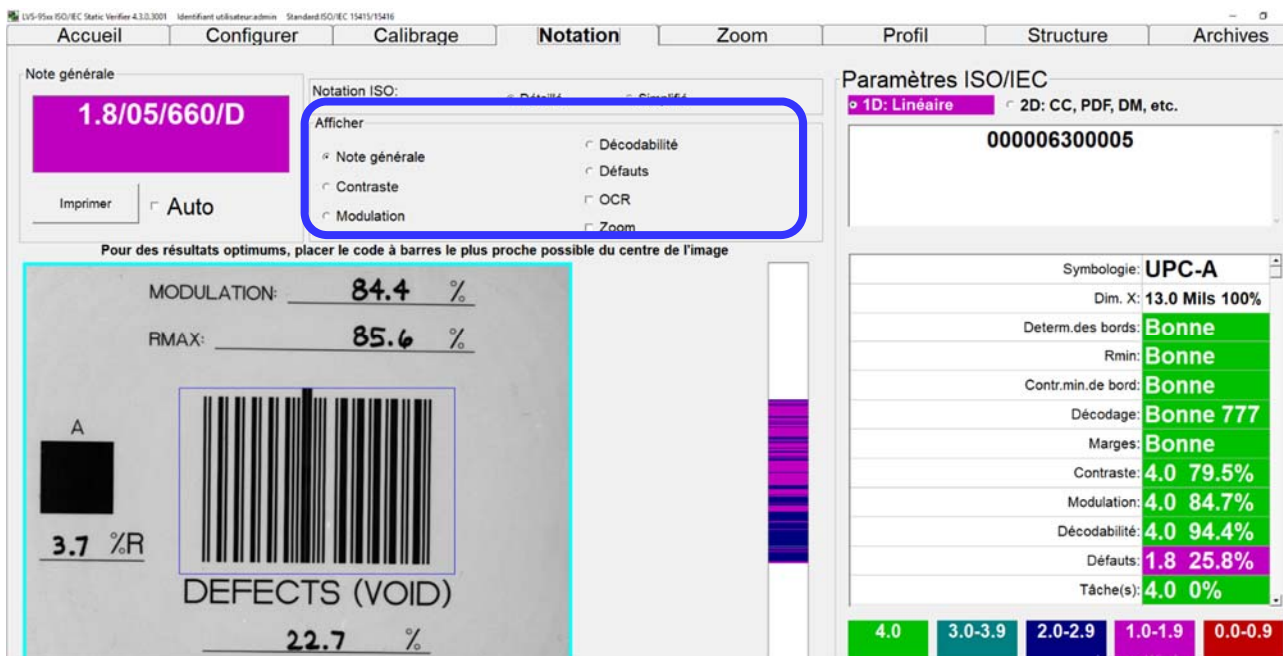


Le score minimum de réussite/d'échec est défini via le paramètre de note **minimale de passage** (Minimum passing) sur l'onglet **Configurer** (Setup). Les changements apportés à la note peuvent être restreints en décochant la case **Autoriser Changer les options de configuration** (Allow Change Setup Options) sous **Configurer opérateurs** (Setup Operators) pour chaque opérateur.

### 3. Zone de visualisation

Pour mieux comprendre où se situe un problème de qualité d'impression, le logiciel est conçu pour superposer une marque de couleur au niveau du problème. Un tableau indiquant la signification des différentes couleurs se trouve dans le coin inférieur droit de l'écran **Onglet Notation** (Grading Tab).

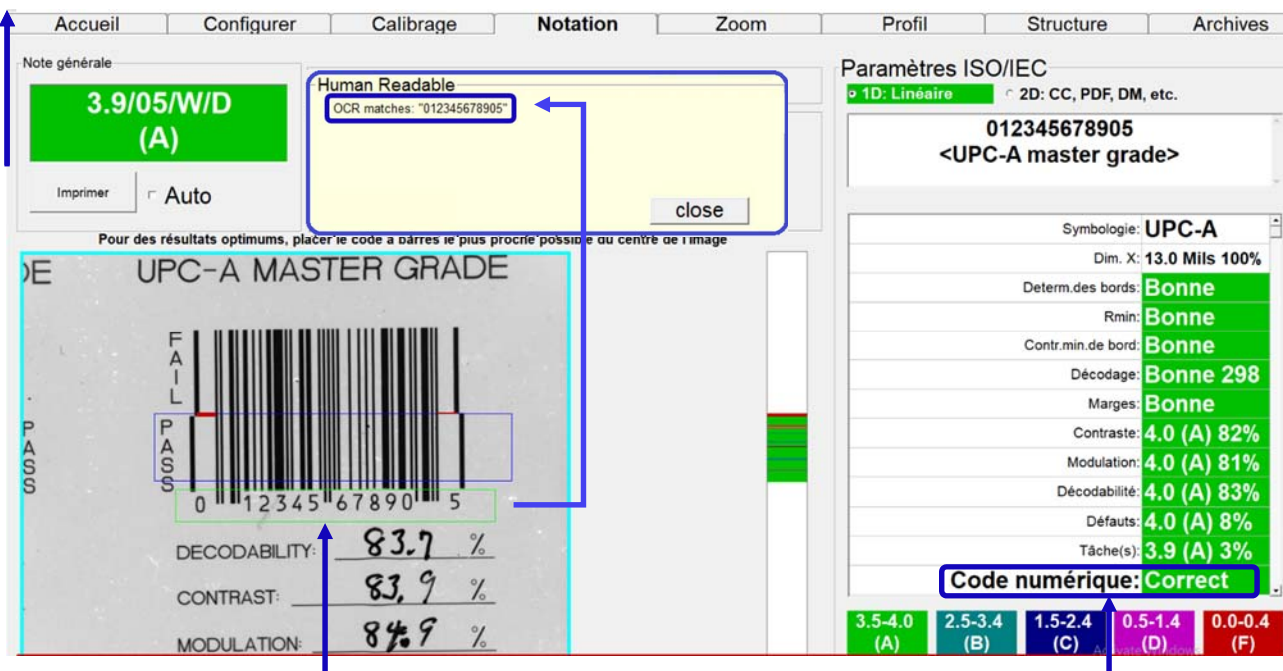
4 paramètres peuvent être sélectionnés : contraste (Contrast), modulation (Modulation), décodabilité (Decodability) et défauts (Defects). Cliquez sur le paramètre souhaité.



Dans la Zone de visualisation (View Box), deux autres fonctions peuvent être cochées : OCR et Zoom (voir les pages suivantes pour plus d'informations).

## OCR (vérification des caractères lisibles par une personne)

Ce système est capable de vérifier la partie lisible par une personne d'un code-barres. Pour vérifier les caractères lisibles par une personne, faites un clic droit avec la souris et dessinez un cadre vert autour des caractères lisibles par une personne. Si les informations du code-barres décodé correspondent, le logiciel indique une « correspondance ». Les caractères spéciaux (parenthèses) ne sont pas pris en charge.



Tracez un cadre vert autour des caractères lisibles par une personne. Le cadre vert sert à identifier les caractères OCR qui doivent être validés.

Le logiciel indique une « correspondance » si les caractères lisibles par une personne correspondent aux informations du code-barres décodé.

Le système prend en charge les polices OCR-A, OCR-B, Times New Roman, Arial, Courier et la plupart des polices Sans-serif. Majuscules uniquement. Les caractères spéciaux ne sont pas pris en charge.

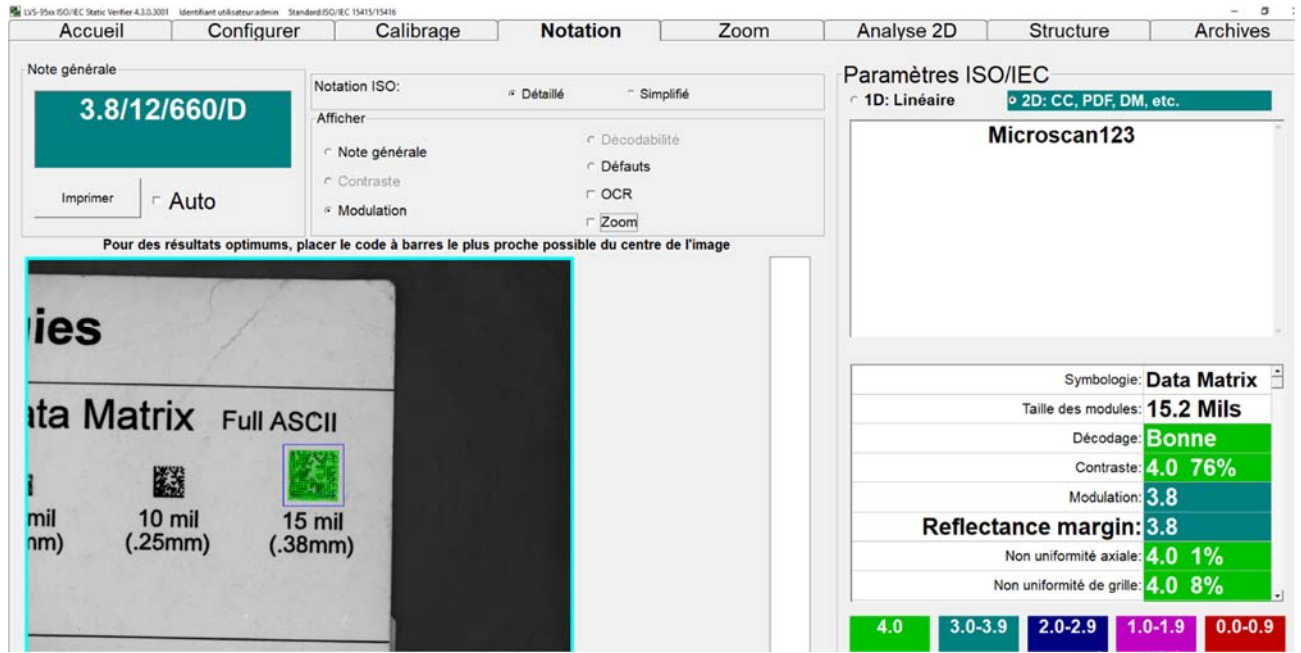
Si le logiciel ne peut pas lire les caractères correctement, positionnez le curseur de la souris sur les mots « Éléments lisibles par une personne » (Human Readable), entourés en bleu en bas à droite de l'image ci-dessus et cliquez dessus. Un champ avec le titre « Éléments lisibles par une personne » (Human Readable), également entouré en bleu dans l'image ci-dessus, s'affichera au-dessus de l'image capturée et à gauche de la zone « Note globale » (Overall grade). Le champ « Éléments lisibles par une personne » (Human Readable) affichera les caractères qui font partie du cadre vert que vous avez dessiné sur l'image capturée. Comme le logiciel n'a pas pu lire les caractères, il n'a pas su si les caractères étaient alphabétiques ou numériques. C'est pourquoi le logiciel indique à l'utilisateur des données à la fois alphabétiques et numériques.

Les éléments lisibles par une personne sur un code-barres peuvent être vérifiés la plupart du temps à condition que les caractères ne se touchent pas entre eux. Les caractères doivent être assez grands pour être lus et en ligne droite. Le système est limité à 24 caractères en lecture.

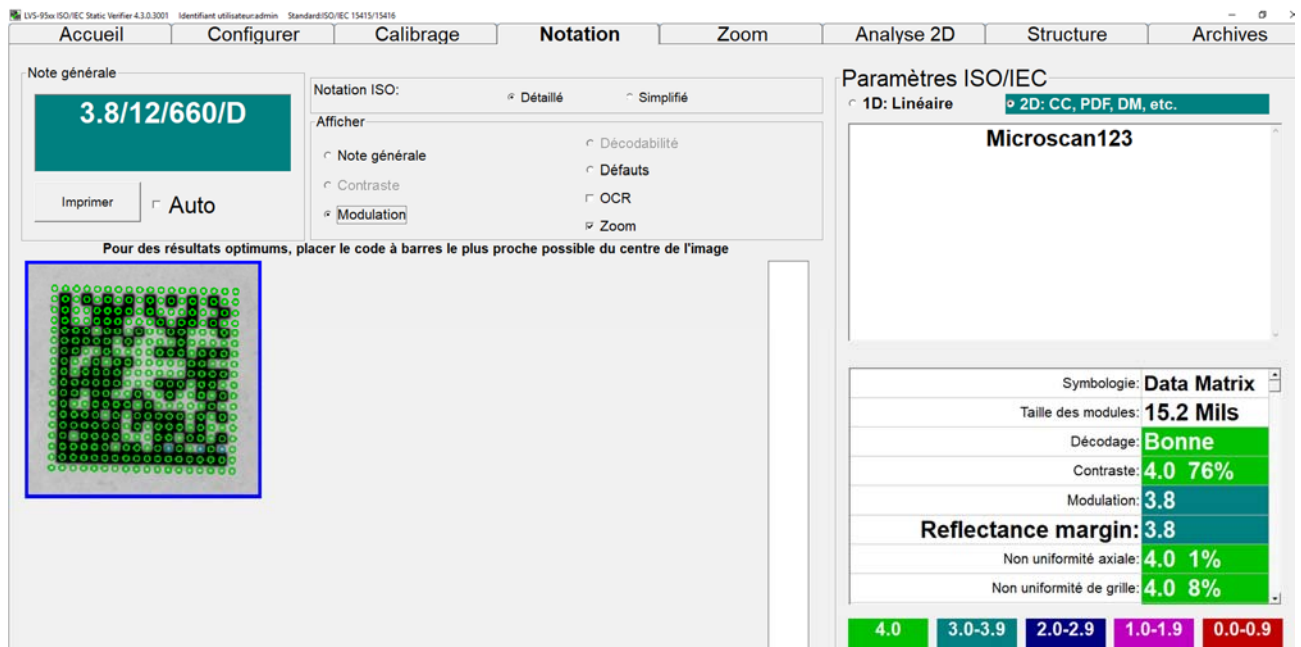
## Zoomez sur l'affichage de l'onglet Notation (Grading tab)

L'option Zoom vous permet d'afficher de petites étiquettes. Les captures d'écran ci-dessous montrent des étiquettes avec le zoom activé et désactivé. Désactivez l'option Zoom pour réaliser la nouvelle évaluation.

Zoom désactivé :



Zoom activé :



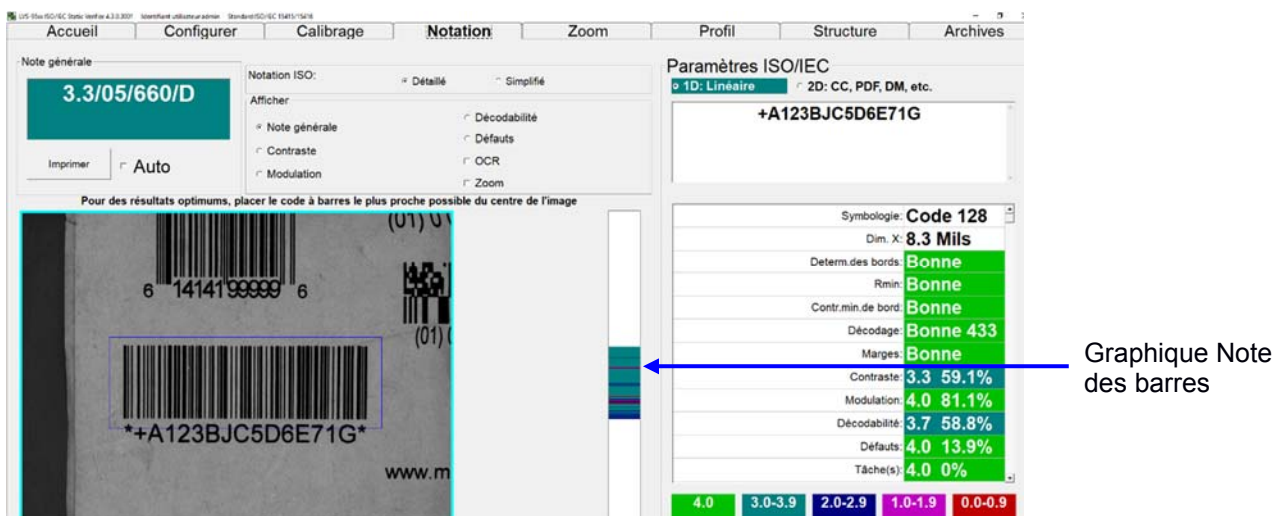
## 4. Graphique à barres des notes

À droite de l'image du code-barres se trouve un graphique représentant l'évaluation du code-barres pour chaque balayage linéaire. Il est appelé « Graphique à barres des notes » (Grade Bar Graph) et affiche tous



les paramètres ISO cochés dans la section Visualisation. Pour les symbologies 1D, vous pouvez choisir entre 4 paramètres : contraste (Contrast), modulation (Modulation), décodabilité (Decodability) et défauts (Defects). Cela vous permet d'identifier les parties du code-barres qui ont des problèmes de qualité. La couleur désigne la notation en termes de légende en bas à droite de l'écran.

Le Graphique à barres des notes affiche les informations de notation ligne par ligne pour chaque ligne de la hauteur des barres. Si aucun code couleur n'est indiqué pour une ligne spécifique, alors la ligne n'a pas pu être décodée. Cela est comptabilisé comme un défaut.



## Mesure de la hauteur des barres

Le mode de détermination de la hauteur du code-barres est basé sur le nombre de lignes décodées dans la hauteur. Le logiciel prend la première ligne décodée et décode toutes les lignes jusqu'à la fin du code-barres, et, comme l'on connaît la taille d'un pixel, la hauteur du code-barres peut être calculée. Si certaines lignes en haut ou en bas du secteur n'ont pas pu être décodées, le calcul de la hauteur sera incorrect. Si l'image du code-barres se trouve à un angle du champ de visualisation, le calcul de la hauteur ne sera pas précis.



## 5. Section Paramètres ISO/IEC

Cette section répertorie tous les paramètres mesurés individuellement. Ces paramètres sont utilisés pour déterminer pourquoi un code-barres a une certaine notation. De nombreux paramètres sont répertoriés, en fonction de la symbologie. Utilisez la barre de défilement pour afficher la liste complète des paramètres.

En haut de cette section, une zone d'information affiche les données décodées. Ces données ne contiennent aucun caractère de début, d'arrêt ou de contrôle (non imprimables). Les clés de contrôle peuvent ou non s'afficher en fonction de la symbologie. Par exemple, le code 128 implique qu'ils ne sont pas transmis. Le logiciel affiche la clé de contrôle pour les symbologies qui rendent la transmission des chiffres de contrôles facultative. Pour voir les caractères spéciaux ou les clés de contrôle, veuillez vous reporter au chapitre concernant l'onglet **Structure** (Structure) traité ultérieurement dans ce manuel.

Au-dessous des code-barres encodés, mais toujours dans la zone d'information, se trouve le nom d'Identification produit pour tous les code-barres UPC-A, UPC-E, EAN-8 et EAN-13 contenus dans le fichier des données d'Identification produit (Product Identification) (voir l'**Onglet Configurer (Setup)** | les **Configuration du système (System Settings)** | le **Fichier (recherche) d'Identification produit/Base de données (Product Identification (Lookup) File)** pour plus d'informations).

Données décodées

Liste de paramètres

## 6. Tâches (paramètre non ISO)

Une erreur de défaut se définit comme toute marque qui détruit le décodage sur n'importe quelle partie du symbole du code-barres.

Dans le champ *Paramètres ISO/IEC* (ISO/IEC parameters), il y a une mesure des *Défauts* (Blemish). Même si une erreur de défaut n'est pas considérée comme faisant partie des normes ISO, c'est un outil extrêmement utile pour résoudre les problèmes d'impression. Le paramètre Défaut n'est pas pris en compte dans la Note globale, sauf si la fonction **Permettre à des défauts non-ISO d'affecter la note** (Allow non-ISO blemish to affect grade) est cochée sur l'écran **Onget Configurer** (Setup Tab).

Un défaut est également une mesure de l'uniformité de la hauteur du code-barres. Veillez à positionner le cadre bleu de façon à ce qu'il représente la hauteur réelle de l'image du code-barres.

Un défaut peut uniquement être mesuré lorsqu'il y a des lignes décodables au-dessus et au-dessous de la marque défectueuse.

Capture d'écran avec la fonction **Permettre à des défauts non-ISO d'affecter la note** (Allow non-ISO blemish to affect grade) cochée :

Notation ISO: ☒ Détaillé ☐ Simplifié

Afficher:

- ☒ Note générale
- ☐ Contraste
- ☐ Modulation
- ☐ Décodabilité
- ☐ Défauts
- ☐ OCR
- ☐ Zoom

Paramètres ISO/IEC

☒ 1D: Linéaire ☐ 2D: CC, PDF, DM, etc.

628430000010763302

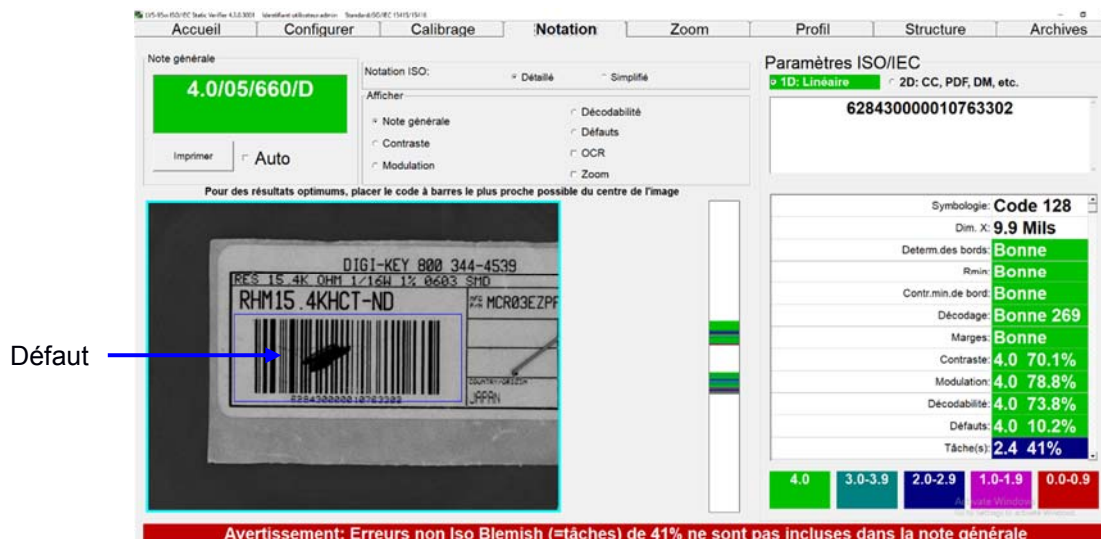
Metric	Value
Symbologie	Code 128
Dim. X	9.9 Mils
Determ. des bords	Bonne
Rmin	Bonne
Contr. min. de bord	Bonne
Décodages	Bonne 272
Marges	Bonne
Contraste	3.4 61.1%
Modulation	4.0 78.5%
Décodabilité	4.0 73.6%
Défauts	4.0 9.9%
Tâche(s)	2.4 41%

Avertissement: Les erreurs non ISO de blemish ont réduit la note générale de 41%



Message d'avertissement apparaissant lorsque la fonction **Permettre à des défauts non-ISO d'affecter la note** (Allow non-ISO blemish to affect grade) est cochée.

Capture d'écran avec la fonction **Permettre à des défauts non-ISO d'affecter la note** (Allow non-ISO blemish to affect grade) **NON** cochée :



Message d'avertissement apparaissant lorsque la fonction **Permettre à des défauts non-ISO d'affecter la note** (Allow non-ISO blemish to affect grade) n'est PAS cochée.

## Autres outils de l'écran Notation (Grading)

### Opacité

Un code-barres doit être vérifié dans les mêmes conditions que sa configuration finale si possible. Si le code-barres est imprimé sur un support ayant une faible opacité (c'est-à-dire que le support est transparent ou translucide), effectuez la vérification avec le symbole sur une surface sombre (si la configuration finale est sombre) ou une surface claire (si la configuration finale est claire). Veillez à ce que cela corresponde le plus possible à la configuration finale.

- **Pour les systèmes LVS-9500** : Placez une feuille de papier de la couleur de la configuration finale (par exemple blanc, noir, etc.) sur la zone de visualisation, puis placez le code-barres sur le papier. Cela simule la configuration finale et permet au logiciel LVS-95XX de produire des résultats de vérification qui correspondent étroitement aux conditions de lecture finales attendues.
- **Pour les systèmes LVS-9505 ou 9510 (de bureau)** : Placez le code-barres sur la vitre de visualisation puis placez une feuille de papier de la couleur de la configuration finale (par exemple, blanc, noir, etc.) au-dessus du code-barres. Cela simule la configuration finale et permet au logiciel LVS-95XX de produire des résultats de vérification qui correspondent étroitement aux conditions de lecture finales attendues.
- **Pour les systèmes LVS-9570 (portatifs)** : Placez une feuille de papier de la couleur de la configuration finale (par exemple blanc, noir, etc.) sur une surface plane, puis placez le code-barres sur le papier. Cela simule la configuration finale et permet au logiciel LVS-95XX de produire des résultats de vérification qui correspondent étroitement aux conditions de lecture finales attendues.

## Codes couleurs

Le système signale les grades ISO/IEC par code couleur. Le bouton droit de l'écran **Onglet Notation** (Grading Tab) affiche une légende pour ces codes couleurs qui correspondent au système de grades ISO/ANSI. Ce code couleur est également utilisé sur l'écran **Onglet Profil** (SRP View Tab).

Accueil | Configurer | Calibrage | **Notation** | Zoom | Profil | Structure | Archives

Note générale  
**4.0/05/660/D**  
Imprimer | Auto

Notation ISO: ☒ Détaillé ☐ Simplifié

Afficher:  
☒ Note générale  
☐ Contraste  
☐ Modulation  
☐ Décodabilité  
☐ Défauts  
☐ OCR  
☐ Zoom

Paramètres ISO/IEC  
☒ 1D: Linéaire ☐ 2D: CC, PDF, DM, etc.  
**628430000010763302**

Symbologie:	<b>Code 128</b>
Dim. X:	<b>9.9 Mils</b>
Déterm. des bords:	<b>Bonne</b>
Rmin:	<b>Bonne</b>
Contr. min. de bord:	<b>Bonne</b>
Décodage:	<b>Bonne 269</b>
Marges:	<b>Bonne</b>
Contraste:	<b>4.0 70.1%</b>
Modulation:	<b>4.0 78.8%</b>
Décodabilité:	<b>4.0 73.8%</b>
Défauts:	<b>4.0 10.2%</b>
Tâche(s):	<b>2.4 41%</b>

4.0 3.0-3.9 2.0-2.9 1.0-1.9 0.0-0.9

**Avertissement: Erreurs non Iso Blemish (=tâches) de 41% ne sont pas incluses dans la note générale**

## Mesure de la hauteur et de la largeur

Chaque fois que le bouton de la souris est maintenu enfoncé pour dessiner un secteur, le bas de l'écran affiche la mesure réelle du secteur qui est dessiné. Cela permet de mesurer la hauteur et la largeur du code-barres réel. Cette mesure n'est pas une mesure du code-barre. Il s'agit d'une mesure du cadre en train d'être dessiné.



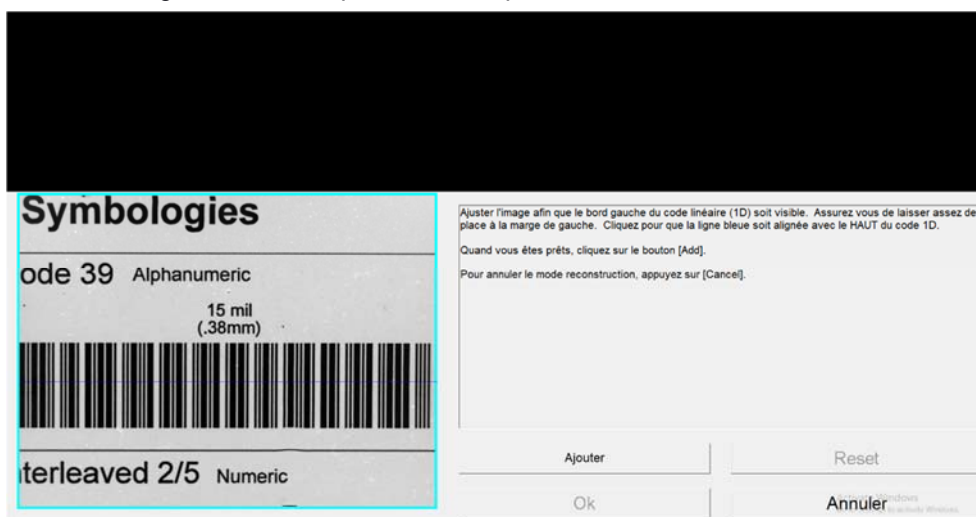
Mesure du cadre en train d'être dessiné.

## Code-barres trop large pour le champ de visualisation (Fonction Assemblage)

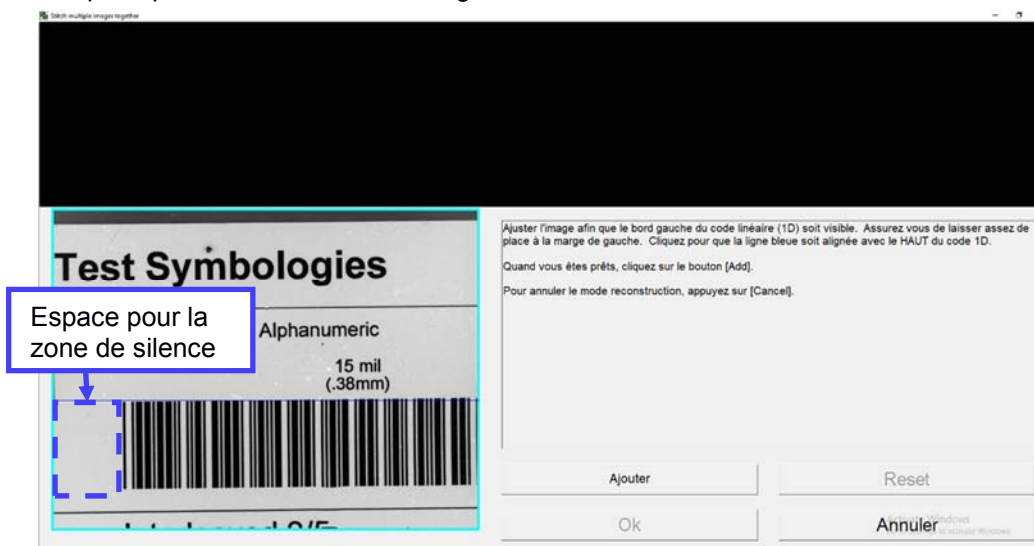
La fonction Assemblage (Stitching) sert à noter des étiquettes de codes-barres trop larges pour le champ de visualisation. Suivez les consignes ci-dessous pour utiliser la fonction Assemblage (Stitching).

L'ensemble du processus d'assemblage d'une étiquette nécessite que l'utilisateur aligne correctement les images assemblées. Ne pas aligner correctement les étiquettes entraîne une mauvaise évaluation du code-barres. En cas de doute, effectuez à nouveau le processus d'assemblage. La fonction d'assemblage ne fonctionne pas pour tous les codes-barres

1. Activez la fonction Assemblage en appuyant sur les boutons [Ctrl + S] du clavier en même temps. L'écran change comme indiqué dans la capture d'écran ci-dessous.



2. Ajustez l'image pour que le bord gauche du code-barres linéaire soit visible et laissez suffisamment d'espace pour la zone de silence à gauche.

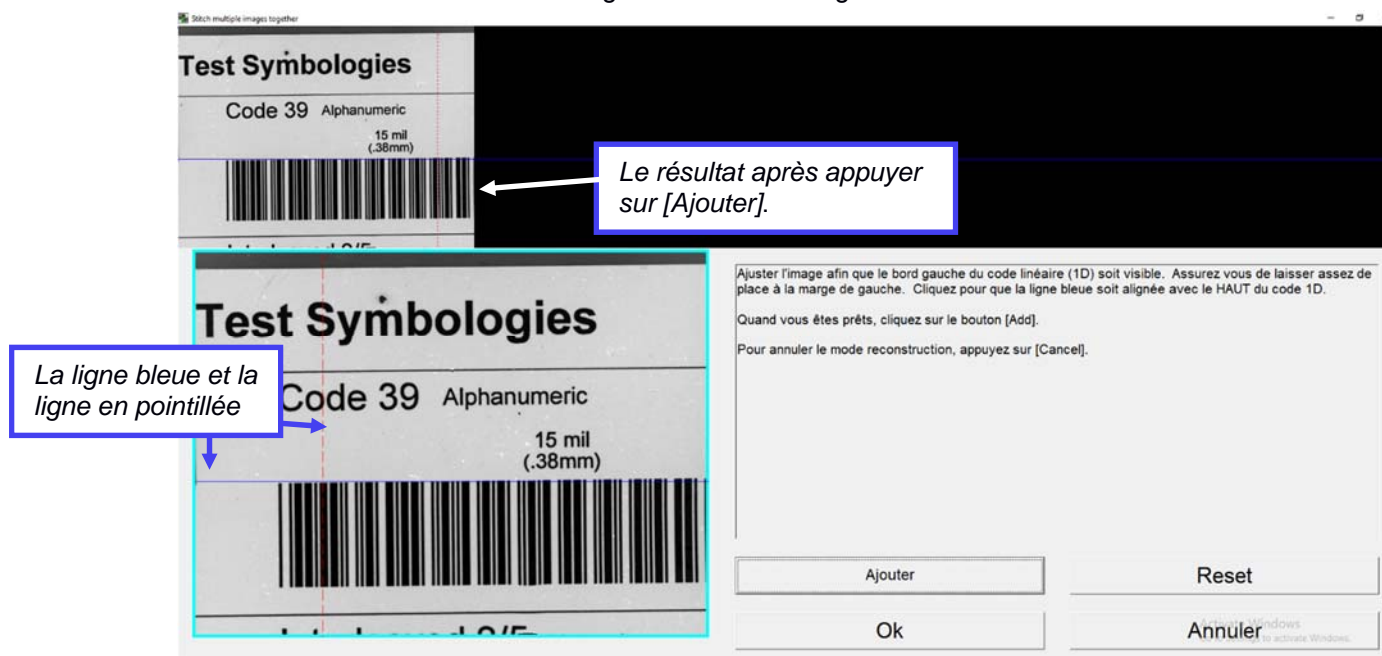


*Le bord gauche*

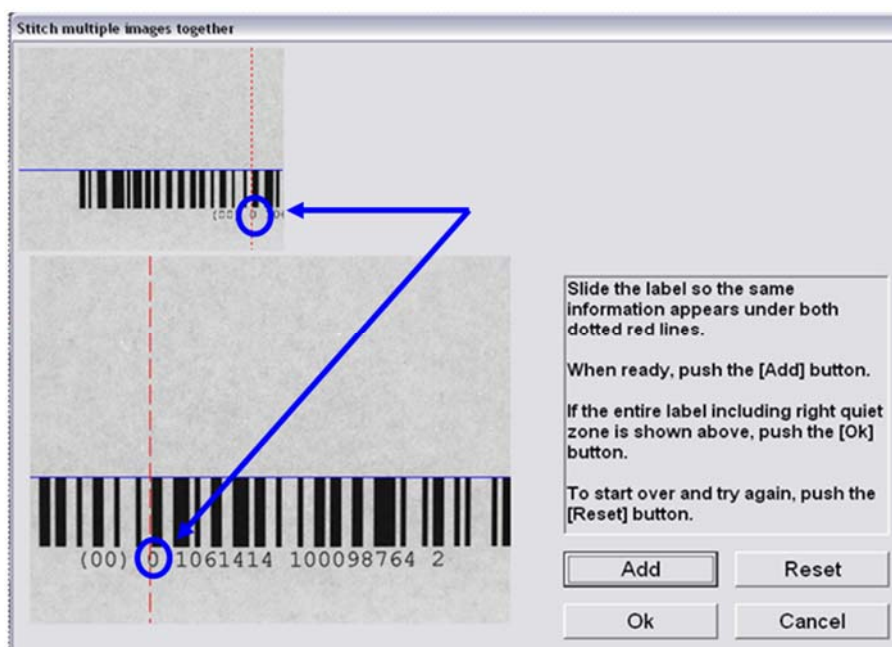


3. Alignez le haut du code-barres avec la ligne bleue. Pour ce faire, positionnez le code-barres lui-même ou cliquez sur la ligne bleue avec votre souris.
4. Appuyez sur le bouton « Ajouter » (Add). L'image résultante apparaît dans le coin supérieur à gauche de l'écran.

Vous remarquerez également une ligne bleue et une ligne rouge en pointillés. Ces lignes sont des outils utilisés à des fins d'alignement des code-barres. L'objectif est de maintenir l'image du code-barres parfaitement droite. Les barres doivent toujours être perpendiculaires à la ligne bleue et le haut du code-barres doit être aligné à cette même ligne bleue.

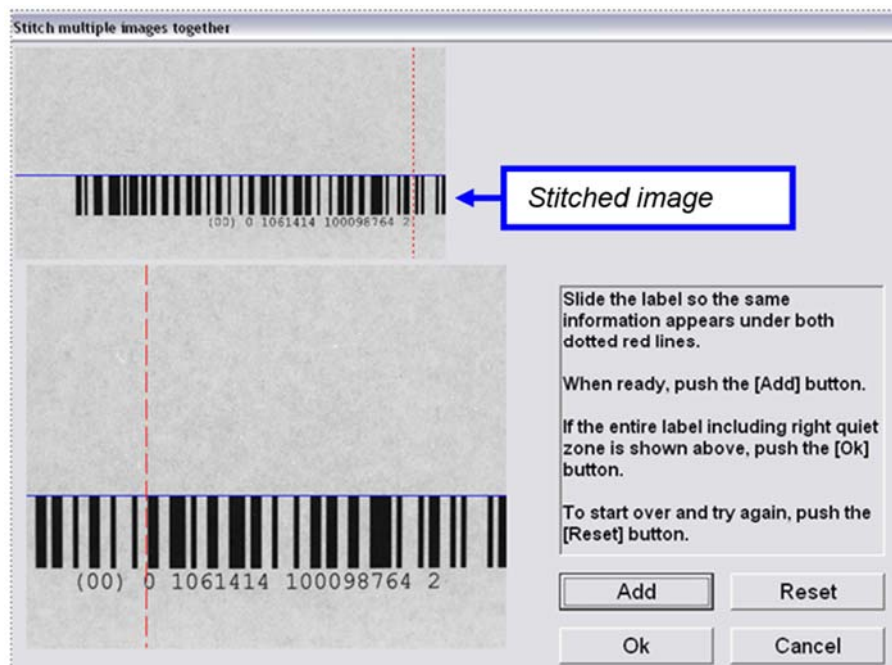


5. Les instructions à l'écran vous invitent à faire glisser l'étiquette pour que les mêmes informations apparaissent sous les deux lignes rouges en pointillés. C'est là que l'étiquette doit être collée. Veuillez noter que, dans la capture d'écran ci-dessous, le « 0 » (qui fait partie des caractères lisibles par une personne) est positionné sur la ligne rouge sur l'image du haut ainsi que sur l'image du bas. Veuillez aussi noter que le haut du code-barres est toujours parfaitement aligné à la ligne bleue. Une fois cela terminé, cliquez sur le bouton « Ajouter » (Add).



6. L'image assemblée apparaît dans la partie supérieure de l'écran. La ligne rouge se déplace dans une nouvelle position. Vous êtes maintenant invité(e) à déplacer l'étiquette dans sa nouvelle position d'assemblage.

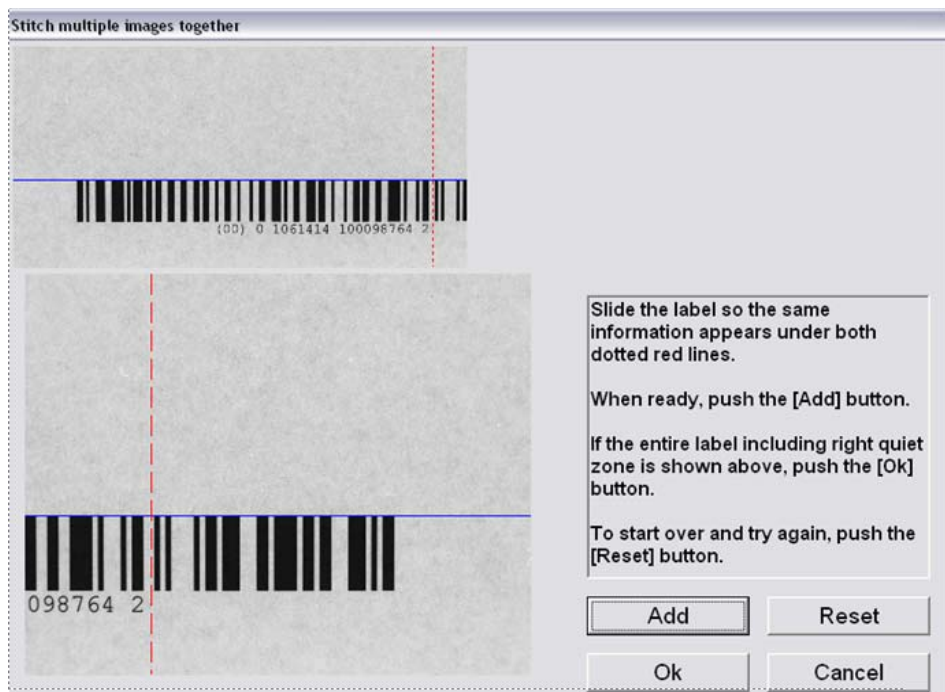
La capture d'écran ci-dessous montre que la nouvelle position est située après le caractère lisible par l'homme « 2 ».



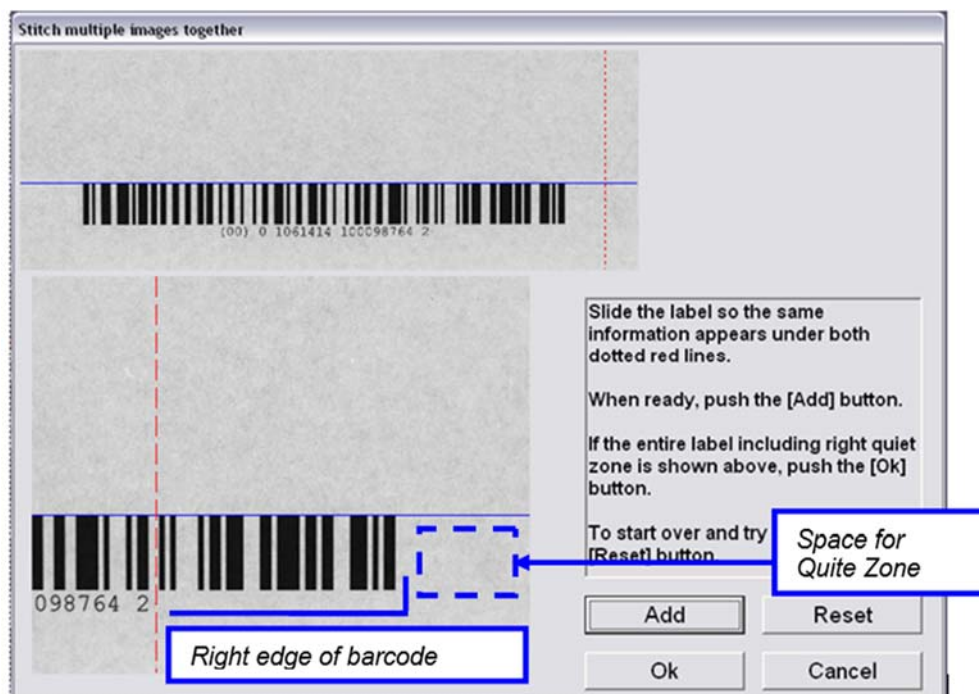
7. Dans la capture d'écran ci-dessous, l'étiquette a été déplacée dans sa propre position d'assemblage. Veuillez noter que l'image du bas est alignée avec la ligne rouge dans la même position indiquée dans l'image assemblée. Veuillez également noter que le code-barres de l'image du bas continue à être parfaitement aligné à la ligne bleue.



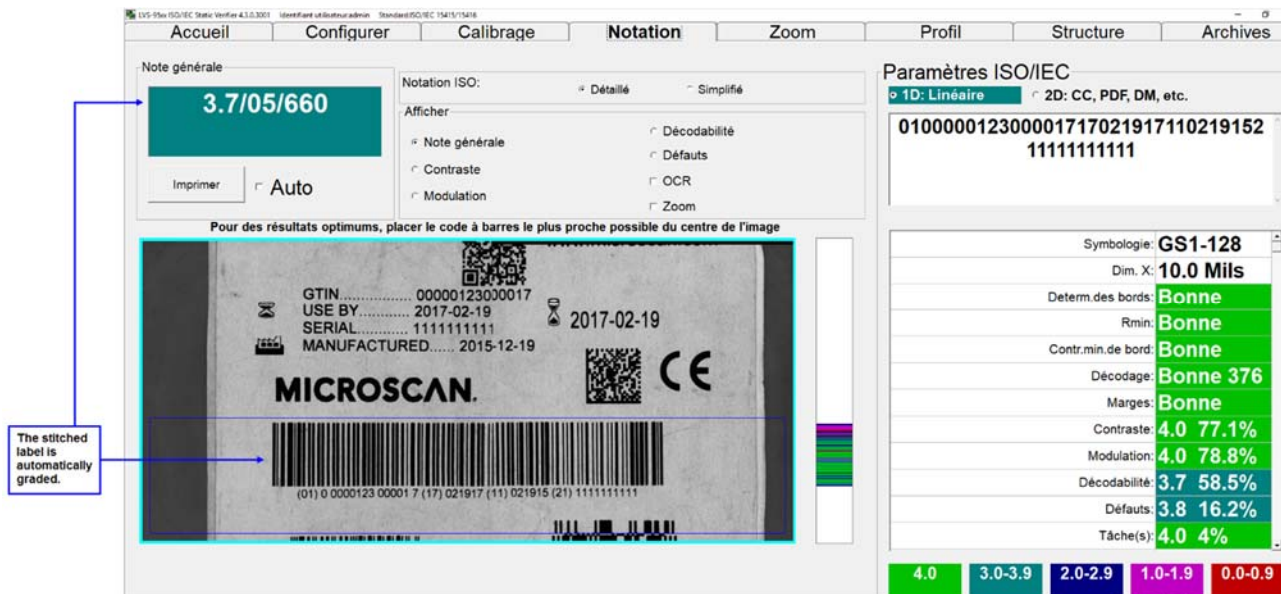
Une fois cela terminé, cliquez sur le bouton « Ajouter » (Add).



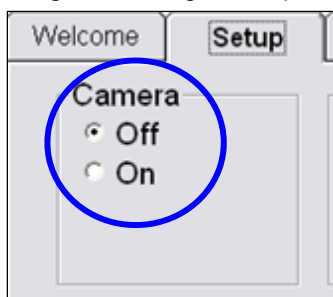
8. Dans la capture d'écran ci-dessous, l'extrémité droite du code-barres apparaît avec l'espace approprié pour une zone de silence, indiquant qu'aucun autre assemblage n'est requis. Appuyez sur le bouton « OK ».



9. L'écran Notation (Grading) apparaît et l'image assemblée est automatiquement évaluée.



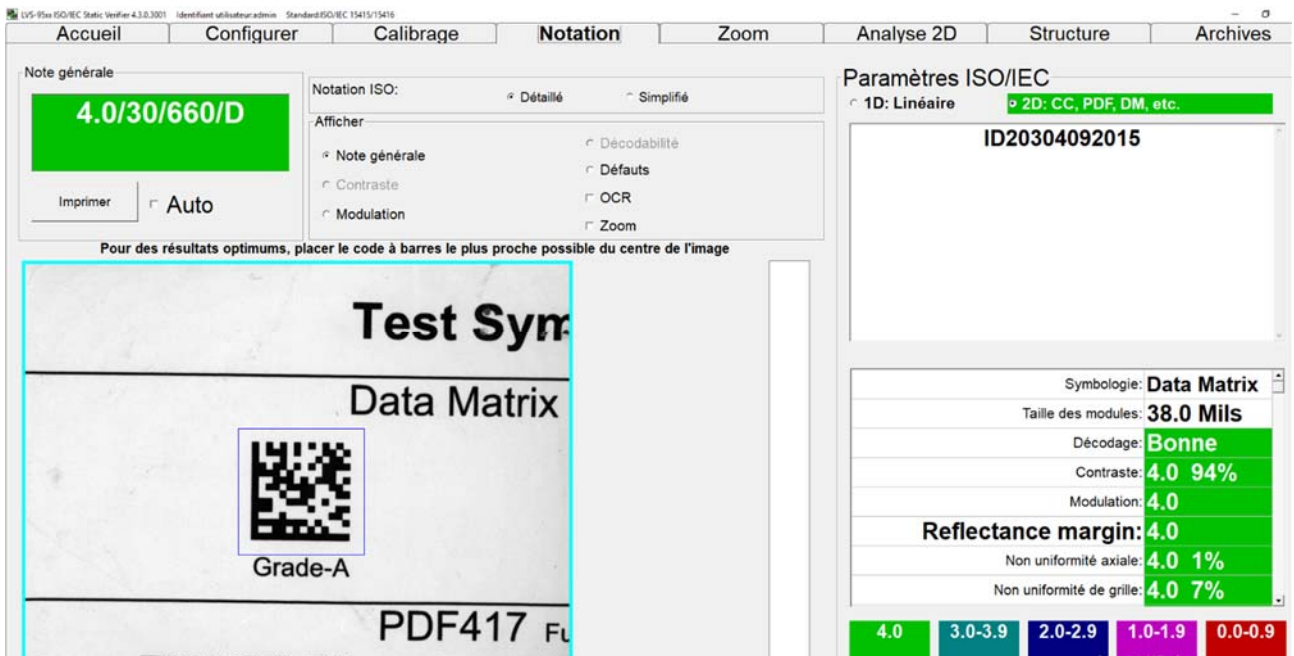
10. Une fois la fonction Assemblage (Stitching) effectuée, le logiciel LVS-95XX éteint automatiquement la caméra. Cependant, la caméra doit être rallumée. Pour mettre en marche la caméra, cliquez sur l'onglet « Configurer », puis cliquez sur « On » (marche) dans la section « Caméra ».



## Section 2 : Codes matriciels

Le système LVS-95XX vérifie les codes matriciels suivants :

- Data Matrix ECC 200 (à la fois les symboles rectangulaires et carrés)
- QRCode
- Micro QRCode
- Code Aztec
- Code chinois (Han Xin)
- MaxiCode



### Vérifier un code matriciel

Placez le code dans le champ de visualisation et dessinez un carré bleu autour de l'image en cliquant sur le bouton de la souris et en le maintenant enfoncé (voir image ci-dessus). Il ne doit pas y avoir d'autres marques ou caractères dans la zone de silence. Ce code peut être placé à tous les angles souhaités.

### Section Visualisation

En haut, au centre de l'écran **Onglet Notation** (Grading Tab), se trouve la Zone de visualisation. 5 fonctions sont disponibles pour Data Matrix : Note générale (Overall Grade), Défauts (Defects), Zoom (Zoom), OCR (OCR) et Modulation (Modulation).

#### 1. Note générale (Overall Grade)

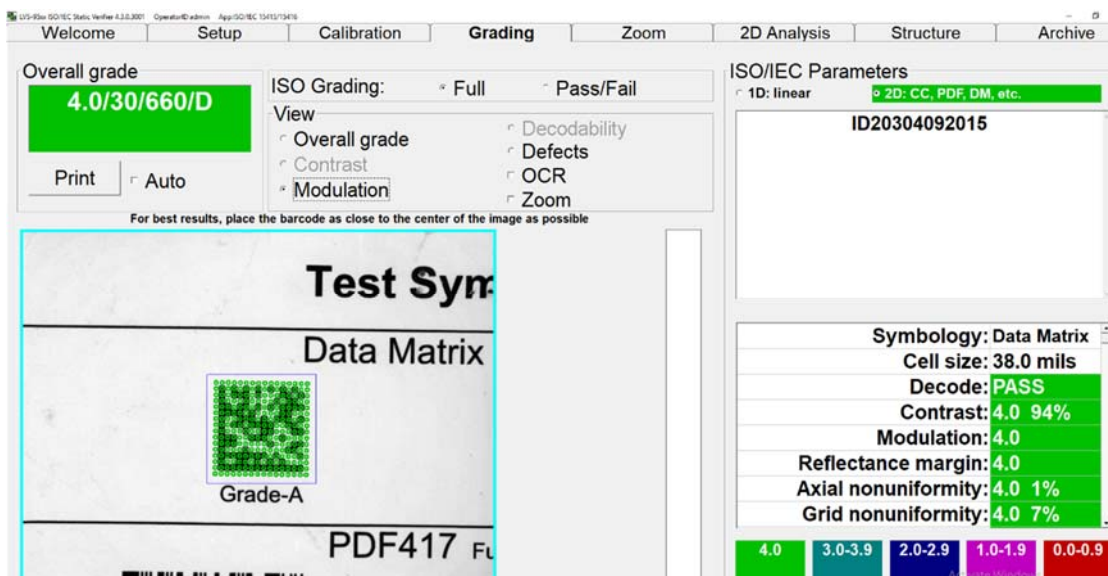
Le système affiche par défaut la Note globale.

#### 2. Défauts (Defects)

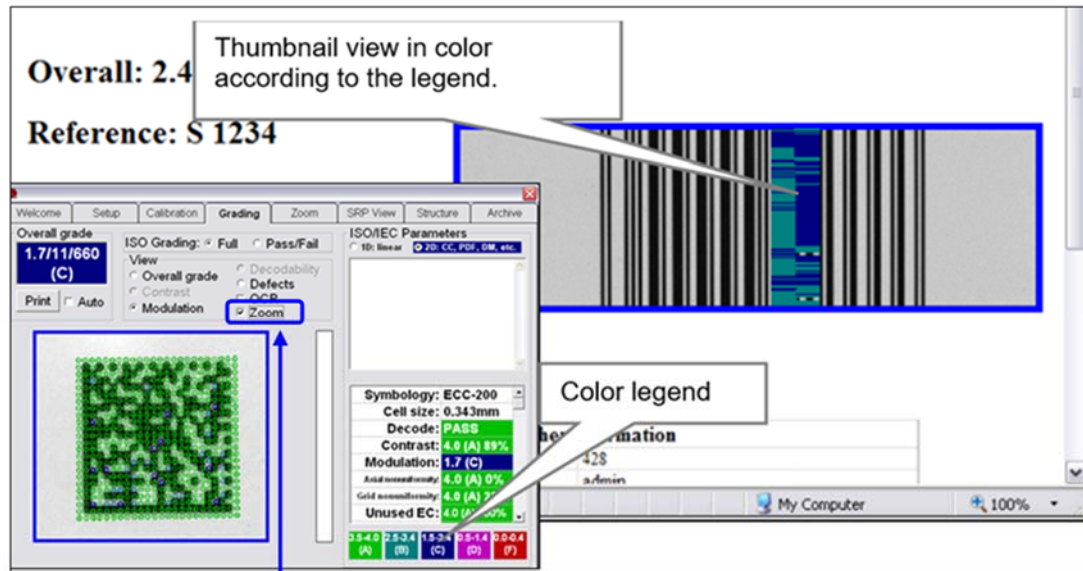
Cette fonction affiche les cellules qui ont le mauvais côté du seuil global (c.-à-d. une cellule destinée à être blanche est interprétée comme étant noire. Une cellule destinée à être noire est interprétée comme étant blanche). Le logiciel détecte également les cellules qui ne sont pas au bon endroit ou qui ont un défaut. Lorsque cela se produit, la correction d'erreurs est utilisée et le logiciel affiche en rouge les cellules où la correction d'erreurs a été appliquée.

### 3. Zoom

Les Codes de données sont souvent très petits. La fonction Zoom sert à agrandir l'image pour faciliter l'inspection visuelle.



Si la fonction Zoom, ainsi que la fonction Modulation, Défauts ou OCR, sont cochés un Rapport de vérification est imprimé, l'affichage miniature sur le rapport indiquent les résultats en couleur selon la légende en bas de l'écran.



The Zoom feature magnifies the image for easier visual inspection.

### 4. OCR

Pour vérifier les caractères lisibles par une personne, faites un clic droit avec la souris et dessinez un cadre autour des caractères lisibles par une personne. Le cadre apparaît en vert. Le logiciel indique une « correspondance » si les informations du code-barres décodé correspondent.

Le système prend en charge les polices OCR-A, OCR-B, Times New Roman, Arial, Courier et la plupart des polices San-serif. Majuscules uniquement. Les caractères spéciaux ne sont pas pris en charge.

Les éléments lisibles par une personne sur une étiquette à code-barres peuvent être vérifiées la plupart du temps à condition que les caractères ne se touchent pas entre eux. Les caractères doivent être assez grands pour être lus et en ligne droite. Le système est limité à 24 caractères en lecture.

### **5. Modulation**

Pour visualiser une erreur de modulation, cliquez sur l'option **Modulation**. Il est recommandé d'activer le bouton Zoom ainsi que le bouton Modulation pour que l'image soit suffisamment grande pour voir les détails.

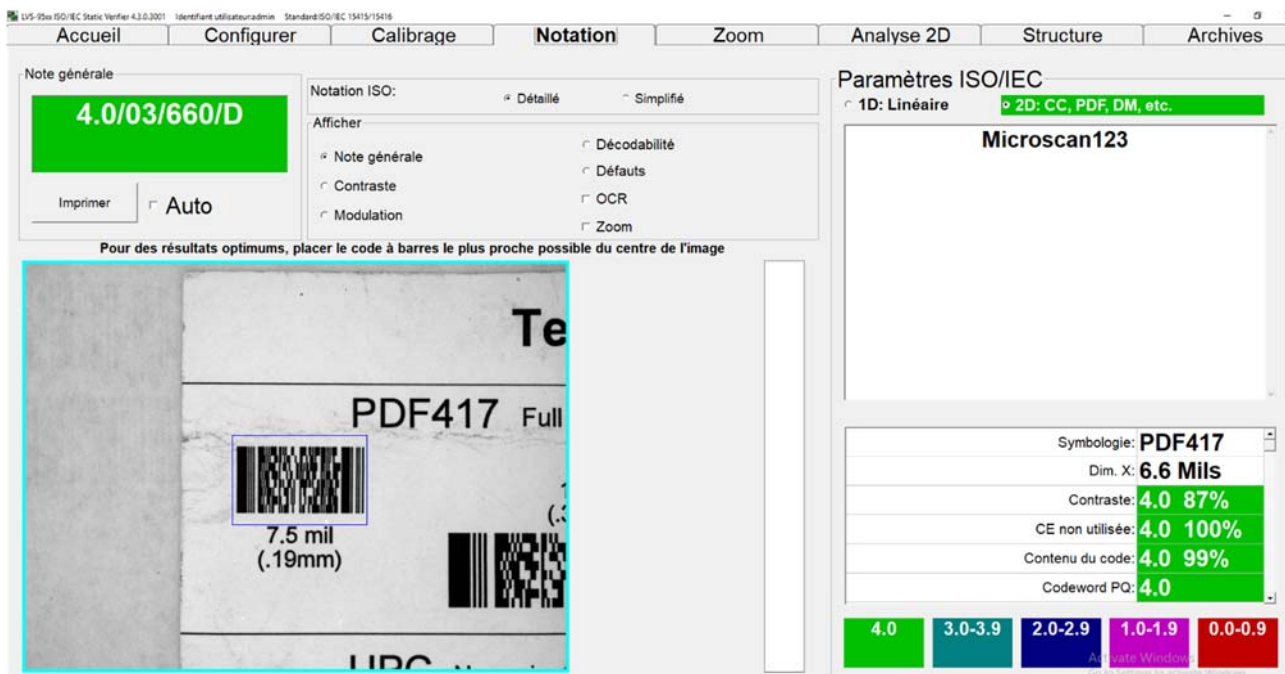
Lors de l'affichage des erreurs de Modulation, le logiciel peut utiliser une marque « jaune ». Une marque jaune indique que la mesure de la Modulation pour cette cellule était inférieure à 20 %. En fait, ce qui aurait dû être noir ou blanc a été mesuré de façon à être le contraire de ce qu'il aurait fallu.



## Section 3 : Codes bidimensionnels à plusieurs rangées

La gamme comprend :

- PDF 417
- Micro PDF 417
- GS1 Databar CC-A
- GS1 Databar CC-B
- GS1 Databar CC-C



### Vérifier un code PDF417 ou MicroPDF417

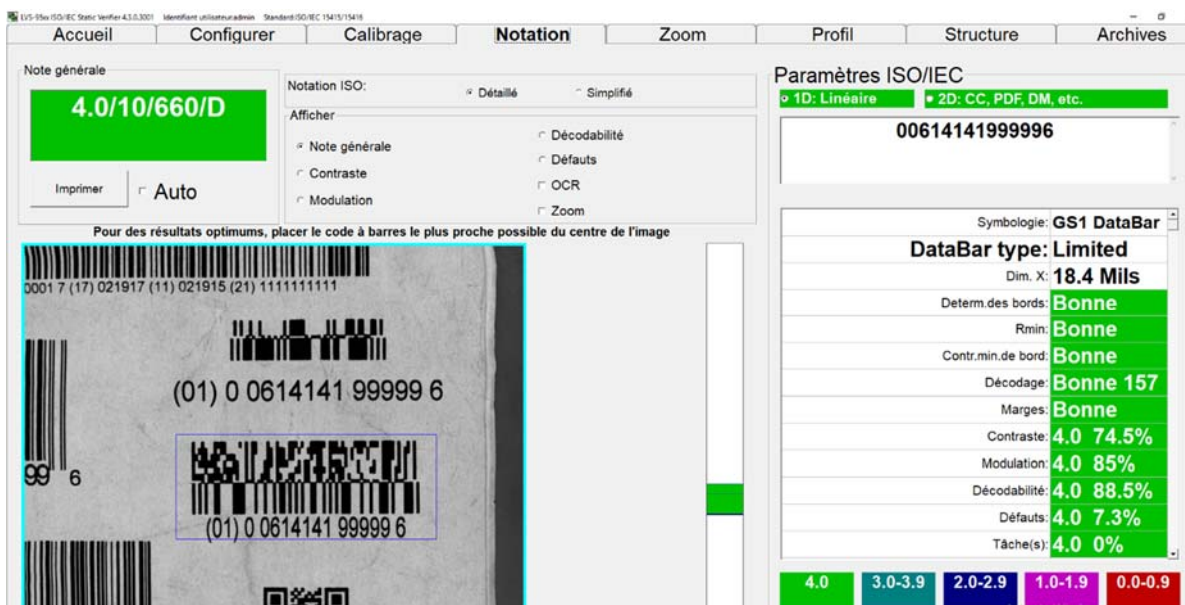
Placez le symbole perpendiculairement au champ de visualisation, avec les barres d'alignement droite et gauche positionnées parfaitement droites (voir l'image ci-dessus). Le symbole ne peut pas être incliné de plus de 4 degrés. Tout en positionnant le curseur sur l'image vidéo, maintenez le bouton de la souris enfoncé et dessinez un cadre autour de l'image du code-barres. Le cadre apparaît sous la forme d'une cadre bleu.

Le système indique maintenant son grade. Il peut y avoir un délai de quelques secondes avant que les résultats de vérification ne s'affichent, en fonction de la quantité de données encodées dans le symbole.

### Paramètres PDF417

Huit paramètres au total sont indiqués. Utilisez la barre de défilement pour visualiser tous ces paramètres.

## Vérification du code GS1 Databar Composite



Le système LVS-95XX prend en charge tous les codes GS1 Databar et GS1 Databar Composite :

- GS1 Databar omnidirectionnel
- GS1 Databar tronqué
- GS1 DataBar empilé
- GS1 Databar empilé omnidirectionnel
- GS1 Databar limité
- GS1 Databar étendu
- GS1 Databar étendu empilé
- GS1 Databar – CCA, CCB, CCC



## Vérifier un code composite

Un code composite contient deux sections de base : les parties 1D et 2D. Maintenez le bouton de la souris enfoncé et dessinez un cadre bleu autour de l'image du code-barres. Dans la mesure où les zones de silence sont réduites pour GS1 Databar, resserrez le cadre. L'image du code-barres doit également être placée perpendiculairement au champ de visualisation. Le symbole ne peut pas être incliné de plus de 4 degrés.

**IMPORTANT :** Positionnez toujours le code-barres aussi près que possible du centre du champ de visualisation.

Sur le côté droit supérieur de l'écran de l'**Onglet Notation** (Grading Tab), il y a deux cases marquées 1D et 2D. Choisissez la section du code que vous souhaitez voir.

- La section 1D contient les données de vérification 1D ou linéaires.
- La section 2D contient la partie composite du code.

La fenêtre en haut de l'écran affiche les données encodées.

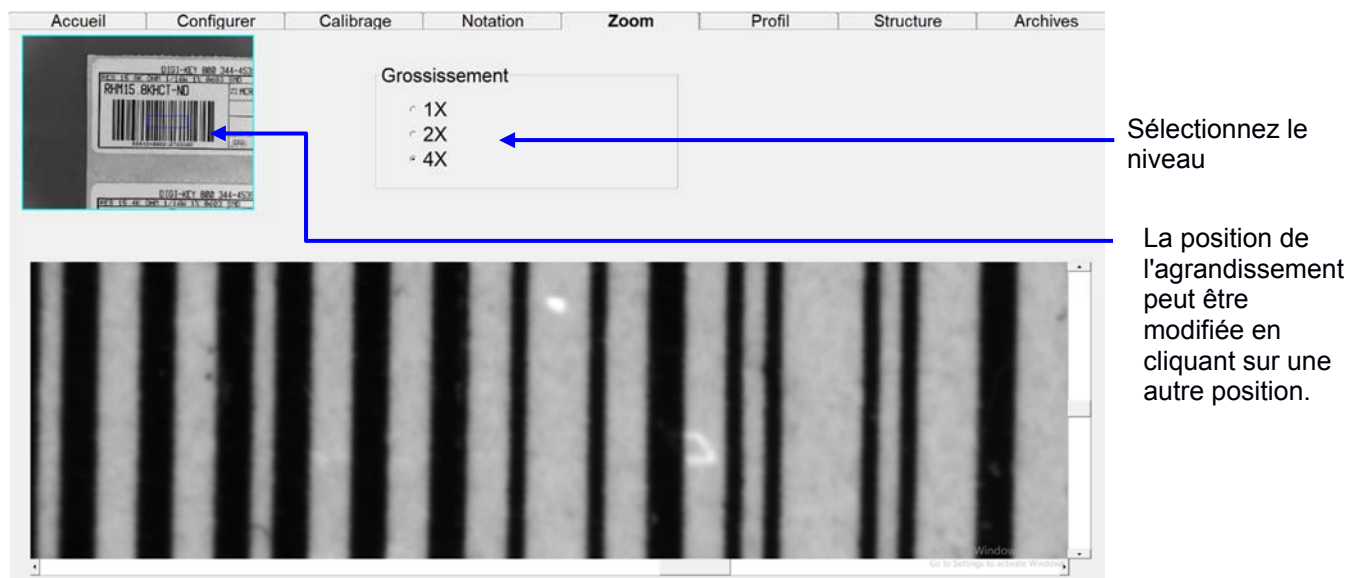
---

**Remarque :** Le pourcentage de défaut a été désactivé pour tous les codes GS1 Databar Composite.

**Remarque :** Tous les codes linéaires qui requièrent un élément de codes composites nécessitent un drapeau de lien indiquant l'exigence, à l'exception des codes EAN-13, UPC-A et UPC-E. La famille GS1 Databar de codes linéaires ont un drapeau de lien dans la méthode d'encodage. Les codes GS1-128 ont un drapeau de lien basé sur un ensemble de codes superflus avant la clé de contrôle immuable et non transmissible.

---

## Onglet Zoom



Pour mieux évaluer la qualité des symboles de code-barres, l'écran de l'onglet **Zoom** vous permet d'agrandir l'image du code-barres jusqu'à quatre fois.

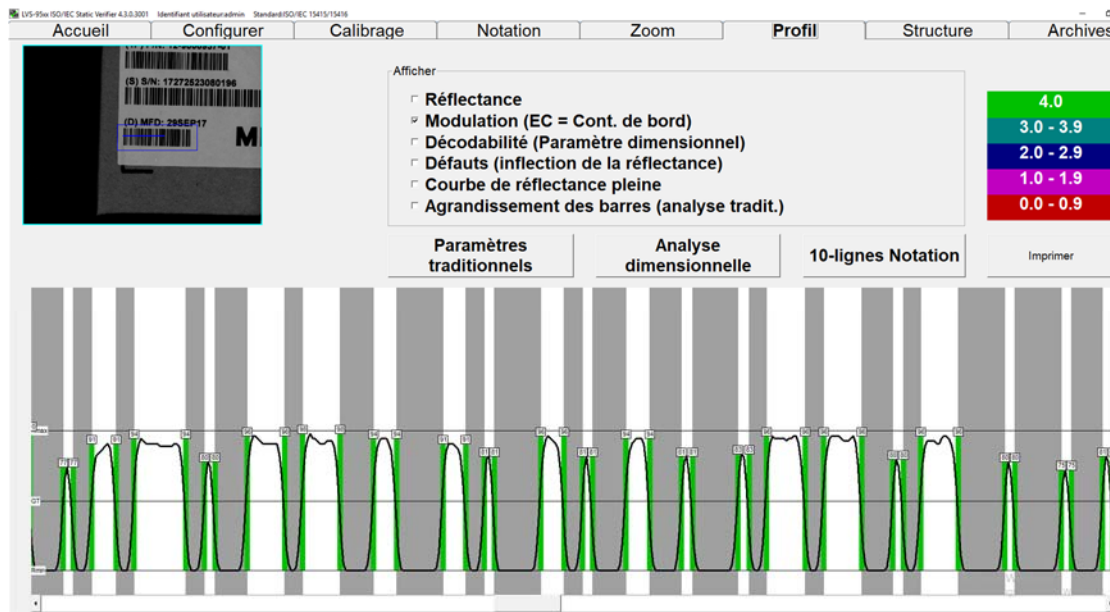
La position de l'agrandissement peut être modifiée en cliquant sur une position différente sur la zone de l'image située dans l'angle supérieur à gauche de l'écran.

Des barres de défilement situées sur le côté en bas de l'écran permettent à l'utilisateur de modifier sa position verticale et horizontale.

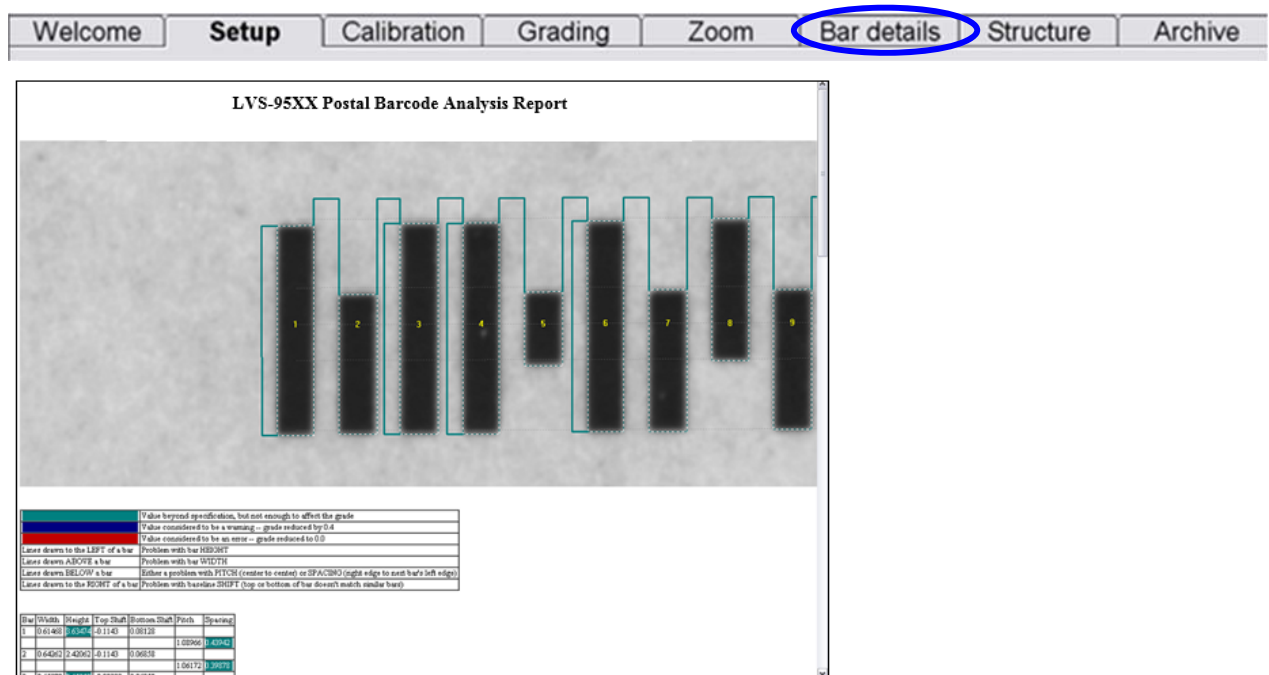
## Onglet Profil

Pour mieux évaluer l'erreur d'un code-barres, vous pouvez afficher le Profil de réflectance de balayage (SRP- Scan Reflectance Profile). Sélectionnez l'onglet **Profil**. Le SRP s'affiche pour la zone sélectionnée déterminée par la ligne bleue superposant l'image du code-barres sur le côté supérieur à gauche de l'écran.

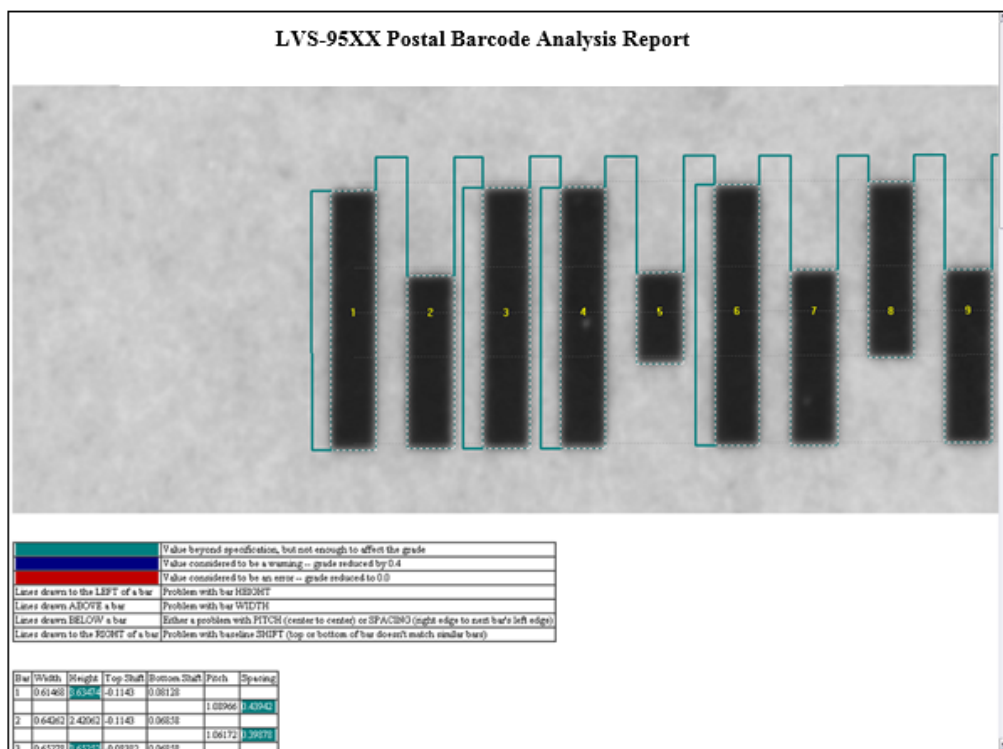
Vous pouvez examiner le SRP pour n'importe quelle partie du code-barres en cliquant simplement sur une autre partie de l'image dans la zone située dans l'angle supérieur à gauche de l'écran de l'onglet **Profil**.

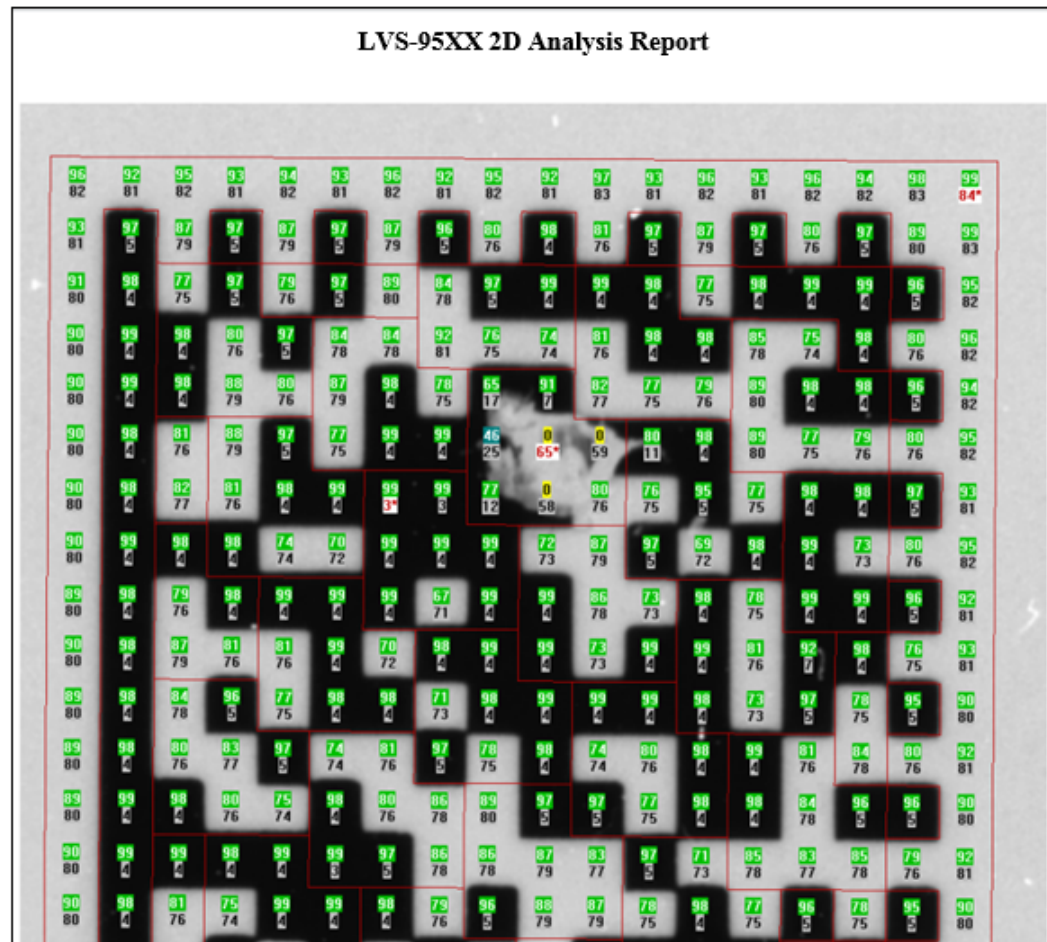


Lorsque la norme d'application « Postal (Intelligent Mail, PostNet, Japan Post) » est sélectionnée, le nom de l'onglet « Profil » passe à « Informations (Bar details) » pour fournir un rapport d'analyse du code-barres postal.



En cas d'utilisation d'un code DataMatrix, le nom d'onglet « Vue SRP » passe à « Analyse 2D ». Ceci est dû au fait que l'onglet « Vue SRP » sert uniquement à l'analyse de codes 1D. L'onglet « Analyse 2D » affiche le « Rapport d'analyse LVS-95XX 2D ».





## Section Visualisation

Dans la section Visualisation, vous pouvez sélectionner le type d'erreur qui sera superposé sur le graphique SRP. Les chiffres Rmax et Rmin s'affichent également.

Les options comprennent :

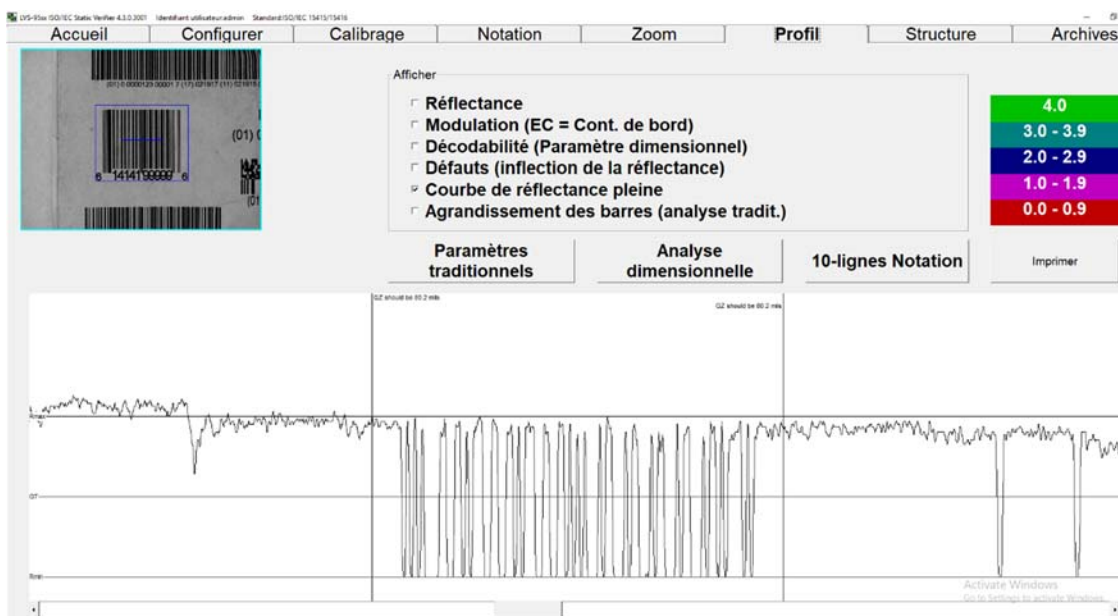
- Réflectance de l'élément
- Modulation (EC = Contraste de bordure)  
Si « Modulation » est sélectionné, la modulation pour chaque transition noir/blanc s'affiche. La modulation la plus faible pour ce balayage linéaire s'affiche en rouge.
- Décodabilité (largeur de chaque élément)
- Défauts (inflexion sur la réflectance de l'élément)
- Forme d'onde plein écran
- Augmentation et rétrécissement des barres traditionnelles

Le fond de l'écran de l'onglet **Vue SRP** (SRP View) représente les barres et les espaces du symbole de code-barres réel. Le seuil global est également affiché.

Les flèches vers le haut et vers le bas sur le clavier vous permettent d'inspecter chaque ligne de balayage. Chaque ligne de balayage mesure approximativement 0,05 mm (0,002 po) séparément.

### Courbe de réflectance pleine

La fonction Courbe de réflectance pleine (Full Screen Waveform) vous permet d'afficher le Profil de réflectance de balayage (Scan Reflectance Profile) complet en une seule fois.



**Remarque :** Si un défaut de zone de silence se produit, cliquez sur la fenêtre de visualisation pour localiser le défaut. La fenêtre SRP affichera la zone de silence réelle et la zone de silence requise.



Cliquez sur la zone de visualisation pour localiser la défaillance.

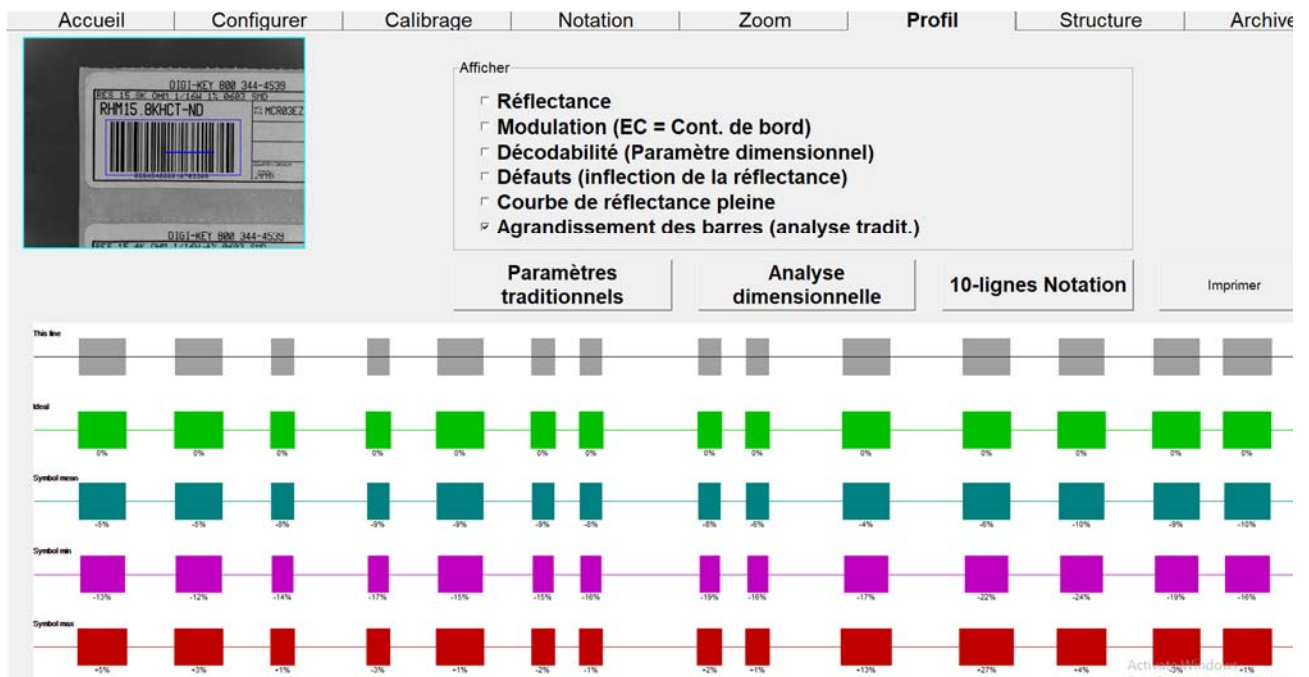


Zone de silence requise

Zone de silence réelle

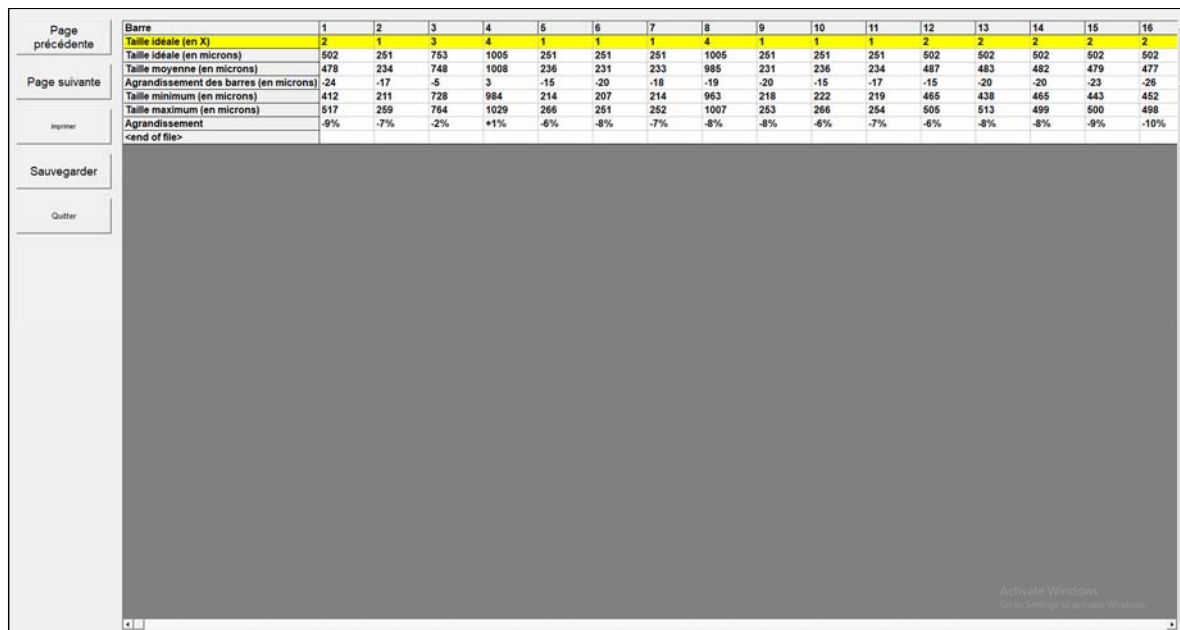
## Agrandissement et rétrécissement traditionnel des barres

Sélectionnez cette option pour consulter des informations sur l'augmentation et le rétrécissement des barres



## Bouton Paramètres traditionnels

Cliquez sur le bouton **Paramètres traditionnels** (Traditional parameters) pour afficher une représentation graphique du code-barres. Après avoir cliqué sur ce bouton, la page suivante apparaît :



Pour les symboles empilés Databar, cette fonction fonctionne indépendamment pour chaque rangée du symbole. Cliquez sur la rangée qui vous intéresse pour afficher les paramètres traditionnels pour cette rangée donnée.

La taille du code-barres est mesurée en mil ou en micron. L'unité de mesure est déterminée en sélectionnant **Anglais** (English) ou **Métrique** (Metric) sur l'onglet **Configurer** (Setup) | section **Paramètres système** (System Settings).

### Remarque :

Mil - millième (0,001) de pouce

Micron (également appelé micromètre) = 1 millionième de mètre

Les options sur cette page comprennent :

Option	Description
Page précédente	Cliquez sur ce bouton pour accéder à la page précédente.
Page suivante	Cliquez sur ce bouton pour accéder à la page suivante.
Imprimer	Ce bouton permet d'imprimer les paramètres des codes-barres.
Sauvegarder	Ce bouton permet d'enregistrer vos modifications. Après avoir cliqué sur ce bouton, saisissez un nom de fichier et cliquez sur le bouton <b>Sauvegarder/Enregistrer</b> (Save). Tous les fichiers sont enregistrés en tant que fichiers délimités à l'aide la barre verticale ( ) comme séparateur d'enregistrement.
Quitter	Ce bouton permet de quitter l'écran. L'écran principal de Profil (SRP View Tab) s'affiche.

### ***Bouton Analyse dimensionnelle***

Cliquez sur le bouton **Analyse dimensionnelle** (Dimensional analysis) pour voir la mesure de chaque barre et espace dans le code-barres.

### ***Bouton Notation de 10 lignes (10-Line Grading)***

Comme le système LVS-95XX utilise une technologie basée sur une caméra, Omron Microscan est en mesure d'analyser de nombreuses lignes sur toute la hauteur d'un code. Le logiciel fait la moyenne de tous les paramètres pour chaque ligne et indique la note globale comme étant la plus faible des moyennes de tous les paramètres.

Le bouton Notation de 10 lignes (10-Line Grading) permet d'imiter un vérificateur CCD ou laser où seulement 10 lignes sont évaluées. Ces types de vérificateurs ne font pas la moyenne de chaque paramètre. Ils font simplement la moyenne de la note globale pour chaque ligne.

---

**Remarque :** Il est possible que vous ne constatiez pas de différences entre les grades utilisant la notation de plusieurs lignes (mode normal) et le mode de notation de 10 lignes.

---

### ***Bouton Imprimer***

Cliquer sur le bouton **Imprimer** (Print) pour imprimer le Profil de réflectance de balayage (SRP- Scan Reflectance Profile). Si une certaine Vue est sélectionnée, l'imprimante crée un SRP codé par couleur.

## Onglet Structure

Accueil	Configurer	Calibrage	Notation	Zoom	Profil	<b>Structure</b>	Archives
Analyse de la structure des données							
Données encryptées	Description	Valeur					
<StartC>							
<FNC1>	FNC1						
00	SSCC (Serial Shipping Container Code)	(00)					
006141410000987658	SSCC (Serial Shipping Container Code)	006141410000987658					
<Check 92>							
<Stop>							

De nombreuses entreprises et organisations à travers le monde créent des étiquettes de code-barres selon un ensemble de règles utilisées pour normaliser la façon dont les données des code-barres sont structurées afin de transférer facilement les informations commerciales entre deux parties. Pour la plupart, ces règles sont créées et régies par un groupe international appelé ISO/IEC. Ces règles sont décrites dans une publication intitulée ISO/IEC 15434 et sont couramment appelées la syntaxe ou la sémantique des données.

Actuellement, le système LVS-95XX est capable d'analyser la structure des données de toutes les symbologies de code-barres. L'exemple ci-dessus est pour un symbole de code-barres GS1-128.

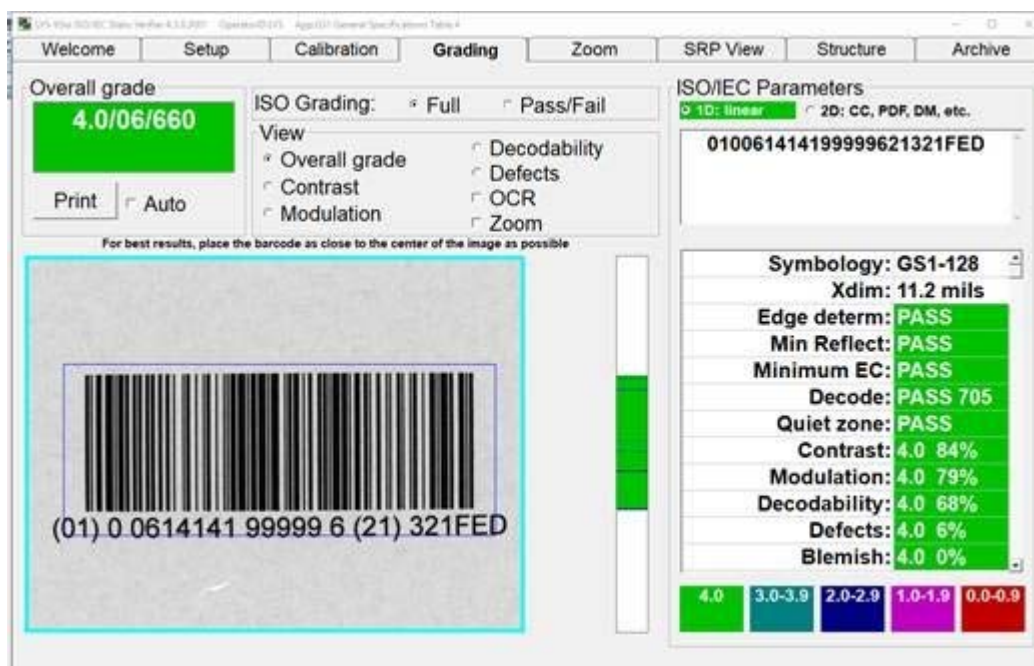
## Impression

- Cliquer sur le bouton **Imprimer** (Print) pour envoyer le rapport sur une imprimante.
- Pour visualiser une image HTML du rapport de vérification final, faites un clic droit sur le bouton **Imprimer** (Print). La version HTML peut être enregistrée au format de fichier PDF en téléchargeant sur l'ordinateur un convertisseur PDF gratuit disponible sur Internet. Voir le « **1. Note générale** », dans la section « **Onglet Notation** » (Grading Tab), pour des consignes détaillées sur l'enregistrement de la version HTML au format PDF.

## Analyse de la structure des données

1. Allez dans l'écran de l'onglet **Notation** (Grading) et évaluer l'étiquette cible normalement (certaines étiquettes ont deux parties sur leur code-barres : **1D** (la partie linéaire) et **2D** (la partie composite). Le logiciel d'Analyse de la structure des données (Data Structure Analysis) analyse uniquement la partie que vous avez sélectionnée.
2. Lorsqu'une note a été établie, sélectionnez l'onglet **Structure**. L'analyse sera effectuée sous peu.

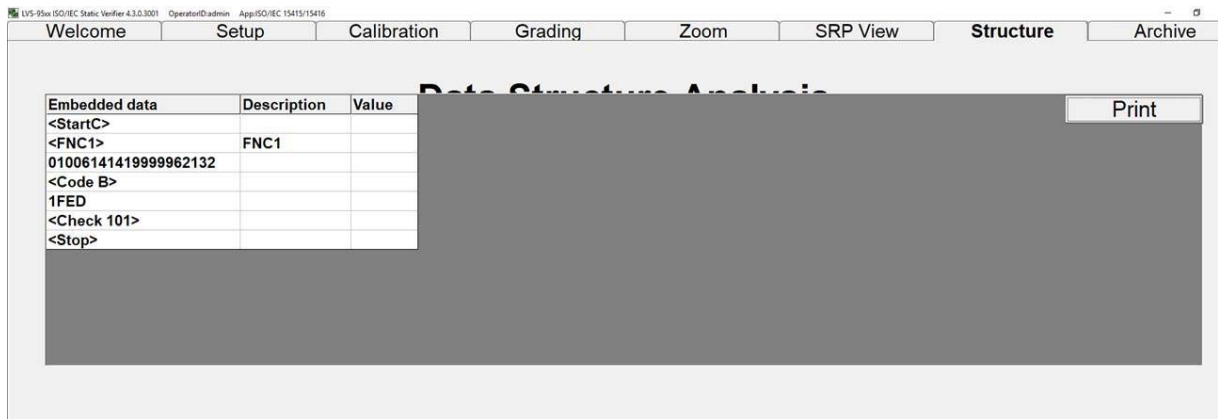
De manière générale, l'écran de l'onglet **Structure** est utilisé par le personnel qui connaît les Identifiants d'application (Application Identifiers) et la sémantique des données. L'objectif de ce manuel et de Omron Microscan n'est pas d'apprendre à un opérateur à traduire le sens de l'analyse de la structure. Omron Microscan entend simplement répartir les informations en sections conformément aux normes de l'industrie.



Exemple d'une étiquette à code-barres GS1-128 utilisant un identifiant d'application.

## Exemple d'analyse de structure de données

L'image ci-dessous est une capture d'écran de l'onglet **Notation** (Grading) permettant de vérifier une étiquette de code-barres EAN/UCC. Les données encodées transmises sont affichées dans la zone supérieure à droite. Cliquez sur l'onglet **Structure**, les données sont réparties selon leur format de structure de données.




L'onglet Structure montre les données du code-barres réparties selon leur format de structure de données.

**AVERTISSEMENT :** La vérification de la Structure de données (Data Structure) est complexe et poussée. Omron Microscan s'efforce de définir toutes les Structures de données mais nous pouvons commettre une erreur occasionnelle ou ne pas avoir défini la Structure de données dont vous avez besoin. Si tel est le cas, veuillez contacter Omron Microscan et nous effectuerons les changements requis ou les ajouts dans une future version de ce logiciel. Nous vous remercions par avance pour votre aide et votre coopération.



## Onglet Archive

Accueil   Configurer   Calibrage   Notation   Zoom   Profil   Structure   **Archives**



Importer une image à partir du fichier

Exporter une image vers un fichier

Rapports (des 30 derniers jours)

Supprimer les archives avant le...

Historique des mises à jour du logiciel

Rapport d'audit de traçabilité

Rapport de calibrage

Rapport selon référence

Exporter les données de référence

Modifier la connexion SQL

Créer une base de données de sauvegarde

Parcourir la base de données de sauvegarde

ReportID	SectorID	LclTime	Referencia	OverallGrade	DecodedText
444	1	15-Jun-2017 15:11		Barre Code Not Detected	
445	1	15-Jun-2017 15:11		Barre Code Not Detected	
446	1	15-Jun-2017 15:11		0.0/06/W/D (F)	01006141419876581112071510A
447	1	15-Jun-2017 15:12		0.0/06/W/D (F)	01006141419876581112071510A
448	1	15-Jun-2017 15:12		0.0/06/W/D (F)	01006141419876581112071510A
449	1	15-Jun-2017 15:12		0.0/06/W/D (F)	01006141419876581112071510A
450	1	15-Jun-2017 15:12		0.0/06/W/D (F)	00006141410000987658
451	1	15-Jun-2017 15:20		0.0/06/W/D (F)	01006141419999961720123110A
452	1	15-Jun-2017 15:20		0.0/06/W/D (F)	01006141419999961720123110A
453	1	15-Jun-2017 15:28		0.0/20/W/D (F)	56589989
454	1	15-Jun-2017 15:29		0.0/03/W/D (F)	Microscan123
455	1	15-Jun-2017 15:30		0.0/05/W/D (F)	98-HE15-0PS0
456	1	15-Jun-2017 15:30		3.9/05/W/D (A)	98-HE15-0PS0
457	1	15-Jun-2017 15:30		3.9/05/W/D (A)	98-HE15-0PS0
458	1	15-Jun-2017 15:31		4.0/05/W/D (A)	628434000010763302
459	1	15-Jun-2017 15:31		0.0/05/W/D (F)	628434000010763302
460	1	15-Jun-2017 15:33		0.0/06/W/D (F)	5012345678900
461	1	15-Jun-2017 15:33		0.0/06/W/D (F)	5012345678900
462	1	15-Jun-2017 15:34		0.0/06/W/D (F)	01006141419999961720123110A
463	1	15-Jun-2017 15:35		0.0/06/W/D (F)	01006141419999961720123110A
464	1	15-Jun-2017 15:35		0.0/06/W/D (F)	01006141419999961720123110A

Requête SQL:  Exécuter une requête SQL

Apperçu des résultats  
Rapport en HTML (pour impression)

L'onglet **Archive** vous permet de consulter différents rapports et fichiers (stockés dans une base de données compatible SQL), et de réaliser certaines fonctions de base de données. Les options comprennent :

- Importer une image à partir du fichier (Import Image from file), non disponible pour les normes d'application DPM
- Exporter une image vers un fichier (Export Image to file), non disponible pour les normes d'application DPM
- Rapports (des 30 derniers jours) (Recent reports)
- Supprimer les archives avant le... (date spécifique) (Delete prior to specific date)
- Historique des mises à jour du logiciel (Software version history files)
- Rapport d'audit de traçabilité (Audit trail report)
- Rapport de calibrages (historique) (Calibration report (history))
- Rapport selon référence (Reference report)
- Exporter les données de référence (Export reference data)
- Modifier connexion SQL (Change SQL connection)
- Créer base de données de sauvegarde (Create backup database)
- Parcourir base de données de sauvegarde (Browse Backup database)

Chaque option est décrite dans les sections ci-dessous.

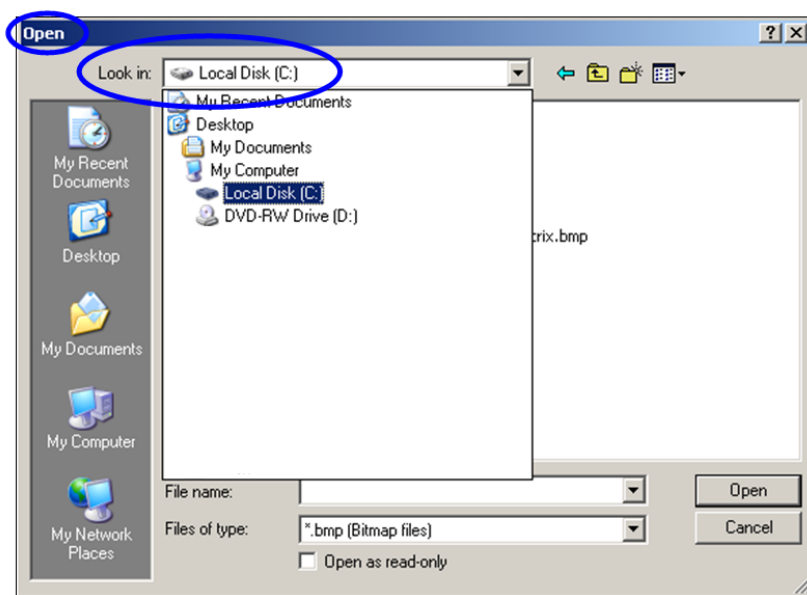
## Importer une image à partir du fichier

Le bouton « Importer une image à partir du fichier » (Import Image from File) vous permet d'importer une image .bmp dans le logiciel LVS-95XX afin d'analyser ~~et de dépanner~~ l'image. Cette fonction sert à l'assistance pour le dépannage à distance lorsqu'une image doit être analysée par un technicien Omron Microscan ou d'autres employés internes à votre entreprise disposant également d'un système LVS-95XX.

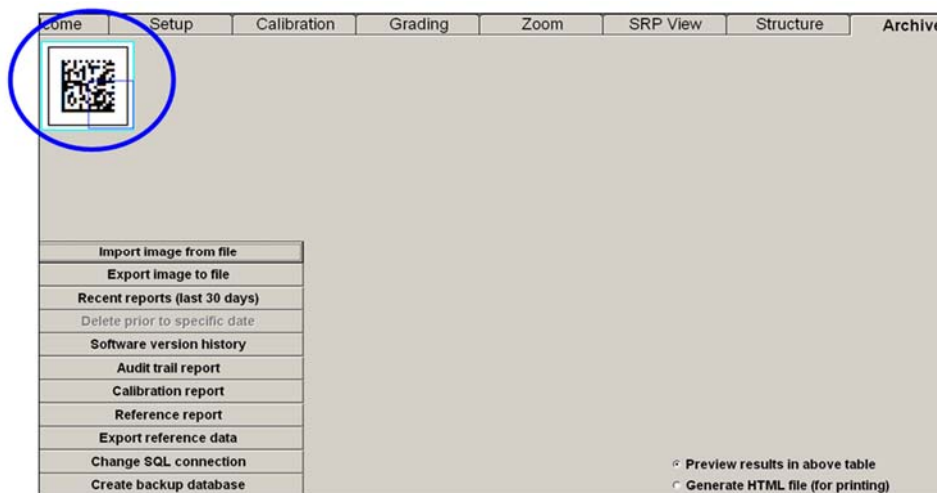
**IMPORTANT :** Seuls les fichiers Bitmap (.bmp) qui ont été exportés à partir du logiciel LVS-95XX peuvent être importés. Consultez la section suivante intitulée « Exporter une image vers un fichier » (Export Image to File) pour plus d'informations sur l'exportation d'images.

Pour importer une image :

1. Cliquez sur le bouton « Importer une image à partir du fichier » (Import image from file). La boîte de dialogue « Ouvrir » (Open) apparaît. L'image doit être importée au format .bmp (fichiers bitmap)



2. Dans la liste « Recherche » (Look in), cliquez sur le dossier qui contient l'image que vous voulez importer.
3. Cliquez sur l'image, puis cliquez sur « Ouvrir » (Open). L'image apparaît dans l'onglet « Archive ».



4. Cliquez sur l'onglet Notation (Grading) et évaluez le code-barres. Des outils d'analyse font la même chose comme si l'image était prise en direct par la caméra. L'image ci-dessous montre le bouton d'activation/désactivation de la caméra situé sur l'écran de l'onglet Configurer (Setup).



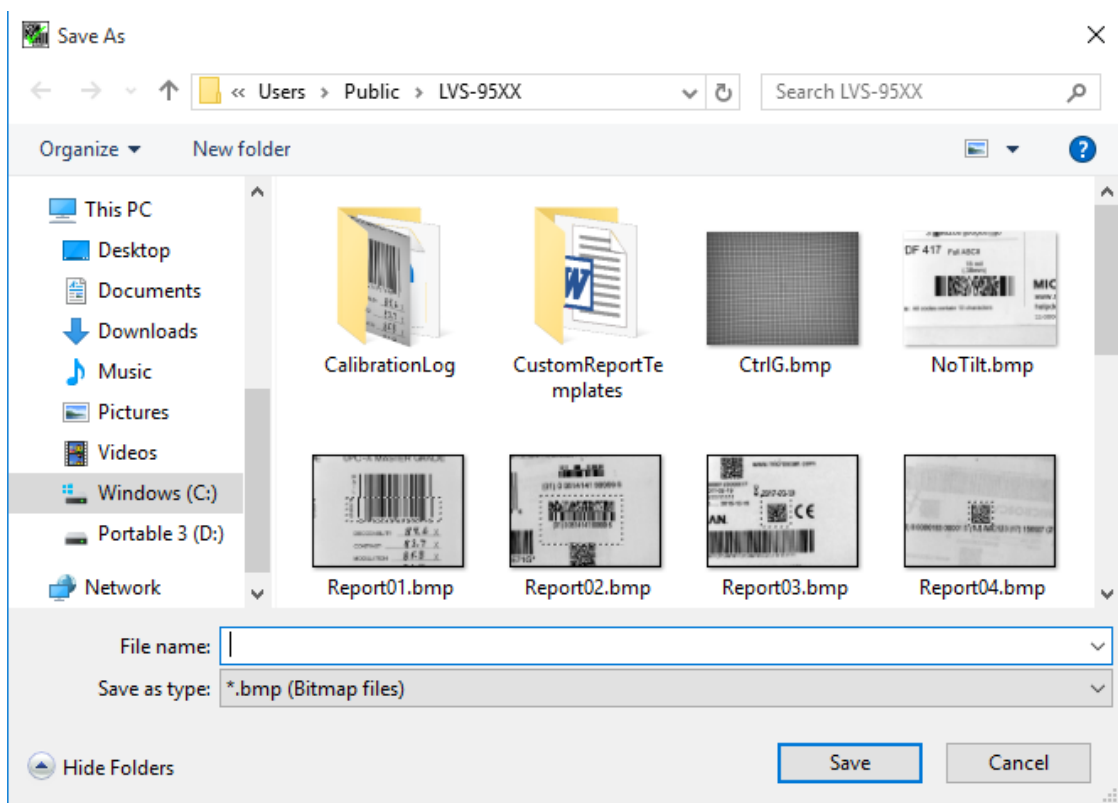
**AVERTISSEMENT :** Lors du chargement d'une image importée, la caméra LVS-95XX est automatiquement éteinte (Off). Une fois la tâche réalisée avec l'image importée, la caméra interne doit être rallumée manuellement. Allez sur l'onglet « Configurer » (Setup) et placez la caméra sur « On » (Marche).

## Exporter une image vers un fichier

Le bouton « Exporter image dans fichier » (Export Image to file) sert à l'assistance pour le dépannage à distance lorsqu'une image doit être analysée par un technicien Omron Microscan ou d'autres employés internes à votre entreprise avec un système LVS-95XX. Cliquez sur ce bouton pour exporter une image, qui peut ensuite être importée vers un autre ordinateur doté du logiciel LVS-95XX dans le but d'analyser et d'évaluer l'image. Les images sont exportées sous forme de fichiers Bitmap (.bmp).

Pour exporter une image :

1. Cliquez sur le bouton **Exporter une image dans un fichier** (Export image to file). La boîte de dialogue « Enregistrer sous » (Save As) apparaît.



2. Dans la liste « Enregistrer sous » (Save in), cliquez sur l'emplacement du dossier où vous souhaitez enregistrer l'image.
3. Saisissez un nom de fichier, puis cliquez sur **Enregistrer** (Save). Le fichier est enregistré dans l'emplacement désigné au format .bmp (image bitmap).

## Rapports récents (30 derniers jours)

Vous pouvez récupérer n'importe quel fichier de l'archive. Lorsque vous le faites, les données sont identiques à celles contenues dans le rapport au moment où il a été généré, à l'exception de la date/heure actuelle indiquée en bas du rapport.

Pour les rapports de plus de 30 jours, vous devez saisir les propres commandes du logiciel à l'aide du langage SQL dans le champ « Requête » (Query). Pour les personnes qui ne sont pas habituées à utiliser des commandes SQL, le logiciel facilite leur utilisation. Par exemple, en choisissant « Rapports récents » (Recent Reports), le champ Requête peut contenir la commande suivante :

Sélectionnez ReportsID.ImageID.LocalTime à partir des rapports où

LocalTime>=#23-Apr-2005 11:25# Order par ReportID

The screenshot shows a software window titled 'Audit trail report'. It contains a text area with a SQL query: 'Select LocalTime, GmtTime, OperatorName, Exposure, Decodability, Contrast, Modulation, Rmax, Vavg From CalibrationHistory Order By LocalTime'. To the right of the text area, there is a button labeled 'Execute query'. Above the button, there is a small text box that says 'results in above table HTML file (for printing)'. There are also buttons for 'Call', 'Change', and 'Query' on the left side of the window.

The Query box and Execute Query Box

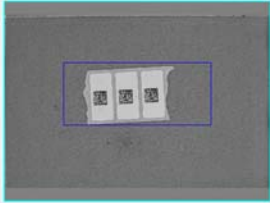
Utilisez la même commande mais remplacez la date « 23-Apr-2017 » par la période souhaitée. Appuyez ensuite sur le bouton **Exécuter la requête** (Execute query) Le logiciel se souvient de la chaîne de commande initiale ainsi que de celle qui a été modifiée. Tous les fichiers et rapports peuvent être modifiés de la même manière.

## Supprimer avant date spécifique

Cliquez sur le bouton **Supprimer avant date spécifique** (Delete Prior to Specific Date) pour supprimer les anciens fichiers. Utilisez la fonction de saisie des données pour entrer la date souhaitée avant laquelle toutes les données seront effacées, puis cliquez sur le bouton **OK**.

La date s'affichera en fonction de vos paramètres régionaux.

Accueil | Configurer | Calibrage | Notation | Zoom | Profil | Structure | Archives



ReportID	SectorID	LclTime	Referencia	OverallGrade	DecodedText
445	1	15-Jun-2017 15:11		Barre Code Not Detected	
446	1	15-Jun-2017 15:11		0.0/06/W/D (F)	01006141419876581112071510A
447	1	15-Jun-2017 15:12		0.0/06/W/D (F)	01006141419876581112071510A
448	1	15-Jun-2017 15:12		0.0/06/W/D (F)	01006141419876581112071510A
449	1	15-Jun-2017 15:12		0.0/06/W/D (F)	01006141419876581112071510A
450	1	15-Jun-2017 15:12		0.0/06/W/D (F)	00006141410000987658
451	1	15-Jun-2017 15:20		0.0/06/W/D (F)	01006141419999961720123110A
452	1	15-Jun-2017 15:20		0.0/06/W/D (F)	01006141419999961720123110A
463	1	15-Jun-2017 15:35		0.0/06/W/D (F)	56589989
464	1	15-Jun-2017 15:35		0.0/06/W/D (F)	Microscan123
465	1	15-Jun-2017 15:45		0.0/05/660 (F)	98-HE15-0PS0

Importer une image à partir du fichier

Exporter une image vers un fichier

Rapports (des 30 derniers jours)

Supprimer les archives avant le...

Historique des mises à jour du logiciel

Rapport d'audit de traçabilité

Rapport de calibrage

Rapport selon référence

Exporter les données de référence

Modifier la connexion SQL

Créer une base de données de sauvegarde

Parcourir la base de données de sauvegarde

Sélectionnez la date repère

Veillez saisir la date en deçà de laquelle toutes les données seront supprimées:

5 / 1 / 2017

OK

Annuler

Appréhension des résultats

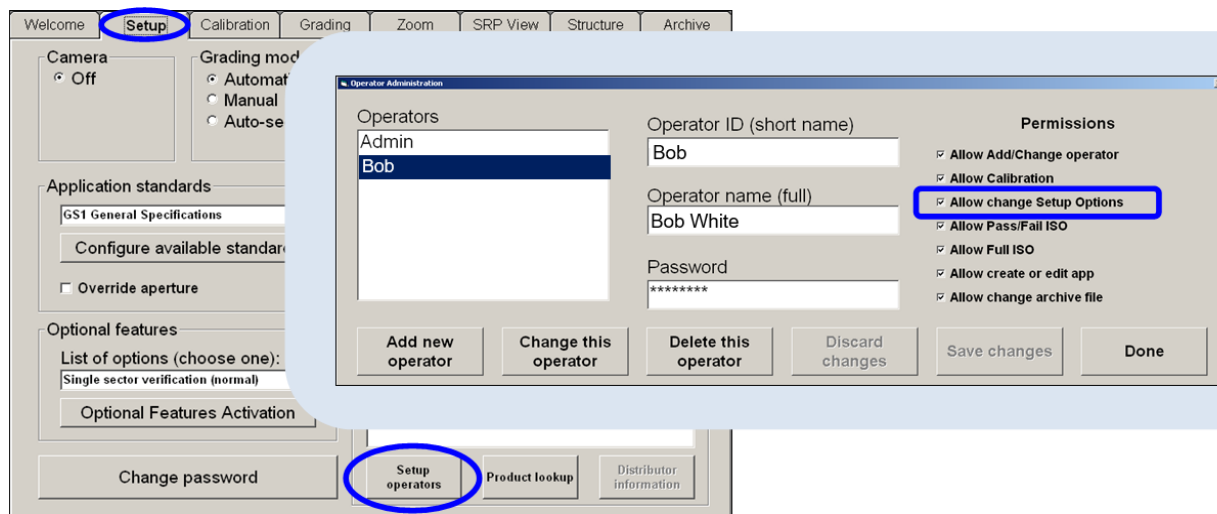
Rapport en HTML (pour impression)

Requête SQL:

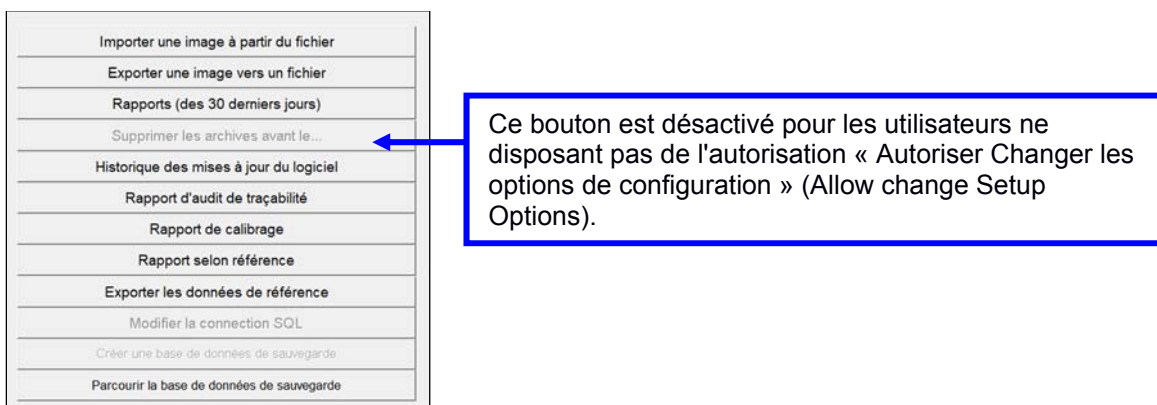
Exécuter une requête SQL



Seuls les utilisateurs disposant de l'autorisation « Changer les options de config.» (Allow change Setup Options) peuvent supprimer les fichiers ; vous trouverez cette autorisation en cliquant sur le bouton « Configurer opérateurs » (Setup operators) sur l'écran de l'onglet « Configurer » (Setup).



Le bouton « Supprimer les archives avant le... » (Delete Prior to Specific Date) est désactivé pour les utilisateurs ne disposant pas de l'autorisation « Autoriser Changer les options de configuration » (Allow change Setup Options).



**AVERTISSEMENT :** Une base de données pleine peut interrompre le fonctionnement du logiciel LVS-95XX. Un message d'avertissement, avec des instructions complémentaires, s'affiche lorsque la base de données atteint 50 % de sa capacité, et ensuite tous les 5 % en plus. Par exemple, à 50 % de sa capacité, un message d'avertissement s'affiche et s'il est ignoré, le message réapparaît à 55 % de sa capacité, puis à 60 % de sa capacité.

## ***Historique des versions logicielles***

Ce rapport offre un historique de l'ensemble des changements logiciels réalisés par l'usine au fil du temps. Il répertorie quand le changement a été réalisé, le numéro de version du logiciel et donne une explication simplifiée de ce qui a été effectué.

## ***Rapport d'audit de traçabilité***

Ce rapport répertorie l'identifiant, ainsi que la date/heure, et indique l'action qui a été réalisée. La piste d'audit est mise à jour à chaque fois que le logiciel détecte un changement administratif. Cela comprend notamment :

- Lorsqu'un opérateur se connecte ou se déconnecte
- Lorsque l'ensemble du programme est lancé ou arrêté
- Changements apportés à la configuration de l'écran de l'onglet Configurer (Setup) (telles que les interruptions)
- Modifications de la base de données
- Interruptions de calibrage
- Modifications des niveaux d'autorisation
- Calibrage
- Création ou suppression d'un opérateur

## ***Rapport de calibrage***

Ce rapport indique chaque fois qu'un calibrage a été effectué, ainsi qu'un horodatage et la personne qui l'a réalisé. En cas de problèmes ou pour toute question, ce rapport permet à l'opérateur de voir exactement ce que le processus de calibrage a fait et pourquoi.

## ***Rapport selon référence***

Ce rapport contient tous les rapports de vérification pour une référence donnée. Le nom de la référence (format de texte non imposé) est saisi dans le champ de Référence situé sur l'écran Configurer (Setup).

Après avoir cliqué sur ce bouton, seuls les rapports pour cette référence s'affichent et peuvent être exportés en cliquant sur le bouton Exporter données de référence (Export reference data).

## ***Exporter données de référence***

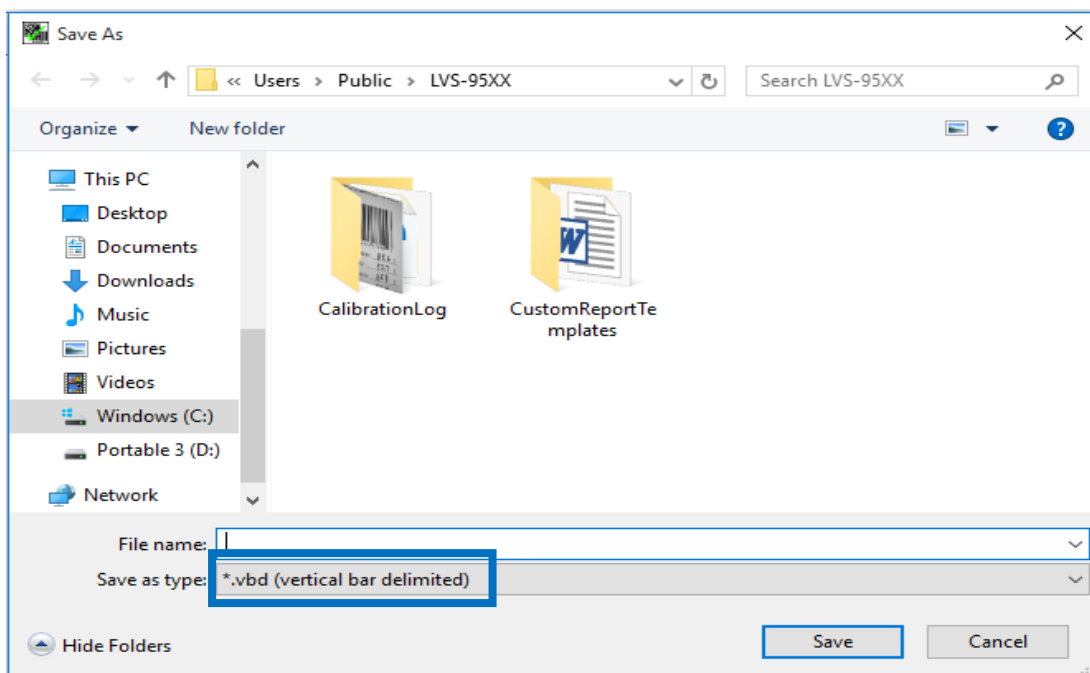
Le rapport de référence est un fichier texte qui peut être placé dans un autre fichier de base de données si vous le souhaitez. Cliquer sur ce bouton envoie le rapport de référence vers un autre fichier.

Après avoir cliqué sur ce bouton, la fenêtre **Enregistrer sous** (Save As) apparaît. Sélectionnez l'emplacement et le nom de fichier souhaités, puis cliquez sur le bouton **Enregistrer** (Save).

---

**Remarque :** Dans ce rapport, une barre verticale, à la place d'une virgule, est utilisée pour séparer les données. Cela permet de remplir les données dans un classeur Excel.

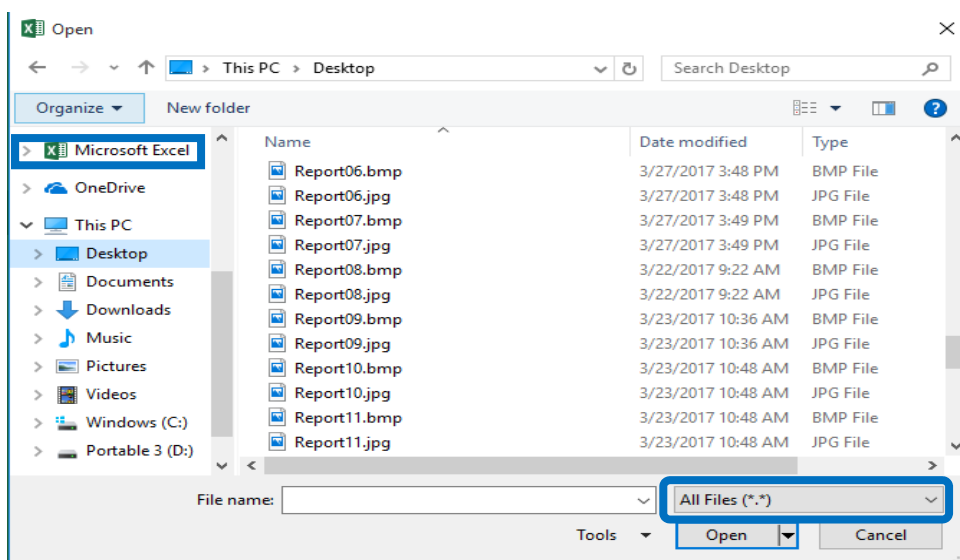
---



## Importer le rapport de référence dans Excel

Pour ouvrir le rapport de référence exporté dans Excel, ouvrez Excel (tableur)

1. Cliquez sur « Ouvrir » (Open).
2. Sélectionnez « Tous les fichiers » (All Files) dans le type de fichier et sélectionnez Trouver le fichier du rapport de référence exporté.



3. Une fois que vous y êtes invité(e), sélectionnez « Délimité » (Delimited) et cliquez sur **Suivant** (Next).

Text Import Wizard - Step 1 of 3

The Text Wizard has determined that your data is Delimited.  
If this is correct, choose Next, or choose the data type that best describes your data.

Original data type

Choose the file type that best describes your data:

☒ **Delimited** - Characters such as commas or tabs separate each field.

☐ Fixed width - Fields are aligned in columns with spaces between each field.

Start import at row: 1 File origin: 437 : OEM United States

☐ My data has headers.

Preview of file C:\Users\blabine\Desktop\Hollister data.vbd.

1	Reference	ReportID	SectorID	LclTime	Company name	Overall grade	Decode	Sym
2	Hollister	1	1	3/22/2017 7:42:13 AM	"Microscan Systems, Inc."	Bar Code Not		
3	Hollister	2	1	3/22/2017 7:42:33 AM	"Microscan Systems, Inc."	Bar Code Not		
4	Hollister	3	1	3/22/2017 7:43:19 AM	"Microscan Systems, Inc."	Bar Code Not		
5	Hollister	4	1	3/22/2017 7:44:32 AM	"Microscan Systems, Inc."	0.0/10/660		

Cancel < Back **Next >** Finish

4. Lorsque la sélection apparaît, sélectionnez « Autre » (Other) dans la section Délimiteur.
5. Saisissez le délimiteur en tant que barre verticale | (maintenez la touche Alt enfoncée et saisissez 179).
6. Sélectionnez **Terminer** (Finish), toutes les données seront remplies dans Excel.

7. Les options disponibles pour sélectionner des champs spécifiques dans le rapport de référence pour l'exportation sont indiquées dans les instructions de l'Annexe G.

Text Import Wizard - Step 2 of 3

This screen lets you set the delimiters your data contains. You can see how your text is affected in the preview below.

**Delimiters**

☐ Tab

☐ Semicolon

☐ Comma

☐ Space

☒ Other: |

☐ Treat consecutive delimiters as one

Text qualifier: \*

**Data preview**

Reference	ReportID	SectorID	LclTime	Company name	Ov
Hollister 1	1	1	3/22/2017 7:42:13 AM	Microscan Systems, Inc.	Ba
Hollister 2	1	1	3/22/2017 7:42:33 AM	Microscan Systems, Inc.	Ba
Hollister 3	1	1	3/22/2017 7:43:19 AM	Microscan Systems, Inc.	Ba
Hollister 4	1	1	3/22/2017 7:44:32 AM	Microscan Systems, Inc.	0.

< >

Cancel < Back Next > Finish

## Changer connexion SQL

Les emplacements par défaut pour toutes les bases de données archivées sont stockés sur le disque dur du système LVS-95XX. Toutefois, il arrive parfois qu'une entreprise souhaite envoyer ces rapports vers un disque dur externe. Pour ce faire, cliquez sur le bouton **Changer connexion SQL** (Change SQL connection) dans l'onglet « Archive ». L'écran « Configurer la connexion à la base de données SQL » (Setup Connection to SQL Database) apparaît.

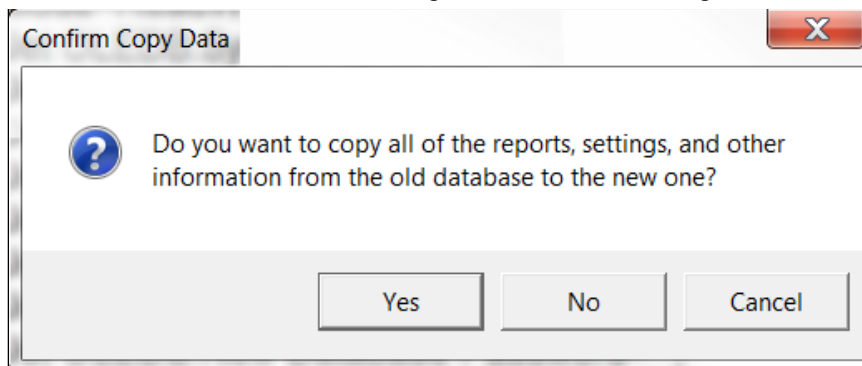
1. Remplacez le chemin vers la « Source de données » (Data Source) par l'emplacement souhaité (voir le point qui y est consacré ci-dessus), mais ne changez pas le nom du fichier **LVS-95XX.mdb**. Changer le chemin vers la « Source de données » crée une nouvelle base de données dans le nouvel emplacement.
2. Une fois les modifications effectuées, cliquez sur le bouton **Ok**.
3. Le message « Confirmer le remplissage de la base de données » (Confirm Populate Database) apparaît. Lorsque vous changez les emplacements de la source, vous devez choisir de remplir la nouvelle base de données avec les informations du LVS-95XX afin de transférer le calibrage usine et les identifiants de l'opérateur.

- Cliquez sur **Oui** pour remplir la nouvelle base de données avec les informations du LVS-95XX.



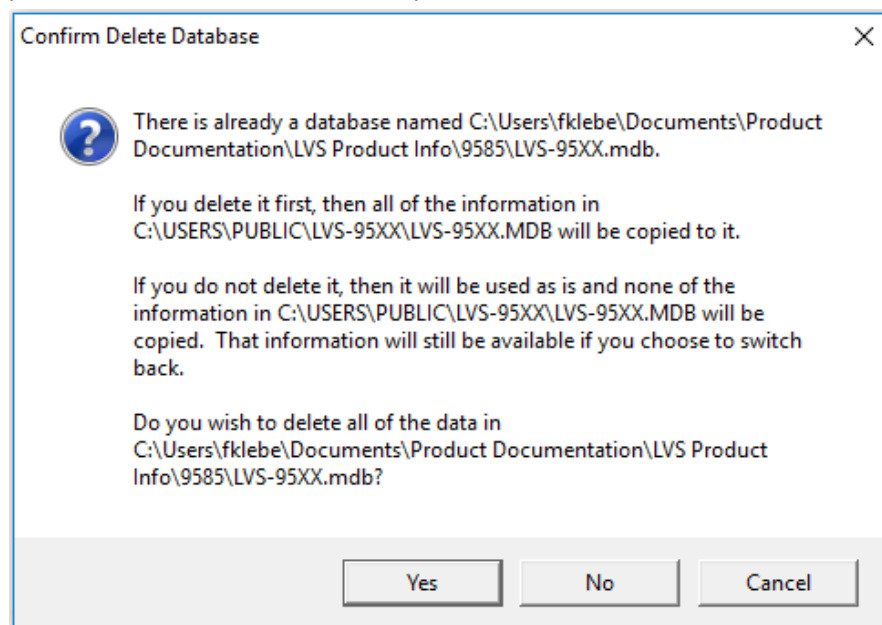
- Cliquez sur **Non** pour NE PAS remplir la nouvelle base de données avec les informations du LVS-95XX. Cette option n'est pas recommandée, car elle entraîne la perte du calibrage usine nécessitant l'intervention de Omron Microscan pour continuer à utiliser le logiciel LVS-95XX.
- Cliquez sur **Annuler** (Cancel) pour annuler le remplissage de la base de données. Aucune modification n'est enregistrée.

4. Si vous sélectionnez **Oui** au message ci-dessus, le message suivant s'affiche.



- Cliquez sur **Oui** pour copier les rapports, les paramètres et d'autres informations de l'ancienne base de données à la nouvelle base de données. Il n'est pas obligatoire de sélectionner **Oui**, mais cela est recommandé car les rapports, paramètres et autres informations non copiés dans la nouvelle base de données seront perdus et certains paramètres nécessitent que vous contactiez Omron Microscan pour obtenir le mot de passe du jour afin de restaurer les paramètres.
- Cliquez sur **Non** pour ne pas copier les rapports, les paramètres et d'autres informations de l'ancienne base de données à la nouvelle base de données. Cette action peut entraîner la perte des rapports ou paramètres et exigera que vous contactiez Omron Microscan pour obtenir le mot de passe du jour afin de restaurer les paramètres.
- Cliquez sur **Annuler** (Cancel) pour quitter la fenêtre. Aucune modification n'est enregistrée.

5. Si la base de données existe déjà dans le nouvel emplacement source, un message apparaît vous permettant de choisir entre deux options :

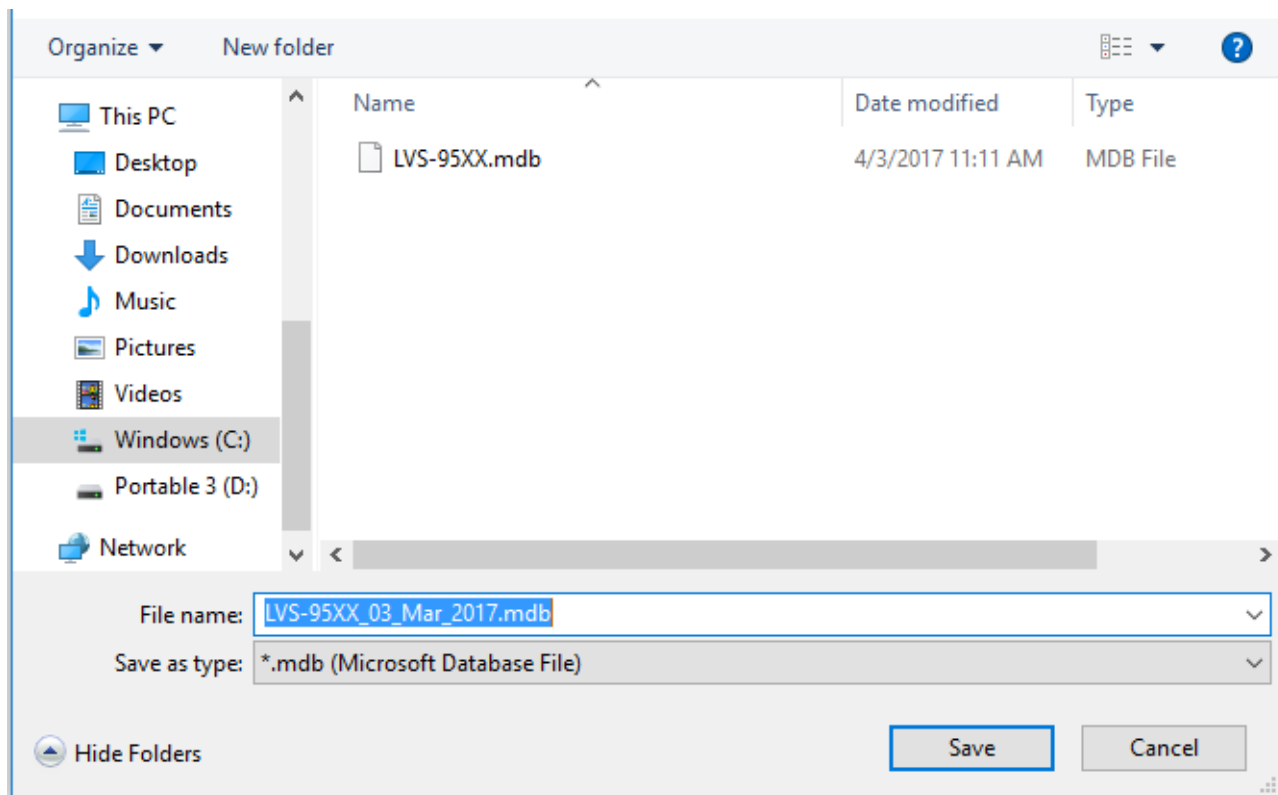


- Cliquez sur **Oui** pour supprimer la base de données dans le nouvel emplacement source et remplir avec la nouvelle base de données.
- Cliquez sur **Non** pour ne pas supprimer la base de données dans le nouvel emplacement source. La nouvelle base de données ne sera pas copiée dans le nouvel emplacement source.
- Cliquez sur **Annuler** (Cancel) pour quitter le processus et ne pas enregistrer les modifications.

## Créer base de données de sauvegarde

1. Pour créer une base de données de sauvegarde, cliquez sur l'élément de menu « Créer une base de données de sauvegarde ». La fenêtre **Enregistrer sous** (Save As) apparaît.
2. Sélectionnez l'emplacement souhaité pour stocker la base de données, puis cliquez sur le bouton **Enregistrer** (Save).

**Remarque :** Un nom de fichier par défaut apparaît dans le champ Nom de fichier (par exemple : LVS-95XX\_03\_Mar\_2014.mdb). Si nécessaire, modifiez le nom du fichier en saisissant un nouveau nom dans le champ Nom de fichier et cliquez sur **Enregistrer** (Save).



## Parcourir base de données de sauvegarde

1. Pour localiser et accéder à une base de données de sauvegarde, cliquez sur le bouton **Rechercher base de données de sauvegarde** (Browse Backup Database).
2. Sélectionnez la base de données dans la liste des bases de données de sauvegarde.

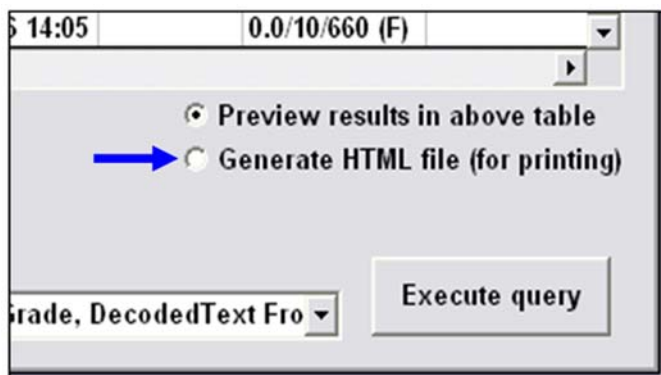


Les options disponibles comprennent :

- Rapports récents (30 derniers jours) (Recent reports)
- Fichiers d'historique des versions logicielles (Software version history files)
- Rapport de pistes d'audit (Audit trail report)
- Rapport des calibrages (historique) (Calibration report (history))
- Rapport de référence (Reference report)
- Exporter données de référence (Export reference data)
- Annuler Rechercher sauvegarde (Cancel browse backup)

## Imprimer un rapport archivé (Print an Archived Report)

En bas à droite de l'écran de l'onglet **Archive** se trouve l'option **Générer le fichier HTML (pour l'impression)** (Generate HTML file for printing). Lorsque cette option est activée, le Rapport archivé s'imprime.



## Programme d'entretien préventif

### LVS-9510

Pour conserver un aspect propre et transparent, nettoyez uniquement l'extérieur de la vitre de visualisation avec un produit de nettoyage pour vitre ménager disponible dans le commerce, tel que Windex®, Glassex®, VISS® et Mr. Muscle®. Alcool dénaturé isopropylique 70 %. N'utilisez PAS un produit de nettoyage industriel pour vitres. Ne nettoyez pas l'intérieur de la vitre de visualisation.

Remplacez la carte de calibration tous les deux ans.

Le plateau lumineux LVS-9510 dispose de lampes LED présentant une durée de vie d'environ 10 000 heures. Il ne devrait donc pas y avoir de problèmes de remplacement avec le plateau lumineux. Contactez Omron Microscan ou votre distributeur Omron Microscan pour toute question.

### LVS-9570

#### Consignes de nettoyage du capteur :

La fenêtre du capteur nécessitera peut-être un nettoyage quotidien, en fonction de l'utilisation. Des débris sur le capteur de la fenêtre peuvent empêcher une évaluation précise par le LVS-9570.

Localisez les fournitures suivantes :

- L'un des produits suivants :
  - Produit de nettoyage pour vitres ménager disponible dans le commerce, tel que Windex®, Glassex®, VISS® et Mr. Muscle®
  - Alcool dénaturé isopropylique 70 %
  - Solution de nettoyage pour l'objectif de la caméra
- Serviette ou chiffon doux, sans peluches et non abrasif, ou mouchoir en papier conçu pour nettoyer un objectif

Humidifiez le chiffon avec le produit de nettoyage et essuyez la fenêtre. Contrôlez attentivement la fenêtre, en recherchant des résidus d'étiquettes pouvant être collés sur la fenêtre. Ne grattez pas la fenêtre avec un objet pointu, car cela pourrait endommager la fenêtre et entraîner une mauvaise évaluation par le système.

Les dommages causés à la vitre du capteur seront détectés pendant le processus de calibrage.

- NE vaporisez PAS directement la vitre du capteur avec un produit de nettoyage pour vitres. Vaporisez toujours une serviette ou un chiffon avec un produit de nettoyage pour vitres, puis essuyez délicatement la vitre du capteur.
- N'utilisez PAS un nettoyant pour vitres industriel.

#### Consignes relatives au rouleau en caoutchouc :

Le rouleau en caoutchouc LVS-9570 nécessitera peut-être un nettoyage périodique, car il est important de maintenir le rouleau exempt de débris, d'accumulation d'adhésif et d'autres matières en surface.

Localisez les fournitures suivantes :

- Liquide vaisselle
- 1 tasse d'eau
- Chiffon sans peluches

**Avertissement :** Utilisez uniquement du liquide vaisselle pour nettoyer le rouleau en caoutchouc. Ne nettoyez pas le rouleau avec un produit de nettoyage pour vitres à base d'alcool ou des produits à base de pétrole car cela peut provoquer des craquelures sur le caoutchouc.

Mélangez quelques gouttes de liquide vaisselle dans une tasse d'eau et placez un chiffon sans peluches dans la solution jusqu'à ce qu'il soit complètement imprégné. Essorez le chiffon pour que l'eau ne coule pas du chiffon. Essuyez la surface du rouleau en caoutchouc, en retirant les éventuels

débris. En essuyant, tournez le rouleau pour nettoyer toute la surface. Puis rincez le chiffon et essuyez de nouveau la surface en caoutchouc, pour retirer les éventuels résidus de liquide vaisselle du rouleau. Laissez le rouleau sécher avant utilisation.

#### **Rayures sur la fenêtre :**

Si la fenêtre du capteur est rayée, cela peut causer une strie dans l'image. Cette strie peut fausser les résultats d'évaluation du code-barres si elle est localisée sur l'image du code-barres. Si une rayure se produit, vous devrez peut-être retourner le système à Omron Microscan (ou à votre distributeur Omron Microscan) pour faire remplacer le capteur. Contactez votre représentant Omron Microscan pour plus d'informations.

Remplacez la carte de calibration tous les deux ans.

## **LVS-9580/9585**

#### **Consignes de nettoyage :**

La vitre du LVS-9580 nécessitera peut-être un nettoyage quotidien, en fonction de l'utilisation. Des résidus sur la vitre peuvent empêcher une évaluation précise par le LVS-9580.

Localisez les fournitures suivantes :

- Nettoyant pour vitres ménager disponible dans le commerce, tel que Windex®, Glassex®, VISS® ou Mr. Muscle®. Alcool dénaturé isopropylique 70 %
- N'utilisez PAS un nettoyant industriel pour vitres.
- Serviette ou chiffon doux, sans peluches et non abrasif

Humidifiez le chiffon avec le produit de nettoyage pour vitres ménager et essuyez délicatement la fenêtre. Contrôlez attentivement la fenêtre, en recherchant des débris d'étiquettes pouvant être collés sur la fenêtre. Ne grattez pas la fenêtre avec un objet pointu car cela peut endommager la fenêtre. Les dommages causés à la fenêtre seront détectés pendant le processus de calibrage.

- NE vaporisez PAS directement la ~~fenêtre~~ vitre avec un nettoyant pour vitres. Vaporisez toujours une serviette ou un chiffon avec un nettoyant pour vitres ménager puis essuyez délicatement la fenêtre.
- N'utilisez PAS un nettoyant industriel pour vitres.

Remplacez la carte de calibration tous les deux ans.

## **LVS-9505**

Remplacez la carte calibration tous les deux ans.

Le plateau lumineux LVS-9505 dispose de lampes LED présentant une durée de vie d'environ 10 000 heures. Il ne devrait donc pas y avoir de problèmes de remplacement avec le plateau lumineux. Contactez Omron Microscan ou votre distributeur Omron Microscan pour toute question.

## **LVS-9500**

Tous les mois :

- Avec un débit d'air positif de 60 à 80 PSI (400-480 kPa), nettoyez l'objectif installé à l'intérieur du boîtier du LVS-9500. Cela permet d'enlever les petites particules à la surface de l'objectif.
- Aspirez les deux prises d'air situées sous le boîtier principal. Cela permet d'enlever toute accumulation de particules coincées dans les deux filtres.

**Pour les systèmes utilisant un plateau lumineux fluorescent DC :** Remplacer le plateau lumineux fluorescent DC tous les deux ans ; la luminosité de ces lampes diminue au bout de quelques années. Remplacer le plateau lumineux tous les deux ans assure des niveaux de calibrage continus.

**Pour les systèmes utilisant des lampes LED :** Le plateau lumineux LVS-9500 dispose de lampes LED présentant une durée de vie d'environ 10 000 heures. Il ne devrait donc pas y avoir de problèmes de remplacement avec le plateau lumineux. Contactez Omron Microscan ou votre distributeur Omron Microscan pour toute question.

Remplacez la carte de calibration tous les deux ans.